



Radio Punto Zero

101.100 - 101.300 - 101.500 Mhz

www.radiopuntozero.it

O alkoholu so tokrat spregovorili mladi





Miran Košuta o predsedovanju Slavističnemu društvu Slovenije in poučevanju na tržaški univerzi



Radio Punto Zero

101.100 - 101.300 - 101.500 Mhz

www.radiopuntozero.it



Primorski

dnevnik

NEDELJA, 23. NOVEMBRA 2008

št. 279 (19.369) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/> e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €  CENA V SLOVENIJI **0,90 €**



Slovinci bomo dvakrat prizadeti

SANDOR TENCE

Senat bo v prihodnjih dneh začel obravnavati finančni zakon za leto 2009, ki je - bolj kot proračunu - podoben rezilu oziroma žagi. Če bodo senatorji potrdili vladne ukrepe, bomo Slovenci v Italiji dvakrat prizadeti. Kot vsi državljani bomo na lastni koži občutili posledice močnih proračunskih krčenj, kot pripadniki slovenske manjšine pa bomo dodatno prizadeti zaradi krčenja prispevkov našim ustanovam in organizacijam.

V poslanski zbornici je vladno zavezništvo sistematično zavrnilo vse proračunske popravke, vključno s tistimi, ki so zadevali našo in italijansko manjšino v Istri. Nič proti manjšinam, so zatrjevali vladni predstavniki, gre preprosto za varčevalne ukrepe, ki prizadenejo na desno in levo.

V resnici pa ni tako. Varčevalni ukrepi, če bi bili pravični, bi morali težiti k uravnoteženosti. Če bo tudi v senatu obveljala volja ministra Tremontija, bo naša manjšina do leta 2011 prikrajšana za 40 odstotkov realne vrednosti današnjih prispevkov. To so zelo velike številke.

Senatorica Blažinova napoveduje politično-parlamentarni boj za ohranitev sedanjih prispevkov oziroma vsaj za omilitev napovedanih krčenj. Če bo vlada ravnala kot v poslanski zbornici, je ta boj že vnaprej izgubljen, če pa bo vladna koalicija pokazala vsaj kanček odprtosti pa obstaja možnost drugačnih rešitev. Kdo ve, kaj nas čaka.

SLOVENIJA - Ukrepi na včerajšnji prvi seji

Pahorjeva vlada takoj proti gospodarski krizi

Spomenica SKGZ in SSO o položaju naše manjšine

EVROPA - Slabo vreme pestilo številne države stare celine

Veter, valovi in sneg

Prometne težave in številne nesreče predvsem v Italiji, Grčiji, Avstriji in Nemčiji



DUNAJ, RIM, ATENE - Slabo vreme je včeraj pestilo številne evropske države in zahtevalo tudi več smrtnih žrtev. Še posebno hudo je bilo v Italiji, kjer sta silovit veter in razburkano morje hudo oteževala ladijske povzave z otoki, veter pa je delal škodo tudi na kopnem. Podobno se je dogajalo v Grčiji, medtem ko je severne predele Italije, Avstrije in Nemčije pobelil sneg, ki ga pričakujejo tudi v nižjih legah.

Na 2. strani

LJUBLJANA - Nova vlada predsednika Boruta Pahorja se je na svoji prvi včerajšnji seji lotila boja proti finančni in gospodarski krizi. Pahor se je zavzel za socialni dialog in pozval nove ministre, da čimprej predlagajo ukrepe, ki so potrebni za preprečitev krize. Vlada je za državnega sekretarja na ministrstvu za Slovence v svetu in v zamejstvu imenovala Borisa Jesiha.

Predsednika Sveta slovenskih organizacij in Slovenske kulturno-gospodarske zveze Drago Štoka in Rudi Pavšič sta medtem v spomenici novi slovenski vladi opozorila na situacijo slovenske manjšine. Menita, da je na tem področju potrebno usklajeno delovanje med ministrom Boštjanom Žekšom in zunanjim ministrom Samuelom Žbogarjem.

Na 4. in 16. strani

Trst: malo ljudi na dijaški povorki

Na 7. strani

Velika udeležba na primarnih volitvah mladih demokratov

Na 8. strani

Goriški agenti prvič odkrili razpečevanje LSD-ja in ekstazija

Na 12. strani

Vse več žensk poišče pomoč proti nasilju

Na 12. strani

HIT: za sponzorstva tretjina manj denarja

Na 14. strani

GORICA - Miloš Budin v klepetalnici Goriškega loka

Obamov zgled za manjšino

»V odnosih med Italijo in Slovenijo včasih zaškripa, v glavnem pa so dobri. V to pelje ekonomska logika«



GORICA - »Slovenska manjšina bo politično uspešna, če bomo prepričali čim več italijanskih sodržavljanov, da sta naš jezik in kultura sestavni del tukajšnjega območja. Nastopati moramo "obamovsko" in se vpraševati, kako lahko koristimo tudi širši družbi, deželi, državi,« pravi Miloš Budin, bivši vladni podtajnik, ki je bil gost klepetalnice Goriškega loka in je spregovoril o izkušnjah v Prodijevi vladi, o današnji politični sceni v Italiji in Berlusconiju, o reformah, ki so nujno potrebne, ter tudi o odnosih med Italijo in Slovenijo: »Tu pa tam zaškripa, v glavnem pa so dobri. V to pač pelje ekonomska logika, saj je slovensko-italijanski prostor ena sama celota.«

Na 13. strani

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA
 Industrijska cona TS, ul. Travnik,10
 Tel. 040/8990110 agraria
 040/8990100 rezervni deli

KMETIJSKA MEHANIZACIJA
 (kopačice, motokultivatorji,
 »spaccalegna«cepilci,
 traktorji FERRARI)

OB NAKUPU NOVIH MOTORNIH
ŽAG JONSERED IN ALPINA
ODVZEM STARIH ZA ODPAD

KOMPOSTER
 za iztrebitev organskih odpadkov

ekstra-deviško olivno olje
sadike povrtnin
vse za kmetijstvo
in enologijo
semena
sadike in cvetje

Bukova drva za kurjavo po ugodni ceni



Zlatarna Tul



Urniki:
od torka do sobote
9.00 - 15.30
non stop

Boljunec - na Trgu
 tel. 040.228092



ITALIJA - Včeraj v Rivoliju pri Turinu tragedija na višji srednji šoli

Odpadli strop v razredu povzročil smrt dijaka

Ni še znano, kaj je botrovalo nesreči - Polemika o varnosti šolskih stavb

TURIN - Moral bi bil biti normalen sobotni dan pouka, spremenil pa se je v tragedijo, potem ko je včeraj zjutraj na liceju Darwin v Rivoliju blizu Turina med odmorom odpadel strop enega od razredov, kar je bilo usodno za 18-letnega dijaka Vita Scafidi, medtem ko je bilo ranjenih okoli dvajset njegovih sošolcev, od katerih štirje huje (eden od njih tvega paralizo). Na kraj nesreče so včeraj prišli italijanska ministrica za šolstvo Mariastella Gelmini, predsednica Dežele Piemont Mercedes Bresso, predsednik Pokrajine Turin Antonio Saitta in prefekt Paolo Padoin, medtem ko je svoje sožalje svojcem umrlega dijaka izrazil predsednik senata Renato Schifani.

Kaj je botrovalo nesreči, ni še jasno, to bo razjasnila preiskava, ki jo je odredil turinski tožilec Raffaele Guariniello. Morda je bilo za to krivo včerajšnje slabo vreme z močnim vetrom, ni pa niti izključeno, da je šlo za udrte same strukture, točneje za zlom cevi iz litega železa. Dejstvo je, da je še eno mlado življenje ugasnilo na absurden način tam, kjer bi morali biti mladi na varnem.

Vendar, ali so italijanski učenci in dijaki na varnem v šolah, ki jih obiskujejo? To se ob najnovejši tragediji sprašujejo mnogi, od svojcev Vita Scafidi in ranjenih sošolcev, ki so ogorčeni nad stanjem premnogh šolskih poslopj v Italiji. Prav tako so ogorčeni v dijaškem združenju in sindikatu Cgil, kjer zahtevajo, naj se vlada namesto krčenja sredstev odloči za večje vlaganje v šolstvo, zlasti kar zadeva vprašanje šolskih stavb. Župan mesta Rivoli Guido Tallone pa je včerajšnjo nesrečo kratkoma označil za »belo smrt« in opozoril, da ni mogoče varčevati na račun varnosti.



Udrte stropa je v razredu liceja Darwin povzročilo pravo razdejanje

ANSA

EVROPA - Slabo vreme razsajalo po številnih državah

Sneg, močan veter in valovi

Italijanski in grški otoki odrezani od sveta - Več smrtnih žrtev zaradi vetra in poledice - Sneženje v severnih predelih

DUNAJ, RIM, ATENE - Včeraj so v številnih evropskih državah imeli precej težav zaradi vremena. Na jugu Italije in v Grčiji jih je povzročal močan veter, medtem ko je v nekaterih delih Avstrije in Nemčije ter v Švici snežilo.

Slabo vreme s sneženjem in močnim vetrom, ki je lomil in ruval drevesa, je prizadelo zlasti italijanski polotok. Zaradi močnega vetra in visokih valov je bil na jugu Italije ter na Siciliji in Sardiniji prekinjen ladijski promet: več trajektov se je moralo prisilno zasidrati pred pristanišči, v Palermu pa je veter tudi poškodoval več plovil, medtem ko so bili manjši otoki odrezani od sveta. Zaradi vetra, ki je pihal s hitrostjo več kot sto kilometrov na uro, so bile težave tudi v železniškem in avtomobilskem prometu, pri čemer je treba zabeležiti tudi dve smrtni žrtvi: gre za avtomobilista, ki je pri Bergamu v Lombardiji zaradi vetra izgubil nadzor nad vozilom, in za dekle, ki se je v bližini Cagliarija na Sardiniji peljalo na motornem kolesu, katerega voznik je menda ravno tako zaradi vetra izgubil nadzor nad motorjem.

Prebivalci severa Italije so včeraj dočakali tudi prvi sneg, ki je pobelil Južno Tirolsko, Dolino Aoste in severne predele Lombardije, ni pa izključeno, da se bo pojavil tudi v nižjih predelih, na kar se pripravljajo v Lombardiji in tudi v Emiliji-Romagni.

Težave so imeli tudi v Grčiji. Zaradi orkanskega vetra je bil prekinjen trajektni promet s skoraj vsemi otoki v Egejskem morju, ki so bili tako odrezani od sveta. Po napovedih vremenslovcov se veter ne bo umiril do ponedeljka.

Medtem v več delih Avstrije sneži. Zaradi sneženja so nekatere ceste zaprte, zgodilo se je tudi več prometnih nesreč, v katerih so umrle štiri osebe. Za mnoge nesreče vzrok ni bil sneg, temveč poledica, ki se je pojavila ponoči. V alpskih predelih države je zaradi sneženja tudi nevarnost plazov, sneženje pa naj bi trajalo še ves konec tedna.

Težave zaradi sneženja in poledice imajo tudi v Švici, kjer so morali zapreti več odsekov avtoceste, enako kot v Avstriji pa opozarjajo pred plazovi. V gorah je pihal močan veter, ki je ponekod dosegal hitrost prek 190 kilometrov na uro.

Pravi prometni kaos pa so včeraj doživeli tudi v nemškem Dresdnu, saj so morali v okolici mesta zaradi snega in poledice zapreti del avtoceste, zaradi česar so nastali veliki zastoji. (STA+CR)



V italijanskih pristaniščih se je zaradi močnega vetra in visokih valov potopilo več plovil

ANSA

KULTURA - Delo Blaža Kutina

Na turinskem festivalu tudi slovenski film

TURIN - Preproga je plava in njen izgled deluje popolnoma različno od običajnih "red carpetov", po katerih stopajo zvezdniki vsih ostalih filmskih festivalov. Tudi podoba Torino Film Festivala je bistveno drugačna: bolj skromna, resnoba, pogumna in politično angažirana. Nekako tako kot že njegov umetniški vodja Nanni Moretti, ki si je tudi otvoritveni večer v gledališču Reggio zamislil dokaj trezno in daleč od mondenega protokola. Ob prisotnosti številnih filmskih in političnih osebnosti, a brez nepotrebnega blišča. Film, ki so ga predvajali na odprtju je bil namreč že dovolj pomenljiv in osrednja gosta tudi.

Na za to priložnost postavljenem platnu so namreč predvajali najnovejšo delo Oliverja Stoneja z naslovom W. Se pravi film, ki je v zadnjih mesecih v ZDA kasiral 20 milijonov dolarjev in je, po mnenju analitikov, tudi pripomogel k zmagi Baracka Obame.

Filmska zgodba je posvečena liku Georga W. Busha in brezkompromisno razgalja vrsto skrivnosti, ki informirajo

občinstvo z nepoznano predsednikovo platjo in kupom resnic, ki si jih je drugače bolj težko predstavljati.

»Moja pripoved ima kar nekaj podobnosti z italijansko situacijo,« je povedal Oliver Stone. In njegova primerjava Busha z Berlusconiem, je predvsem na otvoritveni projekciji zmotila del publike, ki je iz protesta zapustila dvorano. Na otvoritvenem večeru pa je bil prisoten tudi drug velikan svetovnega filma, Roman Polanski. Njemu je namreč posvečena osrednja retrospektiva letošnjega turinskega festivala.

Sicer pa je letošnji festival, ki bo po treh letih, v torek spet gostil tudi slovenski film, posvečen predvsem manjšim, intimističnim zgodbam. V centru pozornosti je predvsem družinsko življenje, od nezaželenega očetovstva, do zgodnje smrti in soočanja z bolečino. Del te realnosti dodobra zastopa tudi slovenski film "Še nikoli nisem bil v Benetkah" Blaža Kutina, ki bo tri leta po Cvitkovičevi zmagi, pojutritšnjem prav na tem festivalu spet zastopal slovensko produkcijo. (Iga)

ITALIJA - Po dolgi bolezni

Umrl novinar Alessandro Curzi

RIM - Po dolgi bolezni je v starosti 78 let včeraj umrl novinar, pisatelj in politični delavec Alessandro Curzi. Predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je bil njegov dolgoletni osebni prijatelj, se ga spominja kot pokončnega in razglednega človeka, ki je užival ugled v vseh političnih opcijah.

Curzi je bil rojen v Rimu, kjer se je že kot trinajstletni fant vključil v odporiško gibanje, po vojni pa je sodeloval z Enricom Belinguerjem pri ustanavljanju Zveze komunistične mladine Italije. Curzi je svojo dolgo in bogato novinarsko kariero začel pri rimskem dnevniku Paese Sera, nato pri glasilu KPI Unità, leta 1975 pa je z rednim natečajem pristopil k RAI, kjer je bil zaposlen vse do upokojitve. Bil je odgovorni urednik TG3, ki je pod njegovim vodstvom žel velik uspeh in dobil vzdevek "teleKabul".

Obama o načrtu za 2,5 milijona novih delovnih mest v ZDA

WASHINGTON - Novoizvoljeni ameriški predsednik Barack Obama je pozval svoje svetovalce, naj pripravijo načrt oživitve gospodarstva, s pomočjo katerega bi lahko v roku dveh let v ZDA ustvarili 2,5 milijona novih delovnih mest. Kot kaže, se Obama in njegova ekipa želijo čim prej spopasti z reševanjem finančne krize. Obama je pojasnil, da bodo s svetovalci v prihodnjih tednih skušali doreči podrobnosti, v bistvu pa gre za dvoletni načrt, kako na nacionalni ravni oživiti ustvarjanje delovnih mest ter oblikovati temelje za močno in naraščajoče gospodarstvo.

Rusija znova grozi Ukrajini s prekinitvijo dobave plina

MOSKVA - Ruski energetski velikan Gazprom je včeraj znova zagrozil s prekinitvijo dobave plina Ukrajini, če ta do 1. januarja ne bo poravnala 2,4 milijarde dolarjev dolga in če strani ne bosta sklenili novih pogodb o dobavi plina. Gazprom zavrača argumente Kijeva, da plina ne more plačati zaradi finančne krize. "Če bi bilo ukrajinsko gospodarstvo res v krizi, bi od nas jemali manj energije, vendar tega nismo zaznali," je dejal tiskovni predstavnik družbe. Povedal je še, da sta se predsednika vlad obeh držav, Julija Timošenko in Vladimir Putin, oktobra dogovorila za poravnavo vseh dolgov, vendar do tega še ni prišlo. Zaradi prekinitve ruske dobave plina Ukrajini pred tremi leti je imelo težave z oskrbo tudi več evropskih držav, ki ruski plin prejemajo iz plinovodov, ki tečejo preko Ukrajine.

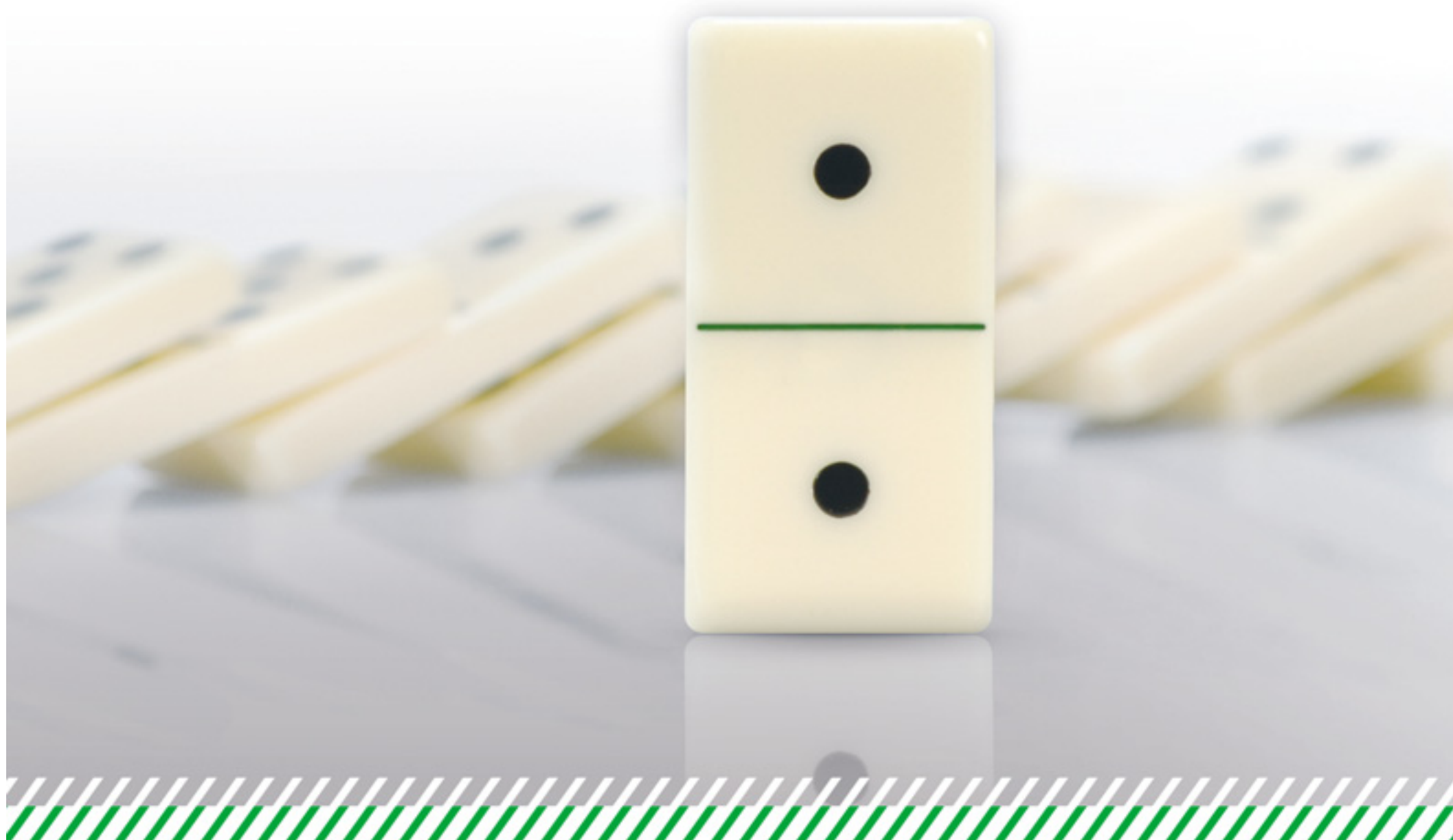
Tibetanski voditelji o odnosu do Kitajske

NEW DELHI - Približno 600 tibetanskih voditeljev v izgnanstvu je včeraj sklenilo pogovore v indijski Dharamsali o prihodnosti Tibeta z odločitvijo o nadaljevanju pogajanj s Kitajsko o avtonomiji Tibeta. Srečanje je sklical dalajlama, ki pa se pogovorov ni udeležil. Sam je minuli mesec izrazil nezadovoljstvo, da pogovori s Pekingom doslej niso obrodili sadov. Razkril je tudi, da razmišlja o radikalnejši strategiji od svoje doslej tradicionalno spravilve diplomacije s Pekingom, ki si je Tibet priključil leta 1951. Dalajlama si prizadeva za kulturno, jezikovno in versko avtonomijo Tibeta ter zavrača vsakršno nasilje. Prav tako ne zagovarja odcepitve Tibeta od Kitajske.



Po formalni upokojitvi je bil Curzi nekaj časa glavni urednik dnevnika SKP Liberazione, do zadnjega pa član upravnega sveta RAI. Vse do zadnjega je pisal in sodeloval v radijskih in televizijskih oddajah.

**V času nestabilnosti, odločite se za
zmagovito potezo in zaupajte banki ZKB.**



ZKB
1908 credito cooperativo del carso
zadružna kraška banka



Razlikujemo se.

V središču mesta
v ulici San Spiridione 7
in v drugih 9
podružnicah
v Trstu in pokrajini.

www.zkb.it



TRST - Skupna izjava predsednikov Štoker in Pavšiča

SSO in SKGZ pozdravljata novo vlado Boruta Pahorja

Krovni organizaciji računata na usklajenost ministrov Žekša in Žbogarja

LJUBLJANA - Izbira na prvi seji Pahorjeve vlade

Boris Jesih državni sekretar na ministrstvu za zamejce

LJUBLJANA - Nova slovenska vlada predsednika Boruta Pahorja je na prvi seji včeraj za državnega sekretarja na ministrstvu za Slovence po svetu in v zamejstvu imenovala Borisa Jesiha, raziskovalca ljubljanskega Inštituta za narodnostna vprašanja. Državni sekretar, ki bo glavni sodelavec ministra Boštjana Žekša, velja za zelo doberga poznavalca položaja narodnih manjšin, posebno slovenskih v Avstriji in Italiji.

»Ponudba predsednika vlade Pahorja, da kot minister prevzamem skrb za Slovence v zamejstvu in po svetu, je zame osebno prišla v pravem trenutku. Obstaja politična enotnost glede tega resorja. Usklajevati vse te različne vrste Slovencev po svetu bo težko, a s poštenim pogovorom se da doseči marsikaj,« je v pogovoru za Slovensko tiskovno agencijo (STA) dejal Žekš. »Tudi na zaslišanju pred parlamentarno komisijo se je pokazalo, da je tukaj enotnost. Hvala bogu, če je še tukaj ne bi bilo, bi to bilo res žalostno. S tega vidika je ta resor lep. Seveda je zahtevno, ker bo vse te različne vrste izseljencev, zdomcev, zamejcev težko usklajevati in se z njimi pogovarjati. Zahteva dosti napora, a s poštenim pogovorom se da marsikaj doseči,« je prepričan akademik Žekš, ki je v četrtek pred pristajanjem parlamentarne komisije kot edini od Pahorjevih kandidatov za ministra dobil soglasno podporo poslancev.

Žekš, ki se je že sešel z dosedanjim vodjo urada vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu, državnim sekretarjem Zorkom Pelikanom, si želi, da bi bili njegovi sodelavci politično nevtralni ljudje, po možnosti iz znanstvenih krogov, ki se ukvarjajo s Slovenci po svetu. »Če se to ministrstvu nagne na eno stran, se bo polovica slovenskega zdomstva odbila stran in to bi bilo narobe,« opozarja minister za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki bi rad v druge svetovne valne vključeval tudi Slovence iz tujine.

Z veseljem bi rad sodeloval tudi z odborom SAZU za preučevanje narodnih manjšin, ki ga vodi Jože Pirjevec. Ta organ je po njegovem mnenju »dosti na nivoju«. »Obstaja Inštitut za narodnostna vprašanja, ki je trenutno v čudni situaciji, saj sodelavci pišejo več prispevkov v pisma bralcev kot v znanstvene časopise. Ampak upam, da se bo to umirilo. Tam je neke vrste strokovna baza za to področje. Imam pa tudi občutek, da so nekateri sodelavci dosedanjega urada zelo visoko usposobljeni,« je dodal.

Kot je napovedal Žekš, bo ena od njegovih prvih nalog kot ministra obisk slovenske manjšine v Italiji prihodnji teden. Slovenska manjšina se je zaradi napovedanega krčenja finančnih sredstev in šolske reforme s strani italijanske vlade pod vodstvom Silvia Berlusconi namreč znašla v hudem položaju. »Problem italijanske manjšine ta hip je zelo aktualen,« se zaveda Žekš in meni, da se je tega vprašanja treba lotiti takoj. »Vprašanje je, če bo v naslednjem tednu ostalo kaj časa še za druge manj pomembne stvari.«

Glede dvojezičnih krajevnih napisov na avstrijskem Koroškem in neuresničevanja razsodb avstrijskega ustavnega sodišča v korist slovenske manjšine Žekš odgovarja, da bo morala avstrijska država kot vsaka pravna država slej kot prej spoštovati razsodbe avstrijskega ustavnega sodišča. »Jaz se kaj preveč energično ne bi vtikal v to. Ta trenutek je to notranji problem Avstrije.



Minister za Slovence po svetu in v zamejstvu Boštjan Žekš (zgoraj) in državni sekretar na tem ministrstvu Boris Jesih (desno)



Občasno je seveda treba opozarjati na težave. A pri večini nasilnih vtikanj, tako kot pri nas, če se nam tujci začnejo vtikati, je odziv katastrofalen,« opozarja Žekš.

Na vprašanje, zakaj se je sedaj odločil, da bo kot minister brez listnice prevzel skrb za Slovence v zamejstvu in po svetu, je Žekš prostodušno priznal, da je ugotovil, da se po šestih letih vodenja Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) ne more več intenzivno ukvarjati z raziskovanjem in je sprejel Pahorjevo ponudbo.

»Na SAZU sem spomladi letos za ključil. Pred tem obdobjem sem bil resen znanstveni delavec. 14 ur na dan samo delo, nič drugega. Po predsedovanju SAZU sem ugotovil, da se nisem sposoben vrniti nazaj. Včasih so imeli Američani za boksarje težke kategorije, svetovne prvake, izraz: 'They never come back.' Človek se ne vrne. Človek je pridobil drugačne navade in pol leta sem se trudil, da bi začel spet intenzivno raziskovati, pa ne gre. Ta ponudba je, kar zadeva mene osebno, prišla ravno prav,« je za STA povedal še Žekš.

TRST - Svet slovenskih organizacij in Slovenska kulturno-gospodarska zveza pozdravljata petkovo dokončno potrditev nove slovenske vlade v parlamentu. Vlada predsednika Boruta Pahorja je že polnomočno začela s štiriletnim vodenjem Slovenije. Nedvomno je, da spričo splošnih mednarodnih dogajanj, čaka predsednika Pahorja, kot vso ministrsko ekipo, zahtevno delo za ohranjanje gospodarske rasti in socialne varnosti, menita predsednika Drago Štoka in Rudi Pavšič.

SSO in SKGZ sta zadovoljna, da je bil med ministrstva vključen tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu ter da je bil na to mesto imenovan profesor Boštjan Žekš, ki je dober poznavalec problematik vezanih na Slovence živče izven meja Republike Slovenije.

Obe manjšinski krovni organizaciji menita, da bo imelo delo ministra Žekša ključno vlogo za nadaljnji razvoj slovenskih narodnih skupnosti. »Če se pri tem osredotočimo na slovensko narodno skupnost v Italiji, je to še toliko bolj pomembno, saj je sedanja rimska vlada izkazala nenaklonjenost, kot tudi malo pripravljenosti na posluš za naše težave. Spet smo priča neopravičljivemu zavlačevanju pri izvajanju zakonskih določil za zaščito Slovencev v Italiji, kot tudi krčenju državnih finančnih sredstev, kar predstavlja hudo znižanje ravni zaščite,« sta v skupni izjavi še zapisala Pavšič in Štoka.

SSO in SKGZ pričakujeta tako od predsednika vlade Pahorja, kot tudi od ministra Žekša in novega zunanjega ministra Samuela Žbogarja, da bodo usklajeno oblikovali primerno zunanjepolitično strategijo do Italije, kjer morata biti med osnovami spoštovanje sprejetih mednarodnih obvez in izvajanje zaščitne zakonodaje. Ob zaključku, krovni organizaciji Slovencev v Italiji želita novemu predsedniku vlade Pahorju in njegovi ministrski ekipi uspešno ter plodno delo v korist celotnega slovenskega naroda, ki prebiva tako v Republiki Sloveniji kot izven nje.

Novi minister za Slovence v svetu in v zamejstvu Žekš je medtem včeraj potrdil, da bo v prihodnjih dneh obiskal Slovence v Furlaniji-Juljski krajini. Datuma obiska še niso določili.

MANJŠINA Boj proti krčenju državnih prispevkov



SENATORKA TAMARA BLAŽINA

RIM - Senatske komisije bodo od torka dalje začele obravnavati finančni zakon za prihodnje leto, ki - kot znano - vsebuje tudi krčenje državnih prispevkov za slovensko manjšino. Poslanci so v pristojni komisiji zavrnili popravek Južnotirolske ljudske stranke, ki se je zavzela za ohranitev podpor, na plenarni skupščini pa tudi popravek Demokratske stranke (vlagatelj Ettore Rosato, Alessandro Maran in Ivano Strizzolo).

Slovenska senatorka Demokratske stranke Tamara Blažina bo v zgornjem domu parlamenta predložila popravek enak tistemu, ki so ga v poslanski zbornici predložili njeni kolegi iz Furlanije-Juljske krajine. Kakšne so možnosti, če sploh so, da bo vlada šla na roko slovenski manjšini, je v tem trenutku nemogoče napovedati.

V poslanski zbornici je desna sredina sistematično zavrnila vse popravke leve sredine in UDC-ja, v senatu pa se zna zgoditi, da bo vlada in njena koalicija spremenili odnos. Obstaja namreč možnost, da bo finančni minister Giulio Tremonti sprejel nekatere popravke opozicije in tudi da bo vlada predložila svoje dopolnilo k finančnemu zakonu. V tem primeru se bodo proračunski dokumenti vrnili v poslansko zbornico, kar ne bi povzročilo večjih problemov, saj je parlament doslej spoštoval vse časovne roke pri obravnavi finančno-proračunskih ukrepov.

V senatu bo, podobno kot v zbornici, gotovo tekla beseda tudi o napovedanemu krčenju državnih prispevkov Italijanom v Sloveniji in Hrvaški. Zbornica je potrdila vladno usmeritev, v senatu pa se lahko stvari zasukajo drugače.

CELOVEC, MARIBOR - Čezmejni triletni cerkveni projekt

Sodelovanje obeh škofij

Krška in mariborska škofija vabita vernike na »potovanje« skozi cerkveno leto - Predstavili tudi zbornik krške škofije 2009

CELOVEC - Krški škof Alois Schwarz in mariborski pomožni škof Peter Štumpf sta v Celovcu predstavila skupni čezmejni projekt, s katerim obe škofiji vabita vernike iz obeh dežel na potovanje skozi cerkveno leto. Projekt je zasnovan na tri leta. Obenem je krški škof predstavil javnosti tudi tradicionalni zbornik krške škofije za leto 2009.

V okviru projekta bosta škofiji v treh letih staršem ponudili 22 zvezkov z navodili, kako otrokom približati pomen praznikov, z idejami za oblikovanje praznovanj, rituali, molitvami, zgodbicami, itd. Zvezki so oz. bodo na voljo v slovenskem ali v nemškem jeziku, stanejo pa po 1,60 evra. Slovenski del so sooblikovali pri slovenskem dušnopastirskem uradu in pri katoliški akciji, velika pomoč pri oblikovanju in prevajanju besedil pa je partnerstvo z mariborsko škofijo.

Projekt je s tem postal povezovalen v dvojnem pomenu besede in je tudi v mariborski škofiji prišel ravno prav. Raziskave o verskem življenju Slovencev namreč kažejo, da molitev tudi v Sloveniji vse bolj izginja iz družin, je dejal pomožni škof mariborske škofije Peter Štumpf na tiskovni konferenci v Celovcu in pristavil, da je skupen projekt, s katerim hočeta obe škofiji vrniti osnovno sporočilo praznikov in ga na primeren način posredovati otrokom, vsekakor primeren tudi za naš prostor. Ciljna skupina projekta so otroci

Krški škof Alois Schwarz in mariborski pomožni škof Peter Štumpf v krogu predstavnikov ustanov, vključenih v skupen čezmejni projekt



do desetega leta in vsi, ki delajo z njimi. Sicer pa že razmišljajo, kako približati sporočila cerkvenih praznikov tudi najstnikom.

Življenje v svetih ritmih - praznovanje cerkvenega leta - pa je tudi osrednja tema novega zbornika krške škofije za leto 2009. Dvojezična publikacija je vizitka krške škofije, je poudaril njen urednik Matthias Ka-

peller. Poleg koledarja, poročil o verskem in družbenem življenju v škofiji, sta v novem zborniku predstavljene tudi dvojezični dekaniji Rožek in Tinje. Priložena pa je tudi zgoščenka z odlomki iz radijske oddaje, ki jo je lani ob božiču oblikoval krški škof Schwarz. Zbornik je izšel v nakladi 6.500 izvodov (!), stane pa 9 evrov. (I.L.)



INTERVJU - Miran Košuta, bivši predsednik Slavističnega društva Slovenije in docent na tržaški univerzi

Prejšnja slovenska vlada se gotovo ni proslavila s svojim odnosom do kulture

Med njegovim predsedovanjem je društvo izpeljalo kongresa v Trstu in Celovcu - Na tržaški univerzi raste zanimanje za slovenščino

Prof. Miran Košuta, redni docent slovenskega jezika in književnosti na tržaški Filozofski fakulteti, pravi, da si pred dvema letoma, ko so mu kolegi naložili čast predsedovanja Slavističnemu društvu Slovenije, še zdaleč ni predstavljal, da bo plovba tako slikovita in burna.

»Če bi jo danes želel strniti v prešernovsko jedrni naslov, bi rekel, da je plovba potekala Med nebom in peklo. Kajti s tajnico Mileno Milevo Blažič sva plula natanko tako: med nebom prijaznosti, pripravljenosti na dialog, pomoči, podpore slavističnih kolegov, novih spoznanj in dosežkov, a tudi peklo slavistiki in slovenistiki neprijazne zunanje, predvsem državne in družbene stvarnosti.«

Kakšen je obračun vašega dveletnega predsedniškega mandata?

Slavistično društvo Slovenije (SDS) je letos stopilo v svoje triinsedemdeseto odročno leto. Med letoma 2006 in 2008, ko sem predsedoval društvu, smo nadaljevali z utečeno dejavnostjo in statutarno določenim poslanstvom. Svoje strokovne vloge in naloge smo skušali udeležiti predvsem na treh poljih: preko krepitve društvene organiziranosti; z izdajanjem strokovnih knjig, revij in izvajanjem spletne dejavnosti; ter s prirejanjem tekmovanj in znanstvenih sestankov.

Ko sem ga leta 2006 prevzel, je društvo štel 776 članov, dvanajst pokrajinskih društev in sedem sekcij. Danes, ob predaji štafetne palice novi predsednici dr. Irni Novak Popov, je ostalo število članov približno isto in pokrajinskih društev nespremenjeno, število sekcij pa se je povečalo na devet. Pridružili sta se nam namreč še študentska sekcija, ki sem je posebno vesel, in sekcija učiteljev ruskega jezika.

Posebno bogata je bila založniška dejavnost.

Kljub manjši finančni podpori, ki jo tej nepogrešljivi veji slovenske kulture namenjata družba in država, smo uspeli ohraniti pri življenju obe reviji (Jezik in slovstvo ter Slavistično revijo), skržila se je frekvenca izhajanja članskega biltena Kronika, izšlo pa so tudi štiri strokovne monografije v zbirki Slavistična knjižnica. Med naše založniške dosežke sodita tačas še zbornika Živeti mejo, ki smo ga izdali ob lanskem kongresu v Trstu, in Slovenščina med kulturami, ki je izšel ob letošnjem celovškem kongresu.

Iz dneva v dan pomembnejša je tudi spletna dejavnost društva, ki se je v zadnjih dveh letih razmahnila tako z bogatenjem naše društvene spletne strani kot z rastjo danes strokovno že temeljne spletne agore, Slovilita: ta slavistična klepetalnica je postala namreč za slaviste doma in po svetu nepogrešljiva, saj združuje v virtualno skupnost po zaslugi njenega koordinatorskega Mišana Hladnika tisoč sto dvaintrideset kolegov iz tudi zelo oddaljenih logov.

Največji organizacijski zalogaj sta najbrž predstavljala oba društvena kongresa.

Nedvomno, čeprav kongresov v Trstu in Celovcu ne bi mogli prirediti brez pomoči postrtovalnih organizacijskih odborov. Tržaškemu sta predsedniško in tajniško načelovala prof. Boris Pangerc in Marija Besednjak. Brez lažne skromnosti lahko zatrdim, da je kongres v Trstu daleč presegel vsa najbolj rožnata pričakovanja in da je bila z njim zadovoljna vsa slavistična javnost. Nič manjša zavzetost pa ni bila značilna za krajevni celovški kongresni odbor.

Vaše predsedovanje je zaznamovala polemika o tekmovanju za Cankarjevo priznanje.



Miran Košuta

KROMA

V izteku leta 2006 smo na Vrhnikih priredili seminar, namenjen mentorjem tekmovanja za Cankarjevo priznanje, naslednje leto pa smo v sodelovanju z Zavodom Republike Slovenije za šolstvo priredili tudi samo Cankarjevo tekmovanje. Ob tem je prišlo do znanih zapletov in napak, ki so po krivdi koordinatorske in soprireditelja skalile izvedbo tekmovanja in oškodovale javno podobo ter ime Slavističnega društva Slovenije. Po zaključku izvedbe 2007 je Zavod odstopil od nadaljnjega soorganiziranja tekmovanja. Naše društvo se je prek posebne delovne skupine zato samostojno angažiralo za ohranitev pobude, naposled pa smo se morali zaradi drastičnega krčenja sredstev s strani Ministrstva za šolstvo odpovedati avtonomni izvedbi Cankarjevega tekmovanja v letu 2008.

Ministrstvo se je društvu maščevalo z revizijo, oblikovanjem nove delovne skupine in izločitvijo SDS iz nadaljnjega skupnega načrtovanja ter prirejanja tekmovanja. Tako je breme izvedbe 2008, ki je bila tokrat zaupana le Zavodu RS za šolstvo, zgrmel na šole in tamkaj zaposlene sloveniste. Država je s tem pomnožila delovne obveznosti slovenističnih pedagogov brez kakršnega koli plačnega povzika, nekdanj ustvarjalno tekmovanje pa vkalupila v sistem in ga tako v bistvu odtujila samim udeležencem.

Seznam neljubih izkušenj žal ni omejen samo na Cankarjevo tekmovanje ...

Prva neljuba preizkušnja je bilo že samo registriranje moje predsedniške malenkosti za zakonitega zastopnika društva. Kot znano, je jabolko spora predstavljalo zakonsko predvideno predsednikovo stalno ali vsaj začasno bivališče v Republiki Sloveniji. Le-tega, kot v italijanskem predmestju živeči Slovenec, seveda nimam, niti ne želim imeti, ker bi kaj takega opredmetilo nacionalno sramoto, da smo za matično državo samo par kilometrov za mejo bivajoči Slovenci navadni tujci. Po več kot šestih mesecih izčrpavajočih dvobojev z državno birokracijo, po odprtem pismu našega upravnega odbora in mnogih drugih prošnjah ter intervencijah, smo z ministrskim posredovanjem izbojevali vsaj polovično zmago: izjemoma me je Upravna enota priznala za zakonitega zastopnika društva tudi brez prebivališča na državnem ozemlju, vendar je ostal v brk združeni Evropi brez meja področni zakon o društvih nespremenjen. Z drugimi besedami, država je dala našemu in ostalim slovenskim društvom jasno vedeti: danes zamejski predsednik in nikdar več.

Potem je tu še nerešeno vprašanje sedeža.

Kljub številnim posegom in prošnjam smo se morali trenutno pač sprijazniti z dejstvom, da za eno od osrednjih nacionalnih društev ni najti strehe v slovenski prestolnici.

Tudi sicer je SDS zaradi splošnega upada kulture namenjenih proračunskih sredstev v primežu med naraščajočimi upravnimi stroški in vse manjšimi državnimi dotacijami. In ker je nerealistično pričakovati, da bo država več investirala v slovenistiko kakor v oklepnike, bo treba pač poiskati alternativne vire financiranja in varčevati kolikor mogoče.

Od društva, ki nima sedeža in zaposlenih, poleg tega širša javnost čisto pričakuje nemogoče: da bo ob statutarno določeni dejavnosti tudi vsestransko zastopalo stroko in imelo glavno besedo pri vsem, kar je kakorkoli povezano s slavistiko in slovenistiko. Taka pričakovanja so seveda utopija, ne sme pa zamreti upanje, da bi lahko ob državni pomoči in profesionalizaciji nekaterih figur društvo postalo čedalje dejavnejše žarišče strokovnih prizadevanj, načrtov in pobud.

Kapital dveletnih izkušenj in dosežkov, ki sva jih s tajnico Mileno Milevo Blažič zapustila novemu vodstvu, predstavlja trdno in obetajoče odskočišče. S to zavestjo sem na celovškem kongresu tudi zaželel novemu vodstvu to, kar akronimsko napoveduje že društveno ime: SDS - same dobre stvari.

Gre negativen odnos pripisati državniški želji po varčevanju ali pomanjkanju zavesti o pomenu slovenskega jezika?

Po mojem je to odvisno predvsem od premika vrednostnega težišča sodobne družbe. Socialni bari-center se je zaradi absolutizacije tržnih logik prevesil namreč iz kulture v politiko, šport ali televizijo, družba pa zdaj raje investira v ta področja kot v kulturo, ki prehaja v zakulisje. Marsikaj je odvisno tudi od države, saj bi lahko takšno merkantilistično in protikulturno naravnost družbe omilila. A tega žal ne stori, vsaj ne v zadovoljivi meri. Veliko je govor o pomenu jezika, identitete, o tem, da je kultura konstitutivni element slovenskega naroda, v resnici pa so to politične floskule, ki jih država ne demantira s konkretnimi dejanji. Med mojim predsedovanjem je npr. raje investirala sto tisoč evrov za priredbo tekmovanja v oranju, ni bila pa pripravljena investirati več kot 5.800 evrov v vsedrjavno tekmovanje za Cankarjevo priznanje, torej v ustvarjalno šolsko afirmacijo lastnega jezika.

In to kljub temu, da je tekmovanje prava stalnica v šolskem življenju, ki se lahko pohvali z odlično udeležbo.

Leta 2007 se je tekmovanja na začetni, šolski ravni udeležilo 7.324 tekmovalcev iz Slovenije, Avstrije in Italije. Na državno raven je bilo nato prepuščeno 1.995 učencev in dijakov, ki so v okviru šestih kategorij osvojili 746 srebrnih in 157 zlatih priznanj. To nedvomno najbolj reprezentativno tekmovanje v znanju jezika in literature smo slavisti neopretgoma prirejali trideset let. Tradicija se je, kot rečeno, prekinila, smo pa seveda pripravili ponovno sodelovanje, če bo za to pri pristojnih oblasteh dovolj zanimanja in posluha.

Mislite, da bi ga nova slovenska vlada lahko imela?

Nova vlada bi nedvomno lahko pokazala večjo pripravljenost na dialog in posluh. Prejšnja se gotovo ni proslavila s svojim odnosom do kulture, čemur sem bil kot

predsednik Slavističnega društva Slovenije živa priča.

V Italiji se dogaja podobno: na dnevnem redu je krčenje na področju šolstva in kulture.

Kar se danes dogaja s šolstvom v Italiji je pravi škandal! To je začetek postopne ukinitve kakovostnega osnovnega šolstva in prestrukturiranja javne univerze v zasebno-javne fundacije. S tem bo mladim krnjen tisti svobodni dostop do študija, ki ga lahko jamčita samo javno šolstvo in javna univerza.

Znotraj tega je univerzitetna slovenistika poseben problem, saj se danes odmerjajo sredstva predvsem na podlagi števil, na primer vsote vpisanih študentov ali redno zaposlenih profesorjev. To je za slovenščino lahko pogubno. Visokih števil, kvot in količin namreč nikoli ne bomo premogli. Kljub temu pa ima avtohtona slovenska manjšina v Furlaniji-Juljski krajini pravico do študija slovenščine kot tujega jezika na deželnih univerzah.

Stanje je tudi splošno zaskrbljujoče: italijansko ministrstvo za univerzo namreč ni poskrbelo, da bi postala slovenščina od leta 2004 dalje enakopravna tako imenovanim velikim evropskim jezikom, ki imajo posebnega docenta za jezik in za književnost. Tako ima slovenščina še danes enega samega profesorja za oboje.

Vsaj na krajevni ravni sem v tem smislu zastavil vse moči za rešitev problema in na Filozofski fakulteti tržaške univerze dosegel, da je mogoče zdaj slovenščino študirati kot enakopraven evropski jezik.

Ali med študenti raste zanimanje za slovenski jezik?

Raste, čeprav morda ne tako bohotno kot bi lahko pričakovali. Zanimanje se je povečalo predvsem pri študentih, ki niso slovenskega materinega jezika. Danes imamo na Filozofski fakulteti vsako leto približno 20-25 študentov, ki vpisujejo slovenščino v svoje študijske programe, kar je nekoliko več od bližnje preteklosti. Upa ti je, da se bo število še pomnožilo in da se bodo predvsem slovenski govorci zavedali, da lahko nudi diplomno iz slovenskega jezika in književnosti zelo konkretne možnosti na poklicnem področju. Te možnosti se marsikdo zave prepozno in slovenščino nato vpiše kot dodatni predmet, ker brez nje pač ne more poučevati na naših šolah. Taka priprava se seveda neprimerna in neprimerljiva tisti, ki jo je študent deležen med triletnim in, upajmo, kmalu tudi magistrskim študijem slovenistike.

Razveseljivo novost bi predstavljal prav nov magistrski študij ...

Res. Na pobudo mariborske univerze smo pristopili k projektu Slang master (Slovene language master). Gre za zamisel o magistrskem študiju slovenistike, ki jo je izoblikovalo sedem srednjeevropskih univerz: tržaška, mariborska, celovška in graška, madžarski univerzi iz Budimpešte in Szombathelyja ter poljska univerza v Bielsko-Biali. Skupaj smo izdelali magistrski program slovenskega jezika, književnosti ter didaktike slovenskega jezika in književnosti po načelih bolonjske reforme. Študentje naj bi približno polovico študija opravili na matični fakulteti, drugo polovico pa na kateri od partnerskih fakultet, bili bi pa vpisani na vseh sodelujočih univerzah. To je zelo zanimiv in atraktiven projekt, ki pa se bo lahko udeležil le s pomočjo evropskih sredstev. No, zamisel je bila v Bruslju že ugodno sprejeta, zdaj pa nas čaka najtežje: čim prej jo uresničitev.

Poljanka Dolhar

NOVO - Študentska založba Litera

E-mejli: eseji o mejni liter@turi

V publikaciji je Miran Košuta zbral eseje, ki jih je porazdelil v več sklopov in pa spremne besede k raznim knjigam

Književnik, glasbenik in prevajalec Miran Košuta se kot slavist in slovenist v prvi vrsti usmerja v raziskovanje literature in literarne ter posredno širše kulturne zgodovine Slovencev, še posebej primorskih književnikov. V tej izdaji Študentske založbe Litera zbrane spise povezuje tudi avtorjevo prizadevanje, da je predvsem v poglavjih, ki so jih drugi raziskovalci bodisi prezrli bodisi se vanje niso toliko poglobili, z novimi podatki in podudarki kar najbolj svež in izvir.

Košuta najprej opredeli prostor, v katerem se giba in ga raziskuje, že v naslovu pa se poigra z danes prevladujočim načinom komuniciranja: uvod je predponka, eseji - razdeljeni v sklope Mejišče, Mejniki in Mejaši - so e-mejli, sklepa pa jih priponek@.

V uvodu avtor ne vidi več največje grožnje za slovensko in druge vzhodne Lepe Vide in njihov srednjeevropski sen v nestrpnem nacionalizmu, temveč v nebrzdanem neoliberalizmu, ki ne pušča ničesar pri miru, ne prizanaša posebnostim, tiho požira in davi. V eseju Ime in duh rože nato razmišlja o sodobnem slovenskem slovstvu v Italiji, tehta različne definicije pripadnosti ustvarjalcev - npr. slovenskemu leposlovju v italijanskem predmestju, regionalni različici nacionalnega

slovstva - in meni, da je zanje materinščina nosilka globljih, zunajumetnostnih, transestetskih valenc, predvsem etičnih in bivanjskih konotacij, jezikovna ogroženost, ki jo čutijo, pa daljnosežni pogojuje njihovo pisanje. Dodana je bibliografija obravnavanih piscev - od najstarejšega Borisa Pahorja do najmlajšega Erika Sancina.

Razdelek Mejaši začneja esej Muza smeja se modro muza, poglobljena analiza humorja Damirja Feigla, ki so ga dosedanje kritike obravnavale dokaj površno in pretežno odklonilno. Košuta pripisuje njegovemu, v krajših besedilih najizvirnejše izraženemu komičnemu talentu pomembno mesto v zgodovini slovenskega humorja.

V eseju Romarja v nedosegljivo piše o razmerju med Srečkom Kosovelom in Carlom Curcicom, pri čemer je bolj v ospredju slednji, vidni italijanski filozof in mladostni prijatelj Kosovelovih, preden je postal eden od ideoloških utemeljiteljev fašizma.

V nadaljevanju Miran Košuta vzame pod drobnogled dramatik Vladimirja Bartola. Ugotavlja, da je njen delež v pisateljevem opusu večji, kot je širše znano, saj so objavljena dela samo vrh »ledenika rokopisnih načrtov, beležk pa tudi že šodlenih dramskih besedil, ki čakajo v pisateljevi miznici«; Košuta vidi v svo-

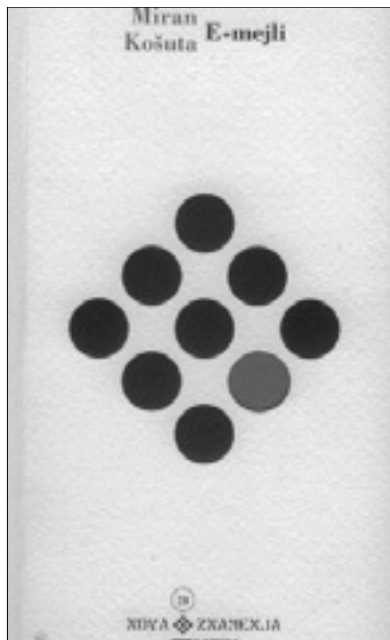
jem prispevku, potem ko je imel v rokah del Bartolove rokopisne zapuščine, pustolovsko mikavno kolumbovstvo v neznano in neodkrito.

V razdelku Mejaši iz okvira sodobnikov izstopata esej o Petrarci, kjer avtor ugotavlja, da ta pesnik in humanist še danes fascinira slovenske bralce in razumnike, ter zapis o prvem vzorcu italijansko-slovenskega pogovora, zapisanem pred 400 leti v Alasiovem slovarčku.

V drugi polovici knjige so ponatisnjene spremne besede k romanoma Fulvia Tomizze Frančiška in Obiskovalka, ki ju je Košuta tudi prevedel, k pesniškim zbirkam Cirila Zlobca, Marija Čuka in Aceta Mermolje ter predgovor k monografiji Alice Zen o Borisu Pahorju.

Priponeka vsebuje Svežilni sprehod skozi šestdeset let kulture v manjšinskem prostoru. Stanje po avtorjevih izkušnjah ni nič kaj svežilno: slovensko ideološko manijevstvo vztraja, kultura pod pritiski nemogoče trznosti blede v »seno nekdanje esence«, itn. Zato Košuta med drugim opozarja na nazorsko mavričnost in duhovno večobrazje kot zavzete apologije vredno bogastvo, izraz svobode, demokracije, miselne širine neke skupnosti, družbe, države.

Iztok Ilich



ČASNIKARSKI KROŽEK - Jutri predstavitev trijezičnega zbornika s predavanji 2005 - 2007

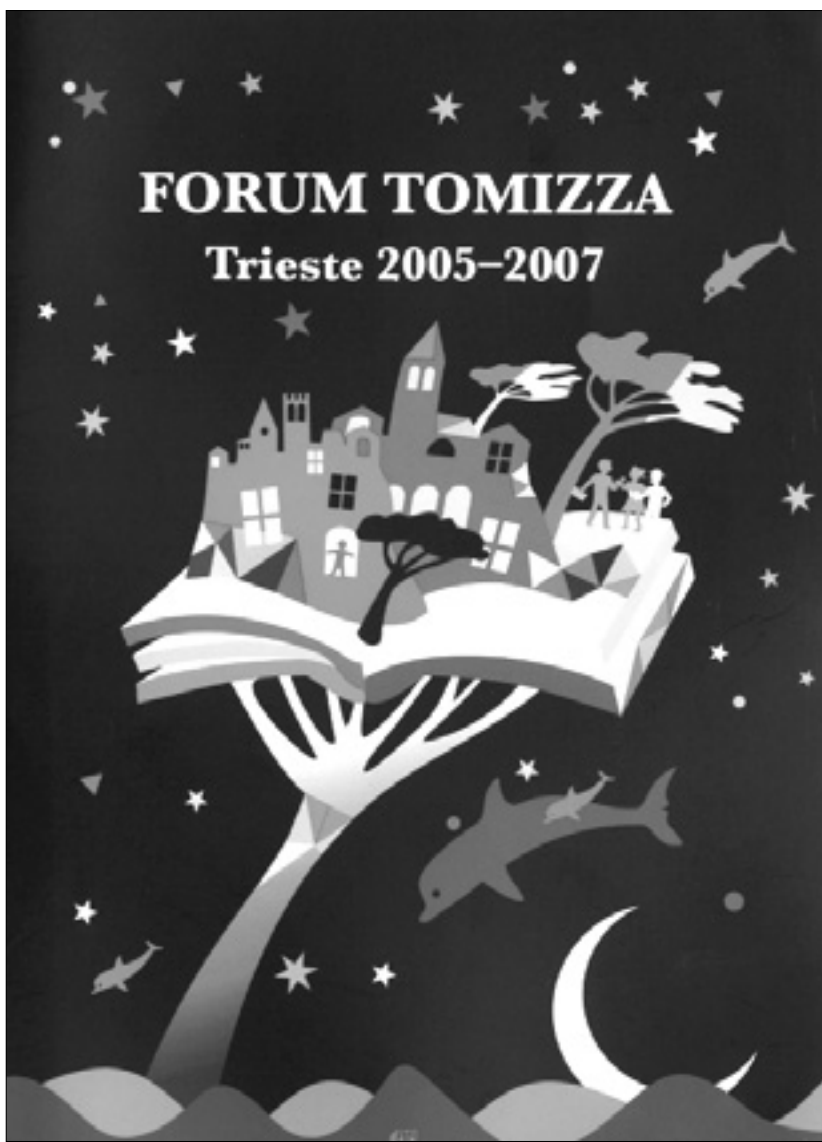
Zbornik Forum Tomizza, lep zalogaj miselnega gradiva

Forum vsako leto pripravijo Skupina 85, Združenje Altamarea in Kulturni krožek Istria

V dvorani Časnikarskega krožka na Korzu bo jutri, ob 17.30, nova priložnost, da prisluhnemo vselej aktualni in hkrati spodbudni besedi Fulvia Tomizze skozi glasove številnih uresničevalcev njegove ideje o potrebi premoščanja dejanskih in miselnih meja in o zблиževanju ljudi, ki jih ločujejo jezikovne in kulturne pregrade ter zidovi iz zgodovinskih sporov zgrajenega nerazumevanja, ali celo sovraštva. Homage Tomizzi bo torej pobuda, ki jo Skupina 85 in Združenje Altamarea ponujata v še en razmislek o obci vrednosti neke literarne in človeške zapuščine, ki odpira vrata novim dimenzijam resničnega sožitja.

Izhodišče za srečanje v Časnikarskem krožku bo predstavitev zbornika predavanj, ki so se zvrstila v letih 2005, 2006 in 2007 na tradicionalnem Forumu Tomizza, s katerim Skupina 85, Združenje Altamarea in Kulturni krožek Istria vsako leto počasti spomin na velikega istrskega, ali bolje rečeno obmejnega pisatelja. Zbornik je izšel pred nedavnim pri založbi Hammerle Editori pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst in Zadržne kraške banke, uredila pa ga je predsednica Skupine 85 Patrizia Vascotto, ki je zapisala tudi uvodne misli. V svojem uvodniku poudarja predvsem misel, da nas bogata dediščina Fulvia Tomizze obvezuje, »da zajemamo iz njegove misli, ko razbiramo svet, v katerem živimo brez njega, (...) in da smo razpoložljivi, prilagodljivi, dosledni in trdni pri zaščiti in podpori načel, ki jim je Tomizza sledil na svoji življenjski poti in ki jih je prelil v svojo literaturo.« Ko v nadaljevanju razmišlja o velikih spremembah, ki jih doživljamo v zadnjih letih, začenši s padcem državne meje, ugotavlja, da »se je prostor večnega spora spremenil v prostor bodočih priložnosti, v prostor vseh in nikogar, v prehodni prostor, ki predstavlja utripajoče srce srednje Evrope in je prav danes (ali morda, končno, znova) privilegiran kraj, ki sprejema in povezuje kulture v stiku, ne samo v tradicionalnem stiku, temveč tudi ob novih migracijah, novih tržiščih, novih potrebah.«

Zbornik, ki je dosledno napisan v treh jezikih tržaško-istrskega območja,



slovenščini, hrvaščini in italijanščini, prinaša v uvodu tudi zapis voditelja projekta Forum Tomizza Milana Rakovca z naslovom Leones et Homines. Rakovac razmišlja o pogledih na mejo med civilizacijo in »barbarijo« ter o večnih strahovih pred drugim in drugačnim, zaradi česar je prav Forum Tomizza lahko odlična priložnost za razpršitev teh strahov. Forum Tomizza je, kot piše Rakovac, »kraj za stike, prepletanja ter medsebojne izzive in spodbude med sosednjimi kulturami. Ostaja Topos&Logos Europae, ker se tu rojeva

njen Demos kot nadomestilo Nacije: na dosegu naših rok - v toplem gnezdu utopije!«

Trijezična in 120 strani obsegajoča publikacija prinaša nato predavanja štirih zasedanj Foruma Tomizza. Na prvem srečanju z naslovom Mejaštvo Evropejstvo, ki je potekalo leta 2005, je Marko Kravos govoril o temi Evrosinteza: mejaštvo – evropejstvo. Claudio H. Martelli je razpravljal o verskih mejah na Tržaškem in Istrskem ter o liku škofa Vergerija in Tomizzovem romanu Zlo prihaja s severa. Sledi razmi-

šljanje Aljoše Pužerja z Reke o obmejnosti v zadnjem desetletju. Zanimiv je intervju, ki ga je Rina Anna Rusconi naredila junija 1996 s Tomizzo in ki ni bil nikoli objavljen. V tem intervjuju je pisatelj med drugim izjavil: »Tiste velike sovražnosti do Slovanov na splošno, ki jo je občutili v Trstu, pa nisem mogel deliti, ker smo vsi otroci iste dežele, sosede. Meja, ob kateri živimo, nam je vsiljena. Smo Italijani posebne vrste in to je ugodnost. Evropa se združuje in mi imamo to prednost, da smo državljanji sveta.« O vprašanju meje in Tomizzovi zapuščini razmišljata tudi Patrizia Vascotto in Marino Vacci, v pesniški obliki pa se je na Forumu 2005 izrazil Milan Rakovac. V pesnitvi Singing Fulvio govori tako o Fulviu (Tomizzi), kot o Arsenu (Dediću) in Endri-gu (Sergiu).

Drugo srečanje (prav tako leta 2005) je bilo posvečeno Stanku Vuku v okviru romana Mladoporočca iz ulice Rossetti. O romanu je najprej govoril Roberto Dedenaro, o Stanku Vuku med resničnostjo in literaturo pa je razmišljal Miran Košuta. Poleg njunih posgov prinaša zbornik tudi tri krajše Vukove poezije.

Tretji forum (leta 2006) je bil posvečen Arhipelagu Evropa kot prostorskemu in idejnemu pojmu, v tokove katerega se uvršča tudi naše območje z vso svojo problematiko in svojimi pričakovanji. Predavatelji so bili Stefano Lusa, Marina Sbisà in Patrizia Vascotto.

Naslednje leto se je razprava vrtele okrog naslova Hic sunt leones s pomembnim podnaslovom Čakajoč na barbare in je spet obsegala probleme obmejnosti in sožitja, seveda ob stalni povezavi z mislijo Fulvia Tomizze. O tej široki temi so govorili Luigi Nacci, Renzo Nicolini, Melita Richter, Pierluigi Sabbati in Irene Visintini.

Zbornik prinaša lep zalogaj miselnega gradiva, ki predstavlja koristen prispevek ne le za spoznavanje življenja in dela pisatelja Fulvia Tomizze, temveč predvsem za razgrinjanje zaves, ki še zastirajo poglede na vse to, kar rojeva pogoje za oblikovanje novega človeka v svetu brez mej.

Dušan Kalc



STVS RAI - Ob 20.50

TV mikser: »na obisku« Biserka Cesar

Tokratna protagonistka televizijske oddaje »Mikser« (nocoj okrog 20.50 po 3.mreži RAI-programi v slovenščini) bo Afrika. Odkrivali bomo, kako je to celino in njeno realnost doživljala mlada Biserka Cesar. Dve, ljubezni: otroci in stik z njimi ter voda oz. prizadevanje, da se otroci normalno kretajo v njej, sta jo privedli za nekaj mesecev v Ugando, nam skoraj nepoznano državo prelepih naravnih lepot in toplih človeških stikov.

»Mikser« bo odkril še veliko drugega, začenši z letošnjim letom, ko poteka 40.letnica močnih želja in akcij za radikalne družbene spremembe v letu 1968. O svojem doživljanju tega prelomnega leta bodo v kamero spregovorili Pavel Fonda, Breda Pahor in Lucia Zanolla.

Ravno tako družbene spremembe, seveda pa tudi vpliv dogajanj na svetovnih tržiščih, odraz gospodarske slike v državi, vse to bo prisotno v pogovorih z nekdanjimi slovenskimi delavci tržiške ladjedelnice ob letošnji 100.obletnici delovanja.

V oddaji bomo spoznali tudi goriškega kulturnega delavca, amaterskega fotografa, ki je dosegel zavidljivo raven na področju izrazne, kot tudi dokumentarne fotografije Zdenko Vogrič ob letošnji fotografski razstavi za njegov osemdeseti rojstni dan v Kulturnem domu v Gorici.

Spoznali pa bomo tudi, kaj so to »Rdeči noski«, kdo so prostovoljci, ki posvetijo del svojega prostega časa pacientom v bolnicah, predvsem otrokom, in jim za nekaj minut pričarajo drug svet, kjer je otrok še vedno le otrok, ki potrebuje igro, odrasel pacient pa je ravno tako potreben ventila za vse frustracije, ki jih predstavlja bolnišnica. O tem nam bo spregovorila Tamara Butkovič iz Sovodenj ter edina diplomirana klovnesa v Sloveniji ter ustanoviteljica »Rdečih noskov« v Sloveniji Eva Škofič Maurer. Za konec pa še umetniški čut, ki veje iz »malih krasotic«: idrijskih čipk. Na gradu Gewerkenegg v Idriji so, v organizaciji Mestnega muzeja Idrija, otvorili novo stalno razstavo. Njeno oblikovno podobo sta zasnovala Tržačana Monika Milič in Andrej Furlan.

Prispevke so pripravili Jurij Gruden, Živa Pahor, Martina Repinc in Vida Valenčič, ki oddajo in pogovor v studiu tudi vodi. Režijo podpisuje Katerina Citter. Ponovitev oddaje bo v četrtek 27. novembra ob istem času kot nocoj.

MLADI IN ALKOHOLO - Na včerajšnjem posvetu na Pomorski postaji so glavno besedo imeli mladi

Želijo si razvedrila ...in več kontrol

Trst nudi samo bare, v teh pa točijo alkoholne pijače tudi trinajstletnikom - Vožnja v vinjenem stanju je pravo kriminalno dejanje

Zamisel je bila nedvomno izvirna in sodeč po udeležbi tudi posrečena. V veliki dvorani tržaške Pomorske postaje so bili včeraj zjutraj vsi sedeži zasedeni, posvet Zdaj smo na vrsti mi, je privabil res veliko tržaških dijakov. Najbrž bo kdo rekel, da je za dijakke dobra vsaka priložnost, ki jim omogoči izostanek od pouka, a včerajšnji posvet ni bil samo to: dijakinje in dijaki so aktivno sodelovali pri njegovem oblikovanju. Nekateri kot poročevalci, drugi kot avtorji krajših filmov (v stilu angažirane in napredne reklame), večina v vlogi pozornih poslušalcev, ki so postavili marsikatero vprašanje in poskusili tudi sami odgovoriti nanje.

Posvet je priredilo združenje AS.TRA, ki pomaga alkoholikom, opozarja na tveganja prekomernega uživanja alkohola in je aktivno tudi na področju preventive; njegovi operaterji že nekaj let sodelujejo z mestnimi šolami. Kot je pojasnila Carla Piccin, so se odločili, da bo letošnji posvet nekoliko eksperimentalen: za govorniško mizo so sedli predstavniki dijakov, zdravniki in operaterji pa so se pomešali med njihove vrstnike, ki so napolnili dvorano. Glavne besede

tokrat niso imeli strokovnjaki ali politiki (mlade sta sicer pozdravila pokrajinska odbornica Marina Guglielmi in občinski odbornik Paolo Rovis), temveč najstniki.

In kaj so povedali? Da ne razumejo, zakaj večina upraviteljev javnih lokalov ne spoštuje zakona, ki prepoveduje točenje alkoholnih pijač vsem, ki niso dopolnili 16. leta starosti ...a tudi vsem, ki so v vidnem vinjenem stanju. Če bi policija opravila nekaj kontrol, bi bila polovica tržaških barov zaprtih, so presodili, na ulici pa bi bilo manj pijanih trinajstletnikov in najstnic, ki se ne spomnijo svojega prvega spolnega odnosa. Kritični so bili tudi na račun mestne ponudbe: kdor si želi razvedrila, lahko samo sede v bar in pije, krajev, kjer bi prisluhnili dobri glasbi in zaplesali, v Trstu preprosto ni. Na »odraslo« pripombo, da lahko grejo v kino ali gledališče, je Daniele odvrnil, da si po celem tednu študija želijo brezskrbne zabave. Nekako »z možgani na off«, kot poje slovenska skupina Zmelkoow. A istočasno posvarili: Kdor pije, naj ne sede v avto ali na skuter. Igranje z življenjem nedolžnih ljudi je tudi zanje kriminalno. (pd)

Mladim govornikom je včeraj na Pomorski postaji prisluhnila polna dvorana vrstnikov

KROMA





KUGYJEVO LETO - Včeraj popoldne na Pomorski postaji v Trstu

Še zaključni poklon veličini Juliusa Kugyja

Prireditev je organiziral Odbor Julius Kugy - 2. decembra srečanje SPDT in SK o Kugyju

Julius Kugy je stopil v zavest Tržačanov, kot dokazuje množica udeležencev na včerajšnji popoldanski zaključni prireditvi, ki jo je ob izteku Kugyjevega leta ob 150-letnici rojstva velikega gornika, pisatelja ter glasnika sožitja med narodi, organiziral Odbor Julius Kugy. Občinstvo, ki je napolnilo dvorano Oceania tržaške Pomorske postaje, je prisluhnilo pozdravom predsednice odbora Gianne Fumo, podpredsednika Pokrajine Trst Walterja Godine in tržaškega občinskega odbornika Micheleja Lobianca ter pričevanju vrhunske športnice Gabrielle Paruzzi, medtem ko so Kugyjevi lik orisali Spiro Dalla Porta Xidias in učenci italijanske osnovne šole Julius Kugy od Banov. Svečanost je zaokrožil nastop zborov Triglav iz Trente, Singemeinschaft iz Podkloštra in Alpi Giulie iz Trsta, zbrane udeležence pa sta nagovorila tudi predsednik Planinske zveze Slovenije Franc Ekar in predsednica Slovenskega planinskega društva Trst Marinka Pertot. Prav SPDT bo skupaj s Slovenskim klubom soorganizator srečanja o Juliusu Kugyju, ki bo 2. decembra v Gregorčičevi dvorani v Trstu.

Zaključno prireditev ob izteku Kugyjevega leta so ob množični udeležbi Tržačanov sooblikovali tudi osnovnošolski otroci

KROMA



ŠOLSTVO - Včeraj v Trstu nova dijaška manifestacija ob mednarodnem dnevu višješolcev

Tokrat maloštevilna udeležba

V povorki le sto petdeset tržaških višješolcev - Z manifestacijo se je zaključil enotedenski niz popoldanskih pobud

Trst je včeraj dopoldne doživel novo dijaško manifestacijo, ki pa je bila precej manj množična od tiste, ki jo je naše mesto doživelo pred nekaj tedni in ki je bila uperjena proti vladnim ukrepom na področju šolstva in univerze. Dijaki tržaških višjih srednjih šol so tokrat na ulice šli po tednu popoldanskih pobud ob mednarodnem dnevu višješolcev, ki pade na 17. november, s čimer so ponovno želeli opozoriti na pomen pravice do dostopa do izobraževanja in izraziti nasprotovanje privatizaciji znanja. V ta namen je Združenje študentov priredilo niz popoldanskih prireditev, ki so stekle od ponedeljka do petka v obliki zborovanj, debatnih srečanj, kinematografskih forumov in umetniških iger, na katerih so poglobili vprašanja o vlogi medijev, študentskem gibanju, različnosti in diskriminaciji ter o dogodkih v letu 1968.

Vrhunec dogajanja pa je predstavljala včerajšnja dopoldanska manifestacija, ki pa se je je po naših izračunih udeležilo le kakih sto petdeset dijakov, ki so se zbrali na Goldonijevem trgu, od koder so nekaj po 10. uri v povorki krenili po tržaških ulicah do Borznega trga, kjer se je manifestacija zaključila. Med povorko, ki je povzročila nekaj zastojev v mestnem prometu, so tudi izrazili nasprotovanje t.i. »zakonu Tremonti« oz. zakonu št. 133, ki uvaja drastično krčenje denarnih sredstev na področju šolstva, univerze in raziskovanja, in »zakonu Gelmini«, se pravi zakonu št. 169 o njihovih ukrepih na področju šolstva in univerze, kot je npr. uvedba enega samega učitelja na osnovne šole.

K nizu pobud ob mednarodnem dnevu višješolcev so pristopili tudi dijaki slovenskih višjih srednjih šol, ki pa jih je bilo na včerajšnji manifestaciji bore malo. Na Liceju Franceta Prešerna in Trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa je tako pouk potekal normalno ob prisotnosti skoraj vseh dijakov, nam je bilo rečeno, medtem ko je na Pedagoškem in družboslovnem liceju Antona Martina Slomška od poka izostala večina dijakov, pri čemer pa se ne ve, koliko jih je bilo dejansko prisotnih na manifestaciji. Zelo malo dijakov je bilo tudi na Poklicnem zavodu Jožefa Stefana, a razlog za to ni bila dopoldanska manifestacija: večina dijakov zavoda Stefan je namreč včeraj imela na sporedu obisk strokovnega sejma.



Število dijaških demonstrantov je bilo zelo majhno

KROMA

UPLINJEVALNIK PRI ŽAVLJAH - Po županih so tudi okoljevarstveniki pisali javnemu tožilstvu

So zavestno potvarjali realnost?

V dokumentaciji, ki so jo posredovali španski načrtovalci, je veliko netočnosti - Javno tožilstvo naj preveri njeno verodostojnost

Sum je hud in vzbuja v najboljšem primeru dvom o strokovnosti španskih načrtovalcev družbe Gas natural in njenih poverjenikov. V obsežni večjezični dokumentaciji, ki so jo posredovali ministrstvu, deželni vladi, ali dali na voljo javnosti, so namreč številne netočnosti, posamični prevodi in verzije raznih poročil pa večkrat ne sovpadajo. Tako vsaj izhaja iz dokumentacije, ki so jo zbrali predstavniki sedmih okoljevarstvenih organizacij in odborov.

Malomarnost, površnost ali zavestno potvarjanje realnosti? Tržaški okoljevarstveniki upajo, da bo na to vprašanje odgovorilo javno tožilstvo, na katerega so v torek naslovili debel snop papirjev; podobno opozorilo sta v prejšnjih dneh tožilstvu poslala tudi dolinska županja Fulvia Premolin in njen miljski kolega Nerio Nesladek. Okoljevarstveniki so predstavili rezultate večmesečnih raziskav svojih prostovoljcev in strokovnjakov, iz katerih so izšle številne nejasnosti in netočnosti. V dokumentih španskih načrtovalcev in njihovih poverjenikov iz luksemburško-španske družbe Medea niso na primer skoraj nikoli označeni avtorji posameznih študij. V drugih so predstavljeni netočni podatki (na primer o temperaturi morja), ali zastarele topografske karte, s katerimi so skušali komisijo, ki preučuje vplive na okolje in posledice morebitne nesreče, prepričati, da bi eksplozija v uplinjevalniku ne povzročila tako imenovanege efekta domina. Na tisti karti namreč ni rezervoarjev, ki so na naši fotografiji še kako vidni ...



Območje v Miljskem zalivu, kjer bi radi zgradili uplinjevalnik

KROMA

SKLAD POLOJAZ

Publikacija in posvet o projektu Mozaik

Izšla je dvojezična publikacija o projektu Mozaik, to je raziskavi o učinkih večetničnega okolja na osnovno šolanje. Pri poteku projekta, njegovem zaključku in izidu publikacije je prišlo do tesnega sodelovanja med Didaktičnim ravnateljstvom pri Sv. Jakobu, koordinatorjem sodelujočih šol, Skladom Libero in Zora Polojaz, pobudnikom in sponzorjem ter Slovenskim raziskovalnim inštitutom, ki je izvedel raziskovalno delo. Raziskava je zajemala osnovnošolsko populacijo štirih tržaških ravnateljstev mestnega središča in sicer dveh slovenskih, prej omenjenega šentjakobskega in svetoivanskega, in dveh italijanskih. Ob tej priložnosti so se ta povezala v šolsko mrežo, ki še vedno redno nadaljuje s svojim delovanjem.

Publikacija Projekt Mozaik bo predstavljena javnosti v sklopu posveta, ki se bo odvijal v Narodnem domu v Trstu v soboto, 29. novembra. V prvem delu posveta bo Vlasta Polojaz, predsednica Sklada Polojaz, predstavila urednike publikacije in sicer Slorijevo raziskovalko Norino Bogatec, ki bo na kratko opisala raziskavo, ravnateljja Didaktičnega ravnateljstva pri Sv. Jakobu Marijana Kravosa in predstavnico Sklada Polojaz Veroniko Lokar ter ravnatelja enega izmed dveh sodelujočih italijanskih ravnateljstev Pietra Russiana. V drugem delu se bo odvijala okrogla miza na temo Šola na poti do nove identitete, na kateri bodo sodelovali Davide Zoletto, pedagog na videmski univerzi, Miran Košuta, slovenist in profesor na tržaški univerzi, Aleksej Kalc, zgodovinar in profesor na koprski univerzi in Patrizia Vascotto, prevajalka in predsednica Skupine 85. Okroglo mizo bo vodil psihoanalitik Pavel Fonda. Sledila bo razprava z občinstvom.

Posvet, ki se bo začel ob 9.30, bo potekal pod pokroviteljstvom tržaške Občine in Pokrajine ter Deželnega šolskega urada. Vljudno so vabljeni vsi tisti, ki želijo poglobiti vprašanje šole pri nas v današnji večetnični družbi.



MLADI DEMOKRATI - Primarnih volitev se je udeležilo precej ljudi

V deželno skupščino izvoljena tudi dva Slovenc

To sta Valentina Manin in Andrea Passoni - V državno skupščino izvoljena mlada Giulietta Tisminetzky

Zelo dobra udeležba tako na lokalni kot na državni ravni je zaznamovala primarne volitve Mladih demokratov, na katerih so v petek izvolili predstavnike v državno in v deželno skupščino, pa tudi državnega tajnika mladinske organizacije. V deželno skupščino sta bila v naši deželi izvoljena tudi dva člana slovenske narodne skupnosti, in sicer na Goriškem dijak družboslovnega liceja Simona Gregorčiča v Gorici Andrea Passoni ter univerzitetna študentka Valentina Manin na Tržaškem. V državno skupščino pa je bila izvoljena tudi komaj 14-letna Giulietta Tisminetzky, ki bo baje med najmlajšimi izvoljenimi v Italiji.

Mladi demokrati so skratka zabeležili uspeh in nova mladinska organizacija bo nastala na zelo dobri podlagi, sta nam včeraj povedala član deželne tajništva Demokratske stranke Štefan Čok in pokrajinski tajnik Mladih demokratov Matej Iscra. S primarnimi volitvami se je zaključil proces nastajanja mladinskega gibanja in bo zdaj opuščena stara logika o prirejanju pobud za mlade, o katerih pa ne odločajo mladi. Na Tržaškem kot tudi drugod so sicer že ustanovili pokrajinske organizacije, po ustanovitvi deželnih predstavništva in državne skupščine pa bodo lahko Mladi demokrati odšli aktivni z lastnim simbolom ne le na lokalni, temveč tudi na državni ravni.

V glavnem smo z izidom zelo zadovoljni, sta poudarila Čok in Iscra. V deželi FJK je svoj glas oddalo okrog tisoč mladih, od katerih več kot 100 v Gorici in več kot 70 na Tržaškem. S tem v zvezi velja poudariti, da je volilo mnogo dijakov in dijakin slovenskih višjih srednjih šol ter slovenskih študentov. Čok je ocenil, da so Slovenci poskrbeli za kar tretjino vseh glasov na Tržaškem, Valentina Manin pa je med drugim prejela največ glasov (18) v naši pokrajini.

Na Tržaškem so bili izvoljeni v državno skupščino, ki bo štela tisoč članov, štirje predstavniki, medtem ko je bilo v deželno skupščino (ki bo štela 27 članov) izvoljenih dodatnih šest. Volitve so bile v Trstu ves dan na pokrajinskem sedežu Demokratske stranke in popoldne na volišču na odprtem na Trgu Oberdan. Zamudniki pa so lahko volili tudi v okviru pobude proti nasilju nad ženskami, ki so jo priredili Mladi demokrati v petek zvečer v kavarni San Marco. To je bilo tudi prvo izmed javnih srečanj o pomembnih problematikah, je povedal Iscra, ki jih nameravajo prirediti Mladi demokrati za mlade in sploh civilno družbo. (ag)

Volilci so lahko oddali svoj glas tudi na prireditvi proti nasilju nad ženskami, ki je bila v petek zvečer v kavarni San Marco

KROMA



PROSTOVOLJSTVO - V Škedenjski ulici

Emergency ima svoj sedež

Včerašnja prijetna slovesnost je bila priložnost za predstavitev delovanja in ciljev



ŽELEZARNA - Demonstracija okoljevarstvenih organizacij

Protest v Škednju

Zahteva po zaprtju obrata - Sprevod po rajonskih ulicah in zborovanje - Zastoji na hitri cesti



Krožek Miani-Servola respira, organizacija La Tua Muggia in koordinacija rajonskih odborov so včeraj dopoldne v Škednju priredili demonstracijo proti železarni. Sprevodu po škedenjskih ulicah je sledilo zborovanje pred cerkvijo, na katerem so protestirali proti onesnaževanju in zahtevali zaprtje obrata. Demonstranti so povzročili tudi daljše zastoje na hitri cesti

KROMA

Tržaška podružnica humanitarne organizacije Emergency ima svoj sedež. Skupina, ki je nastala decembra 2002, je doslej delovala na sedežu banke Etica v Ulici Donizetti, včeraj pa je odprla samostojen sedež v Škedenjski ulici 114 (na križišču z Ul. Soncini, v pritličju tamkajšnjega Ljudskega doma).

Na odprtju so udeleženci marsikaj izvedeli o delovanju nevladne organizacije, ki jo je v Milanu ustanovil zdravnik Gino Strada. Na voljo je bil seveda tudi predstavniški material z razpoznavnim logotipom »E«, praznik pa je nudil tudi priložnost za predstavitev tržaške podružnice Emergency. Njeni prostovoljci in prostovoljke so si namreč zastavili hvalevreden cilj, saj so »posvojili«² urgentno ambulanto in zdravstveni center v Angaramu v severnem Afganistanu. Zato je njihovo zbiranje sredstev usmerjeno predvsem v njuno delovanje.

Več informacij je na voljo na spletni strani www.emergencytrieste.org (ali pri tržaški koordinatorki Lauri, ki odgovarja na telefonsko številko 347 2963852). Prostovoljci se bodo na novem sedežu zbirali vsako prvo in tretjo sredo v mesecu (ob 20.30). Že danes pa se prisrčno zahvaljujejo prijateljem društva Ivan Grbec in Ljudskega doma, ki so jim priskočili na pomoč pri organizaciji včerašnje slovesnosti.

Tečaj SDZPI o vodenju evropskih projektov

SDZPI organizira brezplačen tečaj Vodenje evropskih projektov, namenjen univerzitetnim diplomirancem, bodisi zaposlenim kot brezposelnim in stalno bivajočim v deželi Furlaniji-Juljski krajini. Tečaj traja 80 ur in se prične v novembru. Prostih je samo še nekaj mest. Vpisuje tajništvo SDZPI v ulici Ginnastica št. 72 (tel. 040 566360).

Tri dni brez tramvaja

Openski tramvaj zaradi rednega vzdrževanja ne bo vozil od jutri do vključno srede. Do takrat bo prevozno podjetje Trieste Trasporti poskrbelo za povezavo z avtobusom, ki bo vozil z istim urnikom od Trga Oberdan do Opčin in nazaj. V primeru slabega vremena bodo dela za redno vzdrževanje prenesli na drug datum.

Srečanje DS o šolstvu

Demokratska stranka prireja jutri v krožku Acil Fanin na Trgu sv. Jakoba 14 ob 18. uri javno srečanje na temo Kakšna šola jutri? Namen pobude je razumeti, kako bi se lahko osnovna šola v Italiji spremenila zaradi ukrepov italijanske vlade na področju šolstva, ki so zaobjeti v t.i. zakonu Gelmini. Na srečanju, ki ga bo vodila članica petega krožka DS Valentina Mercandel (drugače učiteljica na Didaktičnem ravnateljstvu Sv. Jakob), bodo govorili senatorka Tamara Blažina, deželni svetnik Franco Codega in pokrajinski tajnik sindikata Uil scuola Michele Angeloro. Za informacije sta na voljo naslov elektronske pošte pd5trieste@yahoo.it in telefonska številka 040-2410816.

Javna skupščina o načrtu za pristanišče v Sesljanu

V pričakovanju na zasedanje devinsko-nabrežinskega občinskega sveta, ki bo v sredo razpravljalo o načrtu za pristanišče v Seslanskem zalivu, prirejajo svetniške skupine leve sredine javno skupščino. Srečanje bo jutri ob 17.30 v hotelu Belvedere v Sesljanu.

Otroška »kocka«² na STV RAI

Dragi otroci, nocoj se udobno usedite na kavč in preživite nekaj brezskrbnih trenutkov v družbi tete Amalije in Filipa, njene klepetave čarobne omare. V tokratni epizodi ju bodo obiskali pisani metulji in ju pospremili v Hišo metuljev v Bordanu, kjer boste spoznali značilnosti teh edinstvenih žuželk in drugih eksotičnih živalic. Nocojšnje otroško televizijsko srečanje na valovih Slovenske televizije RAI se bo pričelo ob 20. uri in bo kot običajno obogateno z risankami, pesmicami in pravljicami.

Še nekaj prostih mest za brezplačne tečaje slovenščine

Na sedežu Italijanske ustanove za spoznavanje slovenskega jezika in kulture se bodo v torek začeli novi brezplačni tečaji slovenščine za začetnike. Dnevi in urniki tečajev bodo ostali nespremenjeni tako popoldne kot zvečer, prostih pa je še nekaj mest. Zainteresirani se lahko javijo na sedežu ustanove v Ul. Valdirivo št. 30 (drugo nadstropje) med 17. in 19. uro. Za dodatne informacije tel. 040761470, 040366557.

Jutri predstavitev novih vozil za čiščenje mestnih ulic

Na Velikem trgu bodo jutri predstavili nova vozila podjetja Sea Service-Gruppo Crismani, ki jih bodo uporabljali v prihodnosti za čiščenje mestnih ulic. Predstavitve, ki bo ob 11.30, se bodo udeležili pristojni občinski odbornik Paolo Rovis in zastopniki družbe Acegas-Aps.

V gledališču Miela niz koncertov jazz glasbe

V gledališču Miela se bo jutri začel niz koncertov jazz glasbe PUPK'njazz, ki bodo do konca leta vsakih 15 dni. Prva pobuda bo jutri ob 21.30 s koncertom Mirko Guerrini plays Roland Kirk. Vstopnina je pet evrov.



V PETEK - V veliki dvorani Narodnega doma

Ob stopetdeseti obletnici rojstva posvet o Henriku Tumi

Pripravila sta ga Narodna in študijska knjižnica in Slovensko planinsko društvo Trst

Narodna in študijska knjižnica in Slovensko planinsko društvo Trst prirejata v petek, 28. novembra 2008, ob 16.30 uri v veliki dvorani Narodnega doma v Trstu (danes Visoka šola modernih jezikov) posvet ob 150-letnici rojstva Henrika Tume (1858- 2008). Do sedaj je šla omenjena obletnica bolj tiho mimo nas. Spomnil se ga je KB Center v Gorici, kjer so po Tumi poimenovali konferenčno dvorano v stavbi na Korzo Verdi 51.

Henrik Tuma (1858-1935) je bil odvetnik, politik, publicist, alpinist, domoznanski pisatelj in gospodarstvenik. V obdobju od konca XIX. stoletja pa do tridesetih let XX. stoletja je bil nedvomno ena izmed najbolj vidnih osebnosti in odprl zasebno samostojno pisarno v Gorici. Nadalje je bil prepričan, da morajo Slovenci svojo narodno pripadnost in samostojnost graditi na lastnih močeh, zlasti na močnem gospodarstvu. V Gorici je ustanovil Trgovsko-obrtno združenje. V Trstu je bil med delničarji Jadranske banke. Zavzemal se je za načrt, ki je predvideval, da bi prva slovenska poslovna banka nastala v Trstu. Najprej se je

politično opredelil za narodno liberalno smer; vrsto let je bil deželni poslanec. nato pa je postal član Jugoslovanske Socialdemokratske stranke, znane tudi s kratico JSDS.

Zagovarjal je jugoslovansko idejo in o tem tudi pisal.

Ob intenzivnem javnem delovanju se je posvečal planinstvu, predvsem alpinistiki in planinski publicistiki. Med planinarjenjem je nabiral in preučeval geografska, toponomastična in ledinska imena. O vsem tem je objavjal prispevke v časopisih in revijah.

Vsekakor je bil Henrik Tuma močna osebnost.

Slovensko planinsko društvo Trst (SPDT) in Narodna in študijska knjižnica (NŠK) vabita torej širšo javnost na posvet v Narodni dom, da se tako primerno poklonimo spominu na Henrika Tuma. Nastopili bodo naslednji ugledni strokovnjaki: Branko Marušič (Iz življenja dr. Henrika Tume), Boris M. Gombač (Socialdemokrati, volitve v državni zbor in Henrik Tuma), Fulvij Živec (Dr. Henrik Tuma alpinist), Dušan Čop (Dr. Henrik Tuma in imenoslovje slovenskih gora), Milan Pahor (Henrik Tuma in njegova vloga pri narodnem gospodarstvu), Pričevanja vnukov Henrika Tume (Dr. Henrik Tuma človek).



NŠK in SPDT sta petkov posvet posvetila 150. obletnici rojstva Henrika Tume

Posvet se bo odvijal le eno popoldne, vendar nam bodo referenti prikazali lik Henrika Tume z različnih zornih kotov. Morda bomo slišali tudi neznane podatke ali kake druge novosti. Na

vsak način bomo spet malo več spregovorili o njem in njegovem življenju ter delu. Obeta se nam zanimivo srečanje v imenu Henrika Tume.

Milan Pahor

DSI - Jutri v Peterlinovi dvorani

V DSI o Karlu Kocjančiču in spomeniku na Velikem Cerju

Spomenik-muzej na Velikem Cerju kot kroni primorske zgodbe o rehabilitaciji TIGR-a izpovedane skozi monografijo o življenju in delu Karla Kocjančiča bo osrednja tema jutrišnjega večera v Društvu slovenskih izobražencev ob sodelovanju Kulturnega kluba Istra, društva TIGR in Obalnega planinskega društva.

Spomenik na Velikem Cerju v gradnji na Goriškem krasu, ki hoče simbolizirati veliki boj Primorske za ohranitev narodne identitete med obema vojnama, je zadnje čase sprožil razhajanja in polemike glede njegove zasnove in idejne vsebine.

Na večeru bodo predstavljena ozadja, akterji in potek zgodbe o rehabilitaciji TIGR-a ter zamisel o izgradnji spomenika. Z vsem tem je povezano življenje in delo publicista, javnega delavca in gorečega planinca Karla Kocjančiča, ki je bil med ustanovitelji TIGR-a, o katerem je pred kratkim izšel pri Mladiki monografski zbornik. O vsem tem bodo govorili urednik zbornika Milan Gregorič, tajnik TIGR-a Lucijan Pelicon in predstavnik Obalnega planinskega društva Darko Butinar.

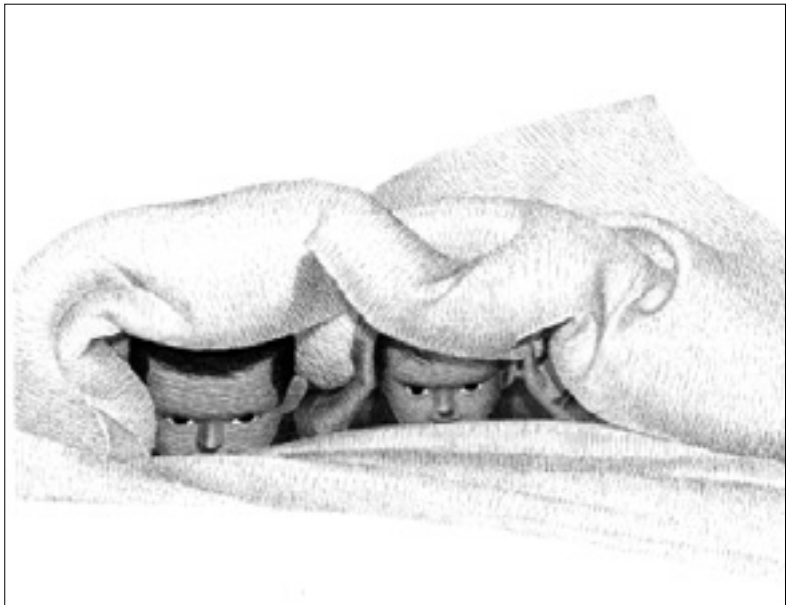
Večer bo potekal v Peterlinovi dvorani, ulica Donizetti 3, Ob 20.30



TK GALERIJA - Odprtje v sredo ob 18. uri

Ilustracije Alenke Sottler

Priznana umetnico bo predstavil prof. Livio Sossi - Predvajali bodo tudi dokumentarna filma



Priznana ljubljanska ilustratorica Alenka Sottler bo v sredo gostja Tržaške knjigarne. V TK galeriji (Ul. sv. Frančiška 20) bo na ogled izbor njenih ilustracij, o katerih bo spregovoril univerzitetni profesor Livio Sossi.

Alenka Sottler je ilustrirala preko petinštirideset knjig, svoje ilustracije pa razstavljala v Evropi, Ameriki in na Japonskem. Za svoje delo je lani prejela eno najvišjih priznanj na področju knjižne ilustracije, zlato jabolko na svetovnem bienalu v Bratislavi.

Na sredinem odprtju, ki se bo pričelo ob 18. uri, bodo predvajali tudi krajša dokumentarca o slovenski umetnici; prvega je posnela RTV Slovenija, drugega pa tržaška umetnica Fabiola Faidiga. Razstava bo na ogled do 14. decembra.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 23. novembra 2008 KLEMEN

Sonce vzide ob 7.15 in zatone ob 16.27 - Dolžina dneva 9.12 - Luna vzide ob 2.55 in zatone ob 13.59.

Jutri, PONEDELJEK, 24. novembra 2008 FIRMINA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 8,7 stopinje C, zračni tlak 996,7 mb ustaljen, veter 12 km na uro severo-vzhodnik, vlaga 30-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 15,6 stopinje C.

OKLICI: Flavio Macoratti in Mladenka Orsić, Franjo Matanović in Iryna Gasiy, Gianfranco Pregarz in Valentina Depase, Marcelo Fernando Roa in Roberta Scipioni, Giorgio Vovich in Ana Pavlovic, Orlando Bellon in Livia Rocco, Flavio Glavich Rosman in Flavia Rugo-Berzanai, Fulvio Bertoni in Maria Luisa Caiulo.

Čestitke

Draga AŠIRA, s srečo, zdravjem in poljubi obdan naj bo tvoj vsakdan, še posebej ta dan, ko praznuješ 18. rojstni dan ti želijo mama, tata, Minej, nona Ida in nono Drago s Petro.

Vse najboljše naši AŠIRI, ki danes praznuje svoj 18. rojstni dan! Nonota Marino in Olga.

110 poljubčkov teti KARIN, ki je doktorca postala, po kraškem svetu me bo sedaj peljala, da lepote in zanimivosti mi bo pokazala!

Iskrene čestitke naj prejme PETRA KRIŽMANČIČ ob pomembnem študijskem uspehu. Želimo ji še mnogo zadoščenj in nadaljnjih načrtov v stikih z javnostjo v podjetništvu. OPZ Anton Martin Slomšek

Dragi nono TIBERIO. V četrtek si imel 70 let in ker nas danes pelješ na izlet, midva sva ti hotela nekaj zapeti. Vse najboljše ti bomo iz srca zapeli, potem ko z ribicami se bomo najeli. Skupaj z mamo in papatom pa ti bomo nekaj podarili, tako da v zimskih dneh se boste z njimi gredli in veselili. Zdaj uganiti ti, kaj smo ti naredili? Alek in Mark

Danes praznuje svojo 80-letnico naš pevec IGNACIJ SAMEC.

Včeraj 22.11.2008 je na tržaški univerzi z odliko diplomirala iz naravoslovnih ved

Karin Mezgec

Iz srca ji čestitamo in ji želimo še mnogo nadaljnjih uspehov!

Vsi domači

Danes se v Logu sreča z Abrahamom

Maksi Komar

"Še na mnoga srečna, zdrava in vesela leta!"

Rosana, Jasna in Živa

MoPZ Fran Venturini mu kliče na zdravje. Čestitkam se pridružuje tudi MoPZ upokojencev iz Brega.

Danes se je Abraham sprehajal po Logu in se ustavil na kozarčku pri MAKSIJU. Vse najboljše, najlepše in vse, kar si sam želiš, ti ob tem pomembnem življenjskem trenutku voščita družini Mattietti in Kocjančiči.

Včeraj je bila cela Medjave vesela, saj sta se MARIJA in NINI ponovno vzela. Vso srečo ob 50-letnici poroke jima želimo in se še naprej z njima veselimo! Družine Perdec, Pahor in Leghissa.

Lekarne

Nedelja, 23. novembra 2008

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Ginnastica 44, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1, Opčine - Nanoški trg 3/2.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 44 (040 764946), Trg Valmaura 11 (040 812308).
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Ginnastica 44, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1.
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749).

Od ponedeljka, 24., do sobote, 29. novembra 2008
Urniki lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma (040 364330), Ul. Stock 9 (040 414304), Milje - Lungomare Venezia (040 274998).
Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3. Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Garibaldi 5 (040 368647).
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Osmice

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen 42. Tel.: 040-327135.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprotni 23.



KD Fran Venturini

PRIZORI

DRUŠTVENEGA VSAKDANA

Osrednja proslava ob 40. obletnici društva

V soboto, 29. novembra 2008, ob 20.30

v gledališču F. Prešeren v Boljuncu

Vabimo vas na predstavitev dokumentarnega filma

GLASNIK SLOVENSKE BREŽINE

ob šestdeseti obletnici smrti pesnika Iga Grudna,

ki bo v **soboto, 29. novembra 2008**, ob 20.30

in v **nedeljo, 30. novembra 2008**, ob 16.00

v Kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini

scenarij: TATJANA ROJC, JURIJ GRUDEN

režija: JURIJ GRUDEN

Film je nastal v produkciji:

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini

SHELL: Žavlje (Milje), Nabrežina 129

ESSO: Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3

FLY: Passeggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC.

Loterija 22. novembra 2008										
Bari	30	38	23	6	61					
Cagliari	63	27	32	33	66					
Firenze	7	74	21	36	15					
Genova	24	19	66	4	21					
Milan	45	47	29	70	18					
Neapelj	50	79	37	82	16					
Palermo	74	6	18	31	57					
Rim	55	39	20	30	37					
Turin	71	7	56	38	30					
Benetke	60	52	34	32	42					
Nazionale	17	32	62	48	1					

Super Enalotto Št. 141										
7	30	45	50	55	74	jolly	60			
Nagradni sklad							5.746.260,79 €			
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot							39.278.567,68 €			
Brez dobitnika s 5+1 točkami							- €			
24 dobitnikov s 5 točkami							35.914,13 €			
2.773 dobitnikov s 4 točkami							310,83 €			
103.013 dobitnikov s 3 točkami							16,73 €			

Superstar 17										
Brez dobitnika s 6 točkami							- €			
Brez dobitnika s 5+1 točkami							- €			
Brez dobitnika s 5 točkami							- €			
8 dobitnikov s 4 točkami							31.083,00 €			
343 dobitnikov s 3 točkami							1.673,00 €			
6.371 dobitnikov s 2 točkama							100,00 €			
39.234 dobitnikov z 1 točko							10,00 €			
82.740 dobitnikov z 0 točkami							5,00 €			

GOVORICA KAMNA

RAZSTAVA

KAMNITIH IZDELKOV

IN SKULPTUR

28.11. - 8.12.2008

Kulturni dom Igo Gruden

Nabrežina 89

urnik:

delavniki 17.00 - 20.00

prazniki 10.00 - 12.00/ 15.00-20.00

Prireditve

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti vabita na 15. Revijo Kraških pihalnih godb: Milje, Gledališče Verdi, 24. januarja 2009, ob 20. uri, nastopajo GD Prosek, Postojnska godba 1808, Pihalni orkester Komen; Hrpelje, Kulturni dom, 07. februarja 2009 ob 20. uri, nastopajo Pihalni orkester Breg, Godbeno društvo Nabrežina, Brkinska godba 2000, Ilirska Bistrica, Kulturni dom, 01. februarja 2009, ob 17. uri, nastopajo Pihalni orkester Divača, Godbeno društvo Viktor Parma Trebče, Pihalni orkester Ilirska Bistrica.

SKD TABOR vabi v Prosvetni dom v sredo, 26. novembra, ob 20.30 srečanje s prof. Zoro Tavčar: Pogovor bo vodila Olga Lupinc; v nedeljo, 30. novembra, ob 17. uri gostovanje TKŠD Urbanščica iz Famjl s komedijo Toneta Parliča Krivica boli. Obiščite nas!

MLADOSTNO KOT PRED 15. LETI - Ob 30-letnici SOMPĐ Vesela Pomlad, vas vabijo, da se jim pridružite in podoživite pot, ki jo je vodila pesem danes, 23. novembra, ob 18. uri, v dvorani Finžgarjevega doma. Pojejo in oživljajo spomine pevke, ki so začele pri Veseli pomladi pred 30. leti in s pesmijo prehodile svoja otroška in mladostna leta od decembra 1978 do decembra 1993.

PIHALNI ORKESTER RICMANJE prireja danes, 23. novembra, ob 19.30, koncert ob 40-letnici orkestra v Babni hiši v Ricmanjih. Vabljeni!

SKD SLAVEC RICMANJE-LOG IN PRO-MEMORIA - Društvo za zaščito vrednot protifašizma in protinacizma, vabita na predstavitev zbornika prispevkov s posveta »Foibe, la verità: contro il revisionismo storico« (Resnica o fojbah: zoper zgodovinski revizionizem), ki se je odvijal v Sestu San Giovanni (Milan) 9. februarja letos. Naslov knjige je »Foibe - revisionismo di Stato e amnesie della Repubblica« (Foibe - državni revizionizem in amnezije Republike). Pobudo, ki bo v torek, 25. novembra, ob 18. uri v knjigarni »La linea d'ombra« na ploščadi Berlinguer 1 v Ronkah, bodo uvedli zgodovinarica in založnica Alessandra Kersevan, raziskovalka Claudia Cernigoi in zgodovinar Sandi Volk.

SKD TABOR - KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI - v sredo, 26. novembra, ob 20.30, v Prosvetnem domu na Opčinah, bo naš gost Zora Tavčar. Ob njenem življenjskem jubileju in izidu knjige »Kroži, kroži galeb....« bo srečanje in razgovor vodila Olga Lupinc. Vabljeni!

TRŽAŠKA KNJIGARNA vabi na odprtje razstave priznane slovenske ilustratorke Alenke Sottler v sredo, 26. novembra, ob 18. uri. Razstavo bo odprla mag. Jasna Merku, umetnico bo predstavil prof. Livio Sossi, prikazan bo dokumentarni kratki film RTV Slo režiserke Jagode Potokar in video »Alenka Sottler« tržaške umetnice Fabiole Faidiga.

MLADINSKI IN DEKLIŠKI ZBOR KRA-SJE vabita na SEJEM ROČNIH DEL v četrtek, 27. novembra, v Kosovelov dom v Sežani, od 17. do 20. ure. Ob 17.30 Vam bomo zaigrale in zapele. Naše gostje bodo ženske komornega zbora Ipavska.

SKD IGO GRUDEN v sodelovanju s Tržaško pokrajino, Občino Devin Nabrežina, ZKB, Trgovinsko zbornico, ZSKD in Slovensko prosveto prireja v društvenih prostorih razstavo kamnitih izdelkov in

PESNIŠKI VEČERI 08/09

Pesniški večer z

Jurijem Hudolinom

V petek, 28. novembra ob 20.30

Slovensko stalno gledališče,

foyer balkona, vstop prost!

Brezplačna telefonska številka:

800214302

info@teaterssg.it www.teaterssg.it

skulptur »Govorica kamna, od petka, 28. novembra, do ponedeljka, 8. decembra. Urnik ogleda: delavniki 17.00-20.00, prazniki 10.00-12.00 in 15.00-20.00. Za info: Mariza Skerk (335-6553150)

SKD VESNA vabi na predavanje »Kalkuta utripa - prostovoljno delo mladih študentov v deželi svetih krav«, ki bo v petek, 28. novembra, ob 20.30 v Kulturnem domu Alberta Sirkca v Križu. Svoje izkušnje bosta predstavila Tjaša Nanut in Elija Princič. Izkupiček večera bo namenjen v dobrodelne namene.

VABILO NA FESTIVAL PRIJATELJSTVA zaključno skupno prireditve v letu 2008 »Od vasi do vasi, se marsikaj zgodi«, ki bo v Kosovelovem domu v Sežani, v petek, 28. novembra, ob 20. uri. Sodelujejo KD Kraški dom, SKD Vigred, Oktet Odmevi, Razvojno društvo Pliska, Razvojno združenje Repentabor, Razvojno društvo Gmajenca, Osnovna šola Dutovlje, Mladinski hotel Pliskovica, KD Kraški šopek, Društvo za razvoj kmetijstva in turizma Planta in Turistično društvo Kras.

KD FRAN VENTURINI vabi v soboto, 29. novembra, ob 20.30 v gledališče France Prešeren v Boljuncu na osrednjo proslavo ob 40-letnici društvenega delovanja »Prizori društvenega vsakdana«. Toplo vabljeni.

SKD BARKOVLJE (Ul. Bonafata 6) s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenke prosvete vabi v soboto, 29. novembra, ob 20. uri na otvoritve božičnega sejma. Svoje izdelke razstavlja 19 oseb. Večer bosta popestrili kitaristki Veronika Carli in Janja Savi, gojenki glasbene matice iz razreda prof. M. Ferria. Urnik sejma: v nedeljo, 30. novembra od 10. do 13. ure; ponedeljek, 1. decembra od 15. ure do 18.30; v torek, 2. decembra od 15.30 do 18.30; v sredo, 3. decembra od 15. do 19. ure; v četrtek, 4. decembra od 15. ure do 18.30; v petek, 5. decembra od 15.30 do 18.30; v soboto, 6., v nedeljo 7. in ponedeljek 8. od 10. do 13. ure.

SKD IGO GRUDEN v sodelovanju z RAI-Slovenski programi, RTV SLO in AR-SMEDIO, vabi na predstavitev dokumentarnega filma »Glasnik slovenske brežine (režija J. Gruden, scenarij J. Gruden in T. Rojc) ob 60. obletnici smrti pesnika Iga Grudna, ki bo v soboto, 29. novembra, ob 20.30 in v nedeljo, 30. novembra, ob 17. uri v Kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini. Ob tej priliki bomo otvorili prenovljeno dvorano v društvenih prostorih. Informacije: Vera Tuta (339-5281729).

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV prireja tradicionalno zborovsko revijo Pesem jeseni, ki bo v soboto, 29. novembra, v Športnem centru Zarja v Bazovici ob 20. uri. Toplo vabljeni!

SKD BARKOVLJE (Ul. Bonafata 6) s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske Posvete prireja v ponedeljek, 1. decembra, v sklopu božičnega sejma, popoldan za otroke s čarodejem Vikj-em. Začetek ob 15. uri.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z USCi vabi na niz koncertov v sklopu revije Nativitas: Škedenj, Cerkev sv. Lovrenca, 5. decembra, ob 20.30, nastopajo MePz Jacobus Gallus (dir. M. Sancin), MePz Rdeča zvezda (dir. R. Milič), Oktet Odmevi (dir. R. Milič), OPZ iz Zgonika; Zgonik, Cerkev sv. Mihaela, 6. januarja 2009, ob 18. uri, nastopajo MePz Jacobus Gallus (dir. M. Sancin), MePz Rdeča zvezda (dir. R. Milič), Oktet Odmevi (dir. R. Milič), OPZ iz Zgonika; Nabrežina, Cerkev sv. Roka, 6. januarja, ob 17. uri, nastopajo MePZ Igo Gruden (dir. M. Šimac), DPZ Kraški slav-

ček (dir. M. Ferlan), glasbeni utrineki s harmonikaši; Milje, Stolnica, 11. januarja 2009 ob 15.30, nastopa MeMIPZ Trst (dir. A. Pertot) z glasbenimi utrinki.

V GALERIJ IL CORIANDOLO (ul Udine 55) do 6. decembra razstavljata slikarja Maria in Eugenio Pancrazi. Urnik od ponedeljka do sobote od 16. ure do 19.30. Ob nedeljah od 10.30 do 12.30.

Mali oglasi

AVTOMOBILSKA GUME pirelli 185/60 R14 zelo malo rabljene, ugodno prodam. Tel. na št.. 040-228766

GOLEC SLOVENIJA (20 km do hrvaške meje in 25 min oddaljeno od Bazovice). Novogradnja, samostojne stanovanjske hiše, v mirni lokaciji, različnih velikosti od 95 do 145 kv. m. z garažo, shrambo, dnevnim prostorom, kuhinjo, sanitarijami in tremi spalnicami. Začetna cena 150.000,00 evrov. Za vse informacije pokličite: 0039-3355283387.

GRELEC znamke lamborghini calor, km 0,33, v odličnem stanju, katerega vrednost novega je 1.600 evrov, prodam za 140,00 evrov. Tel.: 040-208989.

IŠČEM vodni kefir. Tel. št.: 338-1910262.

MAJHNEGA PSIČKA, majhne rasti (bas-sotto), temno rjave barve smo našli v njih vah pod Borštom. Kdor ga pogreša naj se javi na tel. št. 040-228510 ali 347-1363315.

MAZDA 3, 1,6 TD, 16v, v odličnem stanju, letnik 2006, plave barve, 44.000 prevoženih km., še tri leta garancije, prodam. Tel. na št. 328-9522292.

MERCEDES CLASSE A CDI v odličnem stanju, letnik 2001, črne barve, vse servise dokumentirane pri mercedesu, zadnji komaj narejen, z gumami za sneg, prodam. Tel. 348-3047021.

PRODAM črni krzneni dolgi plašč (visone black gamma), ekskluziven model. Tel. 340-9329903.

PRODAM hladilnico (200x120, h 250). Tel. 335-632701.

PRODAM novo peč na drva za centralno kurjavo, 30 kw, znamke unical. Nabavna cena 3.500 evrov, prodajam za samo 2.000 evrov. Kličite na tel. št. 334-6366765.

PRODAM samostojno hišo v odličnem stanju na Colu, 200 kv. m. na dveh etažah, 1900 kv. m. vrta in gozda. Tel. na št. 040-327128 (v večernih urah).

V KRIŽU prodajam stanovanje, 90 kv. m. z balkonom in garažo. Tel. 334-5088775.

V MEDEI PRI KRMINU prodam enostanovanjsko hišo: velik salon, kuhinja, tri sobe, dve kopalnici, s 300 kv. m. vrta. Informacije tel. št. 348-5289452.

Poslovni oglasi

BANI "LE ROVERELLE" HIŠA 3 leta, prestižne končne dodelave, perfektna, vhod, dnevna soba s kaminom, kuhinjski kot, dve sobi, dve kopalnici, terasa, shramba, portik, zasebni vrt, tri parkirni prostori (dva pokrita) EUR 345.000

Colbert 040-3222046

DOMAČA JABOLKA po ugodni ceni prodajamo v Matavunu št.1 pri Škocjanskih jamah.

Tel. 00386-57630050

FIRMA POHIŠTVA IŠČE dinamične osebe od 30 do 50 let za obisk dogovorjenih strank. Razpoložljivost tudi sobote in nedelje. Znanje italijanskega jezika. Nudimo mesečno 1500,00 eur plus provizije. Za razgovor telefonirati

00386-5-6641074 od 14. do 19. ure.

TRŽAŠKI UPOKOJENEC lepe postave išče pošteno in iskreno gospo za iskreno prijateljstvo ali skupno življenje.

Pisati na Fermo Posta Ufficio Postale Opicina

C.I. AH4965411

PRI TEŽAVAH s krčnimi žilami in odprtimi ranami se obrnite na Center za zdravljenje venskih bolezni Portorož.

Tel. 00386-31837218



Izleti

KRUT prireja v soboto, 17. januarja ogled razstave v muzeju Santa Giulia v Bresci »Van Gogh - risbe in slike«. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a v ul. Cicerone, tel. 040-360072.

OBČINE DEVIN NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR organizirajo v petek, 12. decembra, izlet v Ljubljano, ki se ga lahko udeležijo ostareli občani (nad 65. letom starosti). Za vpisovanja in morebitne informacije se lahko obrnete na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan), od ponedeljka do petka od 8.30 do 10.30 (tel. 040 - 2017389).

SKD BARKOVLE prireja v nedeljo, 14. decembra praznik 50-letnikov. Povezan bo z avtobusnim izletom v Ljubljano: ogled mesta z vodičem, kosilo, ogled predprazničnega sejma. Vsak se lahko vpiše. Informacije nudimo na tel. št. 040-411635 ali 040-415797.

Obvestila

CVETLIČARNA IN GALERIJA A.D.A. (Dunajska 17/A Opčine) vas vabi na otvoritev božične razstave v četrtek, 27. novembra, ob 19. uri.

ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE AL-KOHOodne ODVISNOSTI ASTRA sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtkih, od 11. do 12. ure.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM prireja tečaj izdelave adventnih venčkov in božičnih okraskov. Srečanja, ki jih bo vodila gospa Jadranka Sedmak, bodo v torek, 25. in v četrtek, 27. novembra od 10. do 12. ure. Za podrobna pojasnila lahko pokličete na tel. številko 040-415176.

ENGLISH FOR EVERYONE: angleški jezik za vse starostne stopnje in različne stopnje predznanja. Informacije in vpisi: Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure od ponedeljka do petka med 10. in 14. uro.

ESPANOL PARA EXTRANJEROS: tečaji španskega jezika za vse stopnje. Informacije in vpisi: Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure od ponedeljka do petka med 10. in 14. uro.

KLUB TRŽAŠKIH SLOVENCEV v Ljubljani prireja v sodelovanju z zadrugo Naš Kras in pod pokroviteljstvom Ura da RS za Slovence po svetu in v zamejstvu »Vsak dan je prinesel nekaj novega«. Srečanje z Edijem Šelhausom in s

fotografijami Egona Krausa danes, 23. novembra, ob 16. uri v Atriju SAZU v Ljubljani (Novi trg 2).

MOJA SLOVENŠČINA: začetni in nadaljevalni tečaji za Slovence in Neslovence. Informacije in vpisi: Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure od ponedeljka do petka med 10. in 14. uro.

PIHALNI ORKESTER RICMANJE prireja ob 40-letnici obnovitve delovanja priložnostno razstavo v Babni hiši v Ricmanjih. Ogled je možen še danes, 23. novembra, od 14. ure dalje.

RADIJSKI ODER organizira za abonente gledališkega vrtiljaka ogled lutkovne predstave, ki bo danes, 23. novembra, ob 11. uri v Ljubljanskem lutkovnem gledališču. Odhod z avtobusom s trga Oberdan ob 8.30 in povratek ob 15. uri.

SKD IGO GRUDEN prireja v sodelovanju z Občino Devin Nabrežina jezikovne tečaje slovenščine in angleščine. Tečaji bodo obsegali 24 lekcij po uro in pol in bodo potekali v Kulturnem domu Iga Grudna v Nabrežini. Vpisnina je 135 evrov z vključeno članarino. Interesenti dobijo informacije in vpisne pole v nabrežinski Občinski knjižnici oziroma v kavarni Gruden ali pri Veri Tuta (040-299632, 339-5281729).

TAI CHI CHUAN: vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitve mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje. Informacije in vpisi na sedežu Sklada Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure od ponedeljka do petka med 10.00 din 14. uro.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽEN-CEV vabi v ponedeljek, 24. novembra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na večer z naslovom: Spomenik na Velikem Cerju ali velika primorska zgodba o rehabilitaciji TIGR-a, izpovedana skozi monografijo o življenju in delu Karla Kocjančiča. Sodelujejo: urednik omenjenega zbornika Milan Gregorič, tajnik društva TIGR Lucijan Pelicon in predstavnik Obalnega planinskega društva Darko Butinar.

OBČINA DOLINA, skupaj z območjem 1.3 Milje Dolina, odpira vrata novemu projektu Igralnica za otroke, ki se bo odvijal v občinski knjižnici v Boljuncu, ob torkih in četrtkih od 15.30 do 18.30. Igralnica je namenjena otrokom od 2. do 6. leta starosti in njihovim staršem ali nonotom. Javna otvoritev ludoteke bo v torek, 25. novembra ob 16.30. Vabljeni vsi najmlajši in njihovi starši!

SPD MAČKOLJE prireja v torek, 25. novembra, ob 20. uri v dvorani Srenjske hiše v Mačkoljah, večer z naslovom »Velika vojna, mali ljudje«. O vlogi in usodi Slovencev v prvi svetovni vojni bo spregovoril zgodovinar prof. Samo Pahor. Prisrčno vabljeni!

KRUT - NATURA vabi vse tečajniki, ki so opravili Reiki prve in druge stopnje pri Krut-u, na popoldanske izmenjave, ki bodo na društvenem sedežu vsako drugo in četrto sredo v mesecu ob 17.30. Prvo srečanje bo v sredo, 26. novembra. Vse dodatke informacije v ul. Cicerone 8/b, tel. 040-3720062.

KRUT vabi na srečanje s kirurgom in senologom dr. Jožetom Staculom, ki bo govoril o preventivi in novih metodologijah v zvezi z rakastimi obolenji na prsih, v četrtek, 27. novembra, ob 17. uri n a sedežu v ul. Cicerone 8/b.

SKUPINA zaposlenih v slovenskih ustanovah, ki jih bo prizadelo krčenje državnih prispevkov, vabi na pogovor o nastalem položaju, ki bo v četrtek, 27. novembra, ob 20. uri v prostorih Narodne in študijske knjižnice v Ul. sv. Frančiška 20.

STANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE tržaška federacija vabi v četrtek, 27. novembra, ob 17.30 in v dvorano časnikarskega kroška (Corso Italia 13), ob 10. obletnici smrti tov. Giorgia Cancinija na predstavitev knjige »Giorgio Canciani: Un comunista, un uomo libero«. Spregovorili bodo avtorica Maria Tolone, odgovorni urednik Primorskega dnevnika Dušan Udovič, član vsedržavnega tajništva SKP-EL Claudio Grassi ter Guido Cappelloni. V nadaljevanju, ob 20.30 bo v ljudskem domu v Podlonjerju večer v njegov spomin, posegla bosta tovariša Renato Knaipp in Piero Dapretto.

SSO obvešča, da bo v petek, 28. novembra, potekal občni zbor ob 14.30 v prvem sklicu, ob 15.30 pa v drugem sklicu, na Opčinah in dvorani Zadržne Kraške banke.

ZŠSDI sporoča, da bo fotografska razstava ob 50-letnici Slovenskih športnih iger v Prosvetnem domu na Opčinah (ul.Ricreatorio 1) odprta vsak dan do srede, 26. novembra in sicer od 8. do 13. ure in od 15.00 do 17.00.

30-LETNIKI POZORI! Obveščamo vse zainteresirane, da se v soboto, 29. novembra, letniki 1978 odpravljamo na avtobusni izlet v okolico Kopra. Zbirališče na Opčinah pri Prosvetnem domu ob 14.30, sledila bo degustacija v priznani vinski kleti, večerja v srbski restavraciji in družabnost. Informacije in prijave na tel. št. 349-3730887 ali 340-8227166.

BAMBIČEVA GALERIJA - slikarska razstava Fulvia Cazzadorja Immaginario 2008. Razstava bo na ogled do 5. decembra na Opčinah, Proseška ul. 131., od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure ter od 17. do 19. ure, v soboto, 29. novembra pa od 10. do 12. ure.

DRUŠTVO TAO prireja v soboto, 29. in v nedeljo, 30. novembra, tečaj reiki 1. stopnje. Za informacije pokličite na tel. št.: 340-1607908 (Donatella).

KROŽEK AUŠER za Kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 29. novembra s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini. Za ples bo poskrbel »Duo Melody«.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 25. novembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja. V soboto, 29. novembra, ob 5. uri odhod avtobusov za gostovanje v Jajcu.

ANDREJEV TEDEn - Vabimo vas na praznovanje zavetnika župnije v Trebčah, ki bo danes, 23. novembra, ob 10. ur sv. maša, sodeluje zbor Kraški cvet pod vodstvom sestre Karmen; v ponedeljek, 24. novembra, ob 17. uri sv. maša ter Litanije Angelov varuhov; v torek, 25. novembra ob 15.30 obisk pokopališča z mašo (ob lepem vremenu); ob 17. uri sv. maša ter Litanije Jezusove krvi; v sredo, 26. novembra ob 17. uri sv. maša ter Litanije sv. Jožefa; v četrtek, 27. novembra ob 19. uri sv. maša ter Litanije sv. Duha. Po maši nastop gojencev prof. Marka Feri. Toplo vabljeni.

SKD FRANCE PREŠEREN - SKUPINA 35-55 - PILATES: vse novinke, ki bi radi poskrbele za boljši mišični tonus, prožnejšo hrbtenico in razgibavanje, se lahko pridružijo k vadbi Pilatesa ali telovadbe za zdravo hrbtenico in razgibavanje na podlagi Pilatesa, ki poteka v telovadnici (Trubarjevi dvorani) nižje srednje šole v Dolini. Ob sredah, od 18. do 19. ure Pilates, od 19. do 20. ure telovadba. Informacije v telovadnici pred začetkom vadbe ali po telefonu na št. 333-3616411 ob sredah od 16. ure dalje. Vabljene!

SKD LONJER-KATINARA vabi v nedeljo, 30. novembra, ob 17. uri, v ŠKC v Lonjer, na slovesno poimenovanje društvenega pevskega zbora po kulturno-prosvetni delavki, domačinki Tončki Čok.

SDZPI organizira tečaj Vinogradništvo in enologija, ki prične 3. decembra. Prosti sta samo še dve mesti. Vpišete se lahko v ul. Ginnastica 72 (tel. 040 566360).

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB KOŠIR vabi svoje člane in ostale filateliste na redno sejo, ki bo v sredo, 3. decembra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v ul. Sv. Frančiška 20.

TRGOVSKI ODDELEK ZAVODA ŽIGA ZOISA vabi na dneve odprtih vrat, ki bodo od 1. do 3. decembra, od 16. do 19. ure na sedežu (Vrdelska cesta 13/2).

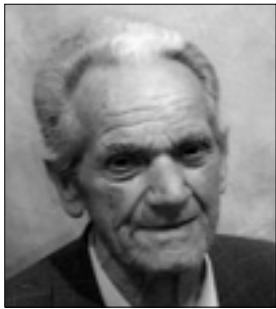
GEOMETRSKI ODDELEK ZAVODA ŽIGA ZOISA vabi na dneve odprtih vrat, ki bo od 1. do 6. decembra, od 17. do 20. ure na podružnici (Canestrinijeva ploščad 7).

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča družinam učencev s stalnim bivališčem v občini, ki v šolskem letu 2008/2009 obiskujejo nižje srednje šole oz. prva dva razreda višjih srednjih šol, in katerih ekonomske razmere ne presegajo 10.632,94 evrov, da lahko prosijo za dodelitev finančnih prispevkov za nakup učbenikov v smislu 28. člena, 1. odstavka, črka a) D.Z. 10/88. Za informacije se lahko zainteresirane družine obrnejo na urad za šolstvo Občine Devin Nabrežina - Nabrežina 102 (tel. 040-2017371).

SLOMEDIA.IT, spletni portal Slovencev v Italiji in sosednjih deželah, razpisuje za osnovnošolce natečaj »Božični utrinki naših nonotov«. Prispevke v obliki spisa, risbe, filma, intervjuja ali kar vam iznajdljivost narekuje, pošljite do 20. decembra po elektronski pošti na naslov: info@slomedia.it. Najboljši izdelki bodo nagrajeni.

† Mirno je zaspal naš dragi oče in nono

Luigi Mauri (Lojzi)



Žalostno vest sporočajo

hči Suzi z Edijem, Petrom in Katerino

Pogreb bo v sredo, 26. novembra ob 11. uri iz ulice Costalunga na pokopališče v Boljunec.

Za zadnji pozdrav bo pokojnik ležal v mrliški vežici od 9.00 ure.

Lakotiče, 23. novembra 2008
Pogrebno podjetje Alabarda Boljunec

Zadnji pozdrav dragemu Lojziju

Vilma, Guido in Draga z družinama

Ob smrti dragega Lojzija se pridružujejo žalovanju

svakinja Stana

ter nečaki Sergij, Stojan, Sonja in Valter z družinami

† Za vedno nas je zapustila naša draga

Valerija Brecelli vd. Emili

Žalostno vest sporočajo

hči Marisa s Sergiom, vnukinji Ketty z Maurom, Sandra z Dejanom in sestra Marta

Pogreb bo jutri, v ponedeljek, 24. novembra ob 13. uri iz ulice Costalunga v proseško cerkev.

Prosek, 23. novembra 2008
Pogrebno podjetje Alabarda Opčine

Zadnji pozdrav noni

pravnuki Sandi z Ori, Barbara, Erik in Sara

† Mirno je zaspala v objemu svojih dragih naša mama in nona

Angela Racman vd. Krizmancic



Žalostno vest sporočajo

hčeri Marija (Lela) in Eda, Silvano in vnukinji Elena in Monica.

Iskreno se zahvaljujemo doktorju Enniu Furlaniju za nego in skrb, ki je naši dragi v vseh teh letih posvetil. Datum pogreba bomo naknadno sporočili.

Bazovica, 23. novembra 2008
Pogrebno podjetje Alabarda Opčine

Zadnji pozdrav dragi teti

nečak Silvano in Marija

Zapustila nas je naša draga

Giuseppina Furlan (Pina)

Sporočajo

sestra Maria, nečaki, sorodniki in dolgoletni prijatelji

Pogreb bo v torek, 25. novembra ob 13. uri iz ulice Costalunga v proseško cerkev.

Trst, 23. novembra 2008

† "Zadnji topel žarek jeseni te je ponel v višave."

Dušan Purič



Žalujoči

žena Lojzka, sin David, hči Vilma z Andrejem

Pogreb bo v sredo, 26. novembra, ob 13.00 iz ulice Costalunga na pokopališče na Colu.

Repen, 23. novembra 2008
Kraško pogrebno podjetje Lipa

Zlatemu nonotu sto in sto in sto poljubčkov v pozdrav.

Julija, Aljoša in Lenart

Dragi stric, vedno se te bomo spominjali.

Majda in družina

Za dragim Dušanom žalujeta

brat Milko in nečak Igor z družino

Ob boleči izgubi dragega Dušana Puriča izrekava družini iskreno sožalje

Lea in Marko Pisani

Ob izgubi dragega moža in očeta Dušana izrekajo iskreno sožalje ženi Lojzki ter otrokoma Vilmi in Davidu

Anica, Stojan s Felicijo in Goran z družino

Zadnji pozdrav Dušanu

Evgen in Marta z družino

Ob izgubi dragega očeta Dušana izrekamo Davidu in družini naše najgloblje sožalje

David, Astrid, Tiziana, Marko, Franko, Marta, Marko, Alenka, Mitja, Robi, Tanja, Maurizio, Martina, Elvis, Igor in Valentina

Ob težki izgubi dragega očeta Dušana izrekamo občuteno sožalje Vilmi in vsem domačim.

MePZ in župnijska skupnost Repentabor

Ob izgubi dragega nonota izražajo iskreno sožalje Juliji in ostalim družinskim članom

člani skupine Mladi za mlade

Ob bridki izgubi predragega očeta izrekamo profesorici Vilmi Purič in družini občuteno sožalje

vsil na nižji srednji šoli sv. Cirila in Metoda

KRAŠKO
POGREBNO PODJETJE

LIPA

ONORANZE FUNEBRI
ob trenutku žalosti...
...diskretnost, tradicija,
vljudnost in kakovost

BREZPLAČNA ZELENA ŠTEVILKA
800 833 233

**na Opčinah
50m od tramvajske
postaje**

Opčine - Narodna ulica 32
tel. 040.211399 -
fax 040.2155392

Boljunec št. 44/a
tel. 040.369696 -
fax 040.3487704

Trst - ul. Torrebianca 37/a
tel. 040.660755 -
fax 040.3479959

Tržič - ul. San Polo, št 83
Tel. 0481.411723 -
fax 0481.419252
zelena št. 800-860-020



GORICA - Aretirali 22-letno dekle iz Fare zaradi preprodaje mamil

Agenti goriške kvesture prvič zasegli LSD in ekstazi

S preiskavo bodo skušali ugotoviti, od kod je prihajala droga - Heroin in kokain navadno »slovenska«

Agenti goriške kvesture so pred dnevi v Gorici prvič zasegli deset papirčkov, prepojenih z drogo LSD, in 15 gramov kristalov opojne substance MDMA, ki je znana pod imenom ekstazi. V dosedanjih akcijah proti prekupčevanju z mamili na Goriškem teh dveh sintetičnih snovi niso še nikoli našli, zato se preiskava nadaljuje, saj namen policistov je ugotoviti, od kod sta drogi prišli v Gorico. Doslej so namreč goriški zasvojenca in preprodajalci mamil segali predvsem po heroinu in kokainu, ki so ju zaradi razmeroma nižjih cen kupovali v Sloveniji, so včeraj pojasnili na goriški kvesturi. Preprodaja LSD-ja in ekstazija na goriškem tržišču mamil pa se po zagotovilih policistov doslej ni še nikoli pojavila.

Papirčke, prepojene z LSD-jem, in kristale ekstazija je pri sebi imela 22-letna ženska G.E. iz Fare. Agenti so jo opazili prejšnjo soboto, medtem ko se je v avtomobilu vozila po goriških ulicah skupaj s 34-letnim moškim C.M. iz Medeje. Moški in ženska sta se skušala izmuzniti kontroli policijske izvidnice, ki jima je sledila. Ko so ju ustavili, sta se sumljivo obnašala. Najprej so preverili njuno istovetnost, nakar so ju pospremili na goriško kvesturo. Tu so policisti ugotovili, da je dekle v spodnjem perilu skrivalo petnajst gramov kristalov mamila MDMA in papirčke, prepojene z LSD-jem. Žensko iz Fare so aretirali zaradi nedovoljene posesti opojnih substanc in prekupčevanja mamil; prepeljali so jo v tržaški zapor, kjer čaka na začetek sojenja. Preiskavo, s katero bodo skušali ugotoviti, kje je ženska dobila drogo, vodi goriški javni tožilec Marco Panzeri.

Policisti so med preiskavo ugotovili, da se uživalci mamil in zasvojenca pogosto srečujejo na istih mestih, še zlasti na zasebnih domovih. Zato bodo dodatno okrepili preiskovalno dejavnost z namenom, da izsledijo »grosiste«, ki oskrbujejo goriško tržišče prepovedanih drog. (dr)

GORICA - Podatki centrov SOS Rosa in Da donna a donna

Vse več žensk išče pomoč zaradi družinskega nasilja

Raziskave kažejo, da je v Italiji ena ženska na pet žrtev nasilja. Problem je seveda razširjen tudi na Goriškem, o čemer pričajo podatki goriškega združenja SOS Rosa in sorodnega ronškega centra Da donna a donna, ki sta včeraj predstavila svoje delovanje in niz pobud ob 25. novembru, ko poteka mednarodni dan boja proti nasilju nad ženskami. »O nasilju nad ženskami se v javnosti še vedno premalo govori. Medijsko pozornost pritegne le v skrajnih primerih, kot je bil umor žene in treh otrok v Veroni pred dvema dnevoma,« je včeraj opozorila pokrajinska odbornica Licia Morsolin in dodala, da goriška pokrajinska uprava zelo ceni in podpira hvalevredno delo organizacij, ki se borijo proti nasilju nad ženskami in otroki.

Od začetka januarja do včeraj se je na združenje SOS Rosa, ki ima sedež v ulici Baiamonti v Gorici, obrnilo 36 žensk, na center v Ronkah pa 82. »V primerjavi s prejšnjim letom je število žensk, ki so poiskale pomoč pri nas, naraslo za približno 30 odstotkov. Lani smo v celem letu sledili 25 primerom, letos pa smo jih zbrali že 36,« je povedala Cristina Ziani, ena izmed psihologinj goriškega centra SOS Rosa, in podčrtala: »Pri tem je treba upoštevati, da je odstotek žrtev, ki se opogumi in prijavijo nasilje, minimalen. Po podatkih statističnega zavoda ISTAT v Italiji kar 93 odstotkov žensk zamolči nasilje zaradi sramu ali strahu.« Srednja starost žensk, ki so se v letošnjem letu obrnile na združenje SOS



Rosa, je 44 let in pol (lani je bila 42 let), v večini primerov pa gre za psihološko nasilje v družinskem krogu, ki ga nad žensko izvaja partner ali mož. »Podčrtati je vsekakor treba, da se je število primerov fizičnega nasilja krepko povešalo. Lani smo zabeležili štiri primere, letos pa

kar štirinajst.« Ob psihološki in pravni podpori nudi center ženskam, ki potrebujejo pomoč, tudi začasno bivališče, v katerem je od februarja do julija stanovala mati z otrokom, v zadnjih štirih mesecih pa ga zaseda druga ženska. Ziani je tudi poudarila, da so ženske, ki so vprašale za pomoč, večinoma italijanske narodnosti. »Število žensk, ki so iskale pomoč pri nas, se je povešalo iz različnih razlogov. Pripomogli so sodelovanje z goriško kvesturo in institucijami, projekti za tuje državljane, spletna stran in druge promocijske pobude. Pomembno je tudi to, da smo od letos na razpolago vsak dan, medtem ko je naše okence v preteklosti delovalo le dvakrat tedensko,« je zaključila psihologinja.

Pri združenju SOS Rosa so letos ustanovili tudi gledališko skupino, pri kateri sodeluje enajst članic. Prvič se bodo v javnosti predstavile v torek, 25. novembra, na odru goriškega Kulturnega doma, kjer bodo uprizorile igro »Vite di donne« (Življenja žensk). Igra se navdihuje po gledališkem besedilu z naslovom »Passi affrettati« pisateljice Dacie Maraini. Pred spektaklom bodo ob 20.30 vrteli videoposnetek Sune Leghissa, ki opozarja na problem nasilja nad ženskami. Ob mednarodnem dnevu boja proti nasilju nad ženskami so se za zanimivo pobudo odločile tudi predstavnice centra Da donna a donna iz Ronk, ki bodo v pekarnah delile torbice z napisom: Za mnoge ženske je nasilje vsakdanji kruh. (Ale)

GORICA - Semolič

»Dežela naj potrdi denar za domova«

LIVIO SEMOLIČ

BUMBACA



V zvezi s problematiko dveh narodnih domov v Trstu in Trgovskega doma v Gorici se je pokrajinski predsednik SKGZ-ja Livio Semolič sestel z novim, komaj imenovanim generalnim direktorjem odbornstva dežele FJK za finance in premoženje, Giuseppejem Sassonio. Le-tega je posebno zanimal Trgovski dom, saj bo o njem tekla beseda na skorajšnjem sestanku med deželno odborico Sandro Savino in goriško prefektinjo. Sassonia je med drugim izjavil, da se zaveda absurda današnjega stanja, saj zaradi še vedno prisotnega arhiva v pritličnih prostorih, ki so pred časom že bili oddani, dežela ne more sprožiti obnovitvenih del. Ocenil je, da v dogovarjanju med dosedanjimi uporabniki prostorov in deželo niso bili do podrobnosti definirani vsi postopki, zlasti pa ni bilo formalizirano, kdo naj poskrbi za odstranitev arhiva in izpraznitev sob. Soglašal je, da to ne sme še naprej ovirati obnove in da je treba zaplet v najkrajšem času rešiti. Na pogovoru je bila tudi omenjena zelo realna možnost ukinitve pokrajinske izpostave zakladnega ministrstva, kar bi odprlo možnost pridobitve vseh prostorov Trgovskega doma in določitve nove namembnosti zanje.

Semolič je Sassonio posebej opozoril na finančni vidik. Poudaril je, da manjšina pričakuje, da bo sedanja deželna uprava potrdila finančna sredstva, ki so že bila namenjena obnovi Narodnega doma pri Sv. Ivanu v Trstu (poldrugi milijon evrov), kot tudi predvideni denar za Trgovski dom (500 tisoč evrov).

TRŽIČ - Aretacija Spolno nadlegoval mladoletnico

Policisti letečega oddelka goriške kvesture so aretirali 59-letnega Tržičana Dina Dorsija, za katerega je tržaško javno tožilstvo odredilo pripor zaradi spolnega nadlegovanja, nesposodnosti na javnem mestu in upiranja javnemu funkcionarju. Moški bo moral v zaporu presedeti dve leti in osem mesecev, aretirali pa so ga v prejšnjih dneh v Tržiču.

Dorsi je med letoma 2000 in 2001 spolno nadlegoval mladoletno dekle, ki je čadlo očeta tržaškega županstva. Moški se je dotaknil njenih intimnih delov telesa, še pred tem pa se je sprehajal po Tržiču in nadlegoval mimoidoče z ženskimi oblačili na sebi. Policisti so mu takrat ukazali, da naj neha nadlegovati ljudi, namesto da bi jim prisluhnil, pa se je odpravil do županstva, kjer se je dotaknil intimnih delov telesa mladoletnega dekleta. Takoj zatem so ga policisti aretirali; sledila sta proces in obsodba. Moški je že bil vpleten v podoben dogodek, saj je nadlegoval neko Tržičanko in bil zaradi tega prijavljen pravosodnim organom. Zato je po spolnem nadlegovanju tržaškega dekleta sodišče v Trstu odredilo zoper njega pripor. Dorsija so tako pred dnevi aretirali in ga prepeljali v goriško kaznilnico, kjer bo presedel zaporno kazen.

GORICA - Vsakoletna in že večstoletna tradicija ob sv. Andreju

Sejem s 97 zabavišči

Med goriškimi in novogoriškimi šolarji bodo razdelili 16 tisoč brezplačnih kuponov - Jutri prve prometne omejitve

Stekle so še zadnje priprave na tradicionalni in že večstoletni Andrejev sejem. Na letošnji poulični prireditvi, ki se začne v soboto, bodo otroci in mladi prišli na svoj račun še bolj kot v prejšnjih letih, saj bodo lastniki zabavišč razdelili po goriških in novogoriških šolah višje število brezplačnih kuponov. Potujoči trgovci ter lastniki vrtljakov in atrakcij bodo v Gorico prišli v soboto, 29. decembra, in bodo kot običajno svoje blago prodajali tri dni. Stojnice bodo namestili v ulicah Oberdan, Roma, Boccaccio in Crispi, na korzih Verdi in Italia ter na osirkih XXVII Marzo in Donatori del Sanguine. Zabavišč bo letos 97 in bodo v mestu ostala do 8. decembra; namestili jih bodo na korzu Verdi, v ulici Petrarca, na trgu Battisti in v ulici Cadorna. Podobno kot že lani tudi letos ne bo stojnic in zabavišč na Travniku. Gradbena dela za njegovo prekvalifikacijo se namreč še niso zaključila, na občini pa nikakor nočejo tvegati, da bi sejmari poškodovali trg, preden bi se njegova obnova dejansko zaključila. Poleg tega ploščad še ni povezana na električno omrežje in ni osvetljena.

Novost letošnjega sejma bo kot rečeno višje število brezplačnih kuponov, ki jih bodo lastniki zabavišč delili po Gorici in Novi Gorici. Skupno bodo med šolarji razdelili 16.200 kuponov, od teh jih bodo 8.000 prejeli učenci goriških osnovnih in nižjih srednjih šol, 5.500 novogoriški osnovnošolci, 2.700 pa malčki iz vrtcev goriške občine. Občinska odbornica Silvana

Romano bo prihodnji teden osebno izročila kupone otrokom, medtem ko je skupaj z občinskim odbornikom Fabiom Gentilejem odločila, da bo sejmski dan, namenjen študentom, potekal v četrtek, 4. decembra.

Sejem sv. Andreja ima večstoletno tradicijo. V knjigi »Gorizia d'altri tempi« Giovanni Cossar ugotavlja, da je občinski pravilnik iz leta 1852 predvideval štiri velike sejme. Prirejali so jih ob sv. Hilariju, sv. Bartolomeju, sv. Mihaelu in sv. Andreju. Od štirih sejmov se je do današnjih dni ohranil le Andrejev, ki se je nedvomno posodobil, ne glede na to pa vsako leto priključijo obiskovalce iz širše okolice. Sejem sv. Andreja je seveda poznan tudi v Novi Gorici in sosednjih krajih, od koder so ob tej priliki ljudje od vedno hodili nakupovat najrazličnejše blago v Gorico.

Sejem bodo kot vsako leto spremljale tudi omejitve v mestnem prometu, saj avtomobili ne bodo smeli voziti po ulicah, v katerih bodo postavili stojnice in zabavišča. Prepoved prometa bo veljala v ulici Cadorna od 24. novembra do 11. decembra, na trgu Battisti, v ulicah Petrarca in Rismondo pa od 25. novembra do 11. novembra. V ulicah Oberdan, Mameli, Roma, Crispi, Diaz, Cadorna, Rotta, na korzu Verdi med ulicama Santa Chiara in Petrarca ter na korzu Italia med ulicama Garibaldi in IX Agosto bo prepoved prometa veljala od sobote, 29. novembra, do ponedeljka, 1. decembra. (dr)



Arhivski posnetek z Andrejevega sejma

BUMBACA



GORICA - Miloš Budin gost petkove klepetalnice Goriškega loka

»Obamovski« pristop ključ za uspeh manjšine

Bivši podtajnik o svojih izkušnjah, reformah in odnosu Slovencev do italijanske države



Z leve Peterin, Budin in Sosol v klepetalnici Goriškega loka

BUMBACA

»Slovenska narodnostna skupnost bo na politični ravni uspešna, če se bo otresla zadržanosti in bo prepričala čim več italijanskih sodržavljanov, da sta njen jezik in kultura sestavni del tukajšnjega območja. Da nam to uspe, se moramo postavljati "obamovsko": če bi se Obama predstavljal samo kot zastopnik temnopoltih državljanov, bi pred kratkim ne doživeli zgodovinskega dne. Zmagal je, ker je kandidiral kot predstavnik in zagovornik vseh Američanov.« Neobremenjenost z občutkom državljske pripadnosti je bila vodilo, ki se ga je skozi svojo politično kariero - kot je sam povedal - držal Miloš Budin, prvi Slovenec, ki mu je bila zaupana vloga v italijanski vladi. Bivši senator in podtajnik na ministrstvu za mednarodno trgovino je bil v petek gost Goriškega loka, ki je v KB Centru priredil klepetalnico z naslovom (Ob)vladati Italijo. Srečanje, ki sta ga učinkovito vodila David Peterin in Aljoša Sosol, je bilo priložnost za razpravo o aktualnih vprašanjih, ki trkajo na sistem državne uprave in italijansko družbo. Med slušatelji sta bila Dimitrij Volčič, bivši novinar, senator in evrops poslanec, ter Rudi Pavšič in Livio Semolič, deželni in pokrajinski predsednik Slovenske kulturno gospodarske zveze (SKGZ). Semoliču se je Budin posebej in javno zahvalil, saj je bil med rimsko izkušnjo njegov ožji sodelavec. Ravno tako je bil tudi Volčičev.

Petkov gost goriške klepetalnice je spregovoril o svojih izkušnjah v Prodijevi

vladi in v levosredinski koaliciji, o svojih pogledih na današnjo politično sceno v Italiji, o reformah, ki so nujno potrebne, in seveda o odnosu slovenske narodne skupnosti do italijanske politike in države na sploh. »Italija je država, ki sloni na uspešni individualni pobudnosti, podjetnosti in ustvarjalnosti. Če je individualna iniciativa njena moč, je njena hiba pomanjkanje sistemskosti. Druge evropske članice vlagajo v "sistem države", medtem ko je v Ita-

upravljanja, kot je parlament. Zaradi enakih funkcij obeh domov parlamenta prihaja namreč do velikih zamud v zakonodajnem postopku. Omenil je dalje federalizem, ki pa bi državo utegnil dodatno ošibiti, in še potrebo po racionalizaciji stroškov javne uprave.

Petkova klepetalnica ni mogla mimo Silvia Berlusconija. Po eni strani - sta ugotavljala mlada voditelja večera - je sedanji predsednik vlade tarča kritik svetovnih me-

odnose med Italijo in Slovenijo ter o tem, kako se slovensko-italijanski odnosi lahko razvijejo po volilni zmagi leve koalicije Boruta Pahorja. »Odnos med državama se dograjuje. Tu pa tam malce zaškripa, v glavnem pa je dober. V to pač pelje ekonomska logika, saj je slovensko-italijanski prostor ena sama celota,« je poudaril Budin in k temu dodal, da bodo po njegovem mnenju konstruktivni tudi odnosi med Pahorjem in Berlusconiem: »To je tudi v našem interesu, zato moramo stike med državama spodbujati ne glede na barvo vlade na italijanski in slovenski strani meje.«

Budin je izrazil mnenje, da bi se morala slovenska manjšina pri zasledovanju svojih ciljev in pri uveljavljanju kulture večnarodnostnega prostora postavljati tudi v kožo sogovornika oz. večinskega naroda. »Nujno potrebno je, da se Slovenci vprašamo, kako lahko koristimo tudi širši družbi, deželi, državi. Tu se odpira poglavje občutka pripadnosti, ki iz zgodovinskih razlogov nima enostavne rešitve. Mnogi izmed nas, ko razmišljamo o italijanski državi, zastavi in podobnih zadevah, doživljajo protislovna čustva. Zdi se nam, da v trenutku, ko jih čutimo za svoje, odstopamo od slovenske narodnostne identitete. Moje prepričanje je, da tega protislovja ni,« je podčrtal Miloš Budin in tako zaključil: »Verjamem, da je iz občutka pripadnosti mogoče črpati moč, da delamo v širšem interesu in obenem pospešujemo uveljavljanje pravic etnične manjšine.« (Ale)

»Nujno potrebno je, da se Slovenci vprašamo, kako lahko koristimo tudi širši družbi, deželi, državi. Tu se odpira poglavje občutka pripadnosti, ki iz zgodovinskih razlogov nima enostavne rešitve«

liji to problem. Pomislimo samo na gesla, na katerih je Berlusconi gradil lastni konsenz, kot je na primer "Manj države, manj davkov",« je najprej opozoril Budin in tako nadaljeval svojo analizo stanja: »To je eden izmed vzrokov, zaradi katerih je v Italiji tako težko izvajati resne reforme. Vsekakor sem prepričan, da bo gospodarska in ekonomska kriza, ki jo že doživljamo, omogočila izpeljavo nekaterih ključnih reform in racionalizacijskih ukrepov, ki jih drugače ne bi bilo mogoče uresničiti.« Med pomembnimi reformami je Budin izpostavil posodobitev organov demokratičnega

dijev, po drugi pa ankete kažejo, da njegov konsenz v državi narašča. »Berlusconi je zmagal volitve. Namesto da bi se skrivali za izgovorom "ljudje so neumni, ker so zanj glasovali", bi si v levi sredini morali postaviti vprašanje o vzrokih, ki so do tega privedli. Je Berlusconi zmagal, ker je spreten in zvit ali zato, ker je naša ponudba slaba? Po mojem sta obe opciji pravilni,« je ocenil Budin. Dalje je beseda tekla o problemu korupcije in privilegijev v Italiji in v svetu, o potrebi po sistemskem spodbujanju gospodarskih odnosov med državami in o Romanu Prodiju. Pogovor je nanesel še na

DOBERDOB - Jezero

Delovanje naj temelji na svežini in izvirnosti



VILJEM GERGOLET

BUMBACA

Kulturna svežina in izvirnost morata še naprej biti vodilo doberdobskega društva Jezero. V to je prepričan Viljem Gergolet, ki na jutrišnjem občnem zboru prepušča mlajšim silam vodenje društva po 27 letih predsedovanja. Gergolet je bil prvič izvoljen za predsednika leta 1981; zatem so ga dvakrat potrdili, zaradi prenovitvenih del na društvenem sedežu, ki so se začela v devetdesetih letih prejšnjega stoletja, pa je njegovo predsedovanje trajalo do današnjih dni.

V zadnjih letih je društvo po besedah Gergoleta vložilo veliko energij v prenovi sedeža, ki se je zaključila leta 2005, trajala pa je preko deset let. »Z odprtjem prenovljenega sedeža je društvo Jezero ponovno zaživelo, saj je bilo pred tem njegovo delovanje omejeno zgolj na dejavnost moškega in ženskega pevskega zbora. V novem sedežu smo obnovili mladinski odsek, sploh pa je bila dejavnost lahko spet razvejana,« je pojasnil Gergolet in poudaril, da je postal sedež društva Jezero pravo kulturno središče, saj v njem potekajo tudi tečaji Glasbene matice, ob tem pa se v njem poleg članov zbirajo tudi številni domačini.

Gergolet napoveduje, da bodo na jutrišnjem občnem zboru obnovili društveni odbor, v katerega bo vključenih več mladih. Po mnenju dosedanjega predsednika bodo morali novi društveni odborniki posebno pozornost namenjati izvirnim in kakovostnim pobudam. »Na deželni ravni opažam, da društva postajajo vse preveč prosvetna; čeprav so v društvenih odborih tudi mladi, so pogosto prireditve tradicionalne in zasnovane po starih klišejih. Temu se je treba izogniti in nadaljevati s filozofijo kulturnega društva, katerega delovanje temelji na izvirnosti in svežini,« poudarja Gergolet, ki bo sicer o svojem dolgem predsedovanju obširneje spregovoril med jutrišnjim občnim zborom. Prvi sklic je predviden ob 20. uri, drugi pa ob 20.30. (dr)

SSK - Pobuda Konference za Italijo

Srečanje Slovencev, razseljenih po Italiji

Na svojem sedežu v Gorici se je sestel odbor Konference za Italijo Svetovnega slovenskega kongresa (SSK). Zasedanje je sklical in ga vodil predsednik italijanske Konference Marjan Terpin. Ob udeležbi podpredsednikov Dina Del Medica in Rafka Dolharja, tajnice Franke Padovan, blagajničarke Jerice Koren in ostalih odbornikov so pregledali opravljeno delo v tekočem letu, v katerem sta izstopala zlasti vsakoletno srečanje v Ogleju in proslava ob obletnici osamosvojitve Slovenije, pomembno pa je tudi bilo sodelovanje članov Konference za Italijo pri osrednjem odboru SSK v Ljubljani.

V nadaljevanju so se lotili priprav delovanja Konference za leto 2009, ki bo posvečeno Slovincem, razseljenim po Italiji. Tradicionalna proslava ob obletnici slovenske osamosvojitve bo prihodnje leto ob koncu junija. Z društvom Slovencev v Milanu bodo pomladi priredili v lombardski prestolnici skupno kulturno prireditev in ob tem še srečanje Slo-

cev, ki živijo razseljeni po raznih krajih severno-zahodne Italije; z njimi je že navezal stike član SSK Karlo Bresciani. V poletnem času bodo posvetili pozornost številnim beneškim Slovincem, ki so se množično izselili in živijo v ravninskih predelih Furlanije. Skupaj z nekaterimi njihovi predstavniki bodo priredili srečanje v enem izmed furlanskih krajev. »Seveda bodo zastopniki Konference za Italijo še nadalje sodelovali z drugimi Konferencami po svetu in osrednjim odborom v Ljubljani,« je povedal Marjan Terpin.

MARJAN TERPIN

BUMBACA



GORICA - Delegacija SDGZ-ja na Informestu

Vzpostavili stik

Snuje se projekt na področju čezmejnih medijev - Urad SDGZ-ja povod za sodelovanje



S srečanjem med predstavniki SDGZ-ja in Informesta

BUMBACA

V okviru pobud za vzpostavitev uradnih stikov z gospodarskimi institucijami je goriški odbor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ) v tem tednu obiskal agencijo za mednarodno gospodarsko sodelovanje Informest, ki ravno v Gorici domuje že osemnajst let. Podpredsednici te ustanove Silvii Acerbi in odgovorni za razvojne načrte Sandri Sodinini so predsednik pokrajinskega odbora SDGZ Karlo Devetak ter člana Valentina Pahor in Aleš Waltritsch opisali delovanje slovenske stanovske gospodarske organizacije, možnost njene vezne vloge s Slovenijo in pomen oživitve njenega goriškega dela. S podjetji, ki so tako ali drugače povezana z združenjem, Informest sodeluje že več let pri

posameznih projektih in ravno v teh tednih se snuje zanimiv načrt na področju čezmejnih medijev. Odprtje urada SDGZ v Gorici pa bo povod za tesnejše sodelovanje, so ugotavljali.

Acerbijeva je obrazložila delovanje in vlogo Informesta ter dala razumeti, da bo v prihodnjem letu po vsej verjetnosti ustanova dobila nove razvojne možnosti; aktivno bo namreč prisotna na srečanju med Italijo in državami jugovzhodne Evrope, s katerim bodo konec februarja odprli nov konferenčni center v univerzitetnem kompleksu v ulici Alviano. Sodinijeva je pojasnila smernice, ki navdihujejo načrte za naslednja leta in ki težijo h kakovostni inovaciji in povezovanju med podjetji.



NOVA GORICA - Ukrep družbe HIT zaradi finančne krize

Za sponzorstva tretjino manj denarja

V Sarajevu bodo zbrali nekdanje olimpijce in smučarske ase

V okviru pete konference o marketingu v športu, ki je v ponedeljek potekala v Portorožu, je novogoriška družba HIT že drugo leto zapored prejela nagrado Sporto za najboljše športno sponzorstvo. Letos so si nagrado prislužili s projektom Jure Košir - ambasador HIT-ovih tržnih znamk. Sicer pa se tudi v HIT-u prilagajajo ne najbolj rožnatim razmeram na trgu, saj bodo sponzorstvu in donatorstvu namenili dobro tretjino manj denarja.

Kot je povedal Tilen Majnardi, vodja korporativnega komuniciranja v HIT-u, je v takšnih primerih kriznih obdobjih najbolj prizadeta prav sponzorska dejavnost. Pojasnil je, da je družba HIT že lani, ko so se v Italiji začeli kazati prvi znaki krize, in ko je Slovenija uvedla protikadilski zakon, ki je povzročil padec realizacije za več kot 20 odstotkov, začela s postopnim zmanjševanjem sponzorskih vložkov. Pri tem so upoštevali pomembnost posameznih sponzorstev za razvoj lokalnega okolja, predvsem pa značilnost posameznega sponzorstva v smislu promocijskega učinka za podjetje in njegove znamke. »Zaradi zaostrenih razmer smo se osredotočili na sponzorstva, ki jih je mogoče umestiti v aktivno promocijo storitev družbe, precej ostalih smo skrčili, nekatere pa tudi ukinili,« je povedal Majnardi. V zvezi z aktualno gospodarsko krizo je pojasnil, da slednja močno znižuje porabo HIT-ovih gostov in realizacijo družbe. »Letos bomo za sponzorsko in donatorsko dejavnost namenili največ dva milijona evrov, v prejšnjih letih pa je bil ta znesek tudi precej višji od treh milijonov evrov,« je še dodal vodja HIT-ovega korporativnega komuniciranja in izrazil prepričanje, da ostaja HIT kljub precejšnjemu znižanju sredstev eden najpomembnejših slovenskih sponzorjev, predvsem na športnem področju, kamor vlaga 80 odstotkov vsega sponzorskega de-



Tilen Majnardi z nagrado Sporto

narja. Preostanek gre za kulturne projekte, izobraževalne institucije in za socialne projekte širšega družbenega pomena. Ta struktura se kljub manjšemu obsegu v prihodnje ne bo občutneje spremenila.

Prav zaradi krčenja sponzorskih sredstev so po Majnardijevem mnenju toliko bolj pomembni inovativni sponzorski in



Jure Košir

promocijski prijemi, ki omogočajo večjo učinkovitost porabe za to namenjenih sredstev. Eden takšnih je HIT-ovo sodelovanje z Juretom Koširjem, ki velja za eno najbolj prepoznavnih oseb slovenskega športa. »Vse se je začelo z zares dobro smučarsko zabavo, ko nam je v Kranjsko Goro na dan moje zadnje uradne tekme uspelo pripeljati večino velikih smučarskih imen. Ski Legends Hit Challenge je nato prerasel v tradicionalno vsakoletno športno-zabavno srečanje,« je sodelovanje s HIT-om opisal Jure Košir. Letošnji Ski legends Hit Challenge z naslovom Olympic Edition bo še posebej zanimiv, saj ga bodo 20. decembra organizirali v Sarajevu, kjer so leta 1984 potekale zimske olimpijske igre. Svojo udeležbo so že potrdili številni športniki, vključno z nekdanjimi olimpijci. Poleg Jureta Koširja, Alberta Tombe in Mateje Svet se bodo dogodka udeležili tudi Jure Franko, Bojan Križaj, Boris Strel, Anton Steiner, Peter Mueller, Franz Klammer, Hans Enn, Didier Bouvet, Kjetil Andre Aamodt, Lasse Kjus in številni drugi.

Nace Novak

GORICA - Nova Quaggiatova zbirka

Navdihuje ga glasba

Sakralne skladbe še čakajo na izdajo

JAMLJE Koledar s starimi poklici

Starim poklicem je posvečen letošnji zgodovinski koledar društva Kremenjak, ki ga bodo predstavili v petek, 28. novembra, ob 20.30 v večnamenskem središču v Jamljah. Na koledarju so posnetki jameljskih kmetov, zidarjev in mizarjev, dalje fotografije pekov, čevljarjev, šivilj in brusačev, sadilcev borov na kraški gmajni in riža pri Štivanu, mesarjev iz Doberdoba in delavcev v kamnolomih. Koledar bo predstavil Danjel Radetič, poskrbljeno bo za glasbeno popestritev. Predstavitve koledarja je vključena v triptih prireditev, ki jih v Jamljah prirejajo ob zaključku leta; 5. novembra bo namreč miklavževanje, 23. decembra pa božičnica.

Jutri pravljica urica

Otroci so na zadnji uri Feiglove knjižnice odpotovali na afriško celino. Katja Tomsic jim je s pomočjo svoje mlade družinice pripovedovala pravljico z naslovom Bibi in rački. Bibi, ki je živela v Afriki, je srečala rački, ki sta izgubili jato na poti s severa proti jugu. Bibi je nesrečnima račkama pomagala najti dom. Da bi ustvarili pravo afriško vzdušje, se je Katja preoblekla v pisano obleko, Julija je igrala bobne, Andrej in Vida sta jemala iz velike zabe oblike živali in vsi skupaj so zapeli pesmico Tam v džungli, mogočni džungli. Nazadnje so malčki pomagali zgraditi račkama dom. V zahvalo za pomoč jim je Katja podarila afriške zapestnice, ki so jih spletle knjižničarke. Jutri ob 18. uri bodo mali obiskovalci Feiglove knjižnice v Gorici odpotovali v morske globine s pravljico Srečno Suzana, ki jo bo pripovedovala Katerina Citter.

Štandreški zavetnik

V Štandrežu se začenjajo praznovanja vaškega zavetnika sv. Andreja. V župnijskem domu bo danes ob 16. uri predstava klovnov za otroke in odrasle, jutri ob 20.30 pa bo Marko Erjavec predaval na temo »Saj sem veren, toda...«.

PATRICK QUAGGIATO

BUMBACA



Sinoči se je v Kulturnem centru Lojze Bratuž začela jubilejna, 50. zborovska revija Cecilijanka, ki se bo nadaljevala danes z začetkom ob 17. uri. Zveza slovenske katoliške prosvete, ki prireja pevsko revijo, je še pred tem, v torek, predstavila zbirko posvetnih skladb za mešani, ženski, moški, mladinski in otroški zbor mladega skladatelja Patricka Quaggiata.

Krajše torkovo slavje v komorni dvorani centra Bratuž je z dvema skladbama uvedla pevska skupina Musicum. Quaggiatov prijatelj Ambrož Čopi, sicer znan slovenski skladatelj in zborovodja, ki je za lepo oblikovano publikacijo tudi napisal spremno besedo, je poudaril, da je med prvo zbirko, ki je izšla leta 2004, in drugo preteklo razmeroma malo časa, »v štirih letih pa je nastalo res ogromno skladb«. Nova zbirka vsebuje samo posvetne skladbe, sakralne še čakajo na izdajo. Medtem je skladatelj zrasel, je povedal Čopi. V njem sta ostala živa raziskujoči čut in mladostno hotenje, in vendar »skladbe pričajo o izjemni nadgradnji skladatelja v smislu kompozicijske zrelosti«. Quaggiato najde navdih v besedilu, morda v življenjski izkušnji, pa tudi v naročilu, »kar je hvale vredno«. Uveljavljenim in formiranim skladateljem osebni stil že določa kombinacije in vzorce, pri Patricku pa je list, ki ga ima pred sabo, »še vedno povsem prazen, to je dobro, ker ga navdihuje glasba«. Vsaka skladba ima zato svoj slog, skladatelj »skuša vsakemu besedilu pritakniti tisto, kar mu najbolj paše«. Za Quaggiata je tudi značilno, da izhaja iz slovenske tradicije, kar se tiče teksta in harmonije, »veliko bolj pa operira s polifonijo in z vokalno vodenimi linijami, zaradi česar so njegove skladbe pevne, vsak pevec ima svoj doprinos k celoti skladbe«. Marsikatera skladba v zbirki še ni bila izvedena, kar je še en izziv več za zborovodje. Po Čopijevih besedah je Quaggiatu »uspelo se povsem predati glasbi, in to kot skladatelj in kot interpret. Tudi zaradi tega smo Primorci ponosni nanj«.

Večer je z nekaj skladbami sklenila odlično ubrana Vokalna skupina Grgar, mlad sestav, ki pod vodstvom Andreja Filipiča združuje mlade in že izkušene pevce iz različnih koncev Goriške.

PODGORA - Zlata poroka Vere in Alojza

Petdeset let na skupni poti



Vera Pelicon in Alojz Humar

Vera Pelicon in Alojz Humar praznujeta petdeset let skupnega življenja. Poročila sta se 22. novembra 1958 v sovodenjski cerkvi, saj se je Vera rodila ravno v preprosti delavski družini v Sovodnjah. V mladih letih je doživela veliko gorja; med drugo svetovno vojno je izgubila očeta in dva mlada brata, tako da sta v družini ostali še samo njena mati in sestra Ema. Zaposlena je bila v podgorski tekstilni tovarni. Lojze, po domače Klemenčev oz. Lojšč od Zane, je doma iz Števerjana in ravno tako izhaja iz delavske družine. Najprej je bil zaposlen pri nekem gradbenem podjetju iz Gorice, kasneje je bil samostojni avto-prevoznik. V mladih letih je bil zelo aktiven pri domačem društvu Briški grič, posebno pri dramski in telovadni skupini. Prva leta po po-

roki sta Vera in Lojze bivala v Števerjanu, in sicer pri Klanjškovih, nato sta si leta 1963 zgradila nov dom v Podgori. V zakonu so se jima rodili sin Dario in hčerki Danila in Carmen, ki so danes vsi srečno poročeni. Leta 1988 sta dom v Podgori prepustila mlajši hčerki in si vnovič nov dom uredila na Livadi v Gorici. Ob nedeljah in ob vsakem prazniku jih hvalježni otroci s petero vnukov obiščejo, kar je za vsakega starša v veselje in ponos. Lojzeta, ki je pravi mojster v dovtipih in hecih, srečamo pogosto v Števerjanu, kjer se rad druži s sorodniki in prijatelji. Vsi sorodniki in prijatelji želimo Veri in Lojšču obilo zdravja in sreče, in da bi ostala še naprej tako prijazna in poštena, kot sta bila doslej.

Saverij Rožič



Goriški upokojenci na briškem martinovanju

Sredi Brd lep Martinov večer v družbi goriških upokojencev

Kljub deževnemu vremenu se je lepa skupina članov in prijateljev odzvala vabilu Društva slovenskih upokojencev za Goriško, ki je priredilo 8. novembra tradicionalno martinovanje, tokrat v Gonjačah v Brdih pri spomeniku. Polnemu avtobusu se je pridružilo še nad dvajset udeležencev z avtomobili. Ljudski praznik na Martinovo, ki se je tudi pri nas močno zakoreninil, je ob koncu jesenskih opravil na poljih in vinogradih lepa priložnost za srečanje v prijetni družbi. V veselem in sproščenem razpoloženju so prisotni preživeli lep večer ob kramljanju, glasbi, ubranem petju, tomboli, plesu in primerni Martinovi večerji. (ed)



ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA

CECILIJANKA 2008

50. REVUJA GORIŠKIH PEVSKIH ZBOROV

*Sodelujejo tudi zbori iz tržaške in videmske pokrajine ter Koroške in Slovenije.**Posvečena je skladatelju Stanku Jericiju ob 80-letnici rojstva*

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž
Nedelja, 23. novembra 2008, ob 17. uri

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.**DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU**
PLANI, ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**
S. ANTONIO, ul. Romana 93, tel. 0481-40497.**DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU**
SPANGHERO, ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

Gledališče

V KULTURNEM DOMU v Sovodnjah bo v petek, 28. novembra, ob 20.30 uprizoritev igre »Amour, amore, Liebe na trnek se lovijo ribe«; na oder jo bo postavila gledališka skupina kulturnega društva Brce iz Gabrovice pri Komnu. Komedija v dveh dejanjih Marca Tassare bo prvič uprizorjena v slovenščini; prevod, priredba in režija Sergej Verč, jezikovna obdelava in asistentka režiserja Minu Kjuder.**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU** bo 24. in 25. novembra, ob 20.45 gledališka predstava »Xanax«. Nastopata Amanda Sandrelli in Blas Roca Rey; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).**PD ŠTANDREŽ** prireja niz predstav ljubiteljskih gledaliških skupin: v nedeljo, 30. novembra, ob 17. uri bo gostovalo KUD Polzela z Linhartovo komedijo Ta vesele dan ali Matiček se ženi; v nedeljo, 14. decembra, ob 17. uri bo na vrsti komedija Jeana Cloda Danauda Kvačkarija v izvedbi KUD Šmartno ob Paki; v soboto, 24. januarja, ob 20. uri bo premiera; v nedeljo, 25. januarja, ob 17. uri bo nastopil dramski odsek PD Štandrež s komedijo Branislava Nušiča Kaj bodo rekli ljudje. Predstave bodo v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu; informacije na tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 15.10 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Twilight«.
Dvorana 2: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »Nessuna verità«.
Dvorana 3: 15.30 - 18.00 - 20.30 »Changeling«.**TRŽIČ KINEMAX** Dvorana 1: 15.10 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Twilight«.

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dejurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
SHELL - Ul. Aquileia 20
ESSO - Ul. Trieste 106
FARA
ERG - Ul. Gorizia 109
MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+
TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
TAMOIL - Drev. Cosulich 21
ŠKOCJAN
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)
KRMIN
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21
ŠTARANCAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11
FOLJAN
IP - Ul. III Armata 58

Goriška Mohorjeva družba

Predstavitev
knjižne zbirke 2009

Koledar za leto 2009

Marija Ščuka Kerže
Moj oče Zorko
Anamarija Volk Zlobec,
Magda Starec Tavčar
Muca prede**Jutri, 24. novembra, ob 17.00**
v galeriji Ars nad Katoliško knjigarno
v Gorici, Travnik 25

ke v muzeju Santa Giulia v Bresci; vpi-sovanje in informacije na sedežu KRU-TA-a na korzu Verdi 51 v Gorici ali na tel. 0481-530927.



Obvestila

VRHOVSKA SEKCIJA VZPI-ANPI vabi na kratko slovesnost ob ponovni postavitvi dveh tabel v spomin na delovanje kurirske postaje med drugo svetovno vojno, ki sta ju neznani odnesli. Zbirališče bo danes, 23. novembra, ob 10.30 pred spomenikom NOB na Vrhu, sledil bo enourni krožni sprehod s postankom pri tablah, kjer bo zapela ženska vokalna skupina Danica.**KNJIGA KRAJEVNA IMENA IN PRIIMKI NA DOBERDOBSKEM KRASU** je na razpolago na glavnem sedežu in pri podružnicah Zadrudne banke Doberdob in Sovodnje.**SLOVENSKI ŠPORTNI CENTER** na dre-voredu 20. septembra v Gorici bodo v ponedeljek, 8. decembra, poimenovali po Mirku Špacapanu in v njem odkrili obeležje. Prispevke za obeležje zbirajo na tekočem računu pri Zadrudni banki Doberdob-Sovodnje (št. IBAN IT 821085321240100000740248) in pri odbornikih SZ Olympia.**DRUŽINSKI AKORDI**, potekajo vsak četrtek od 17.45 do 18.30 na sedežu kulturnega društva Briški grič v Števerjanu (Bukovje 6). Dejavnost je namenjena otrokom od poldruga do tretjega leta starosti in staršem (mami ali oči). Projekt vodi Tanja Gaeta (informacije na tel. 334-28258583).**OTROŠKA SKRINJICA:** likovna, pevska, glasbena dejavnost, igranje, zabava, sprostitve. Dejavnost je namenjena otrokom od tretjega do sedmega leta starosti. Otroška skrinjica se odpira vsako soboto od 15. do 17. ure na sedežu kulturnega društva Briški grič v Števerjanu (informacije na tel. 334-28258583).
DRUŠTVO TRŽIČ obvešča, da je v teku tečaj pogovorne slovenščine ob četrtkih med 16. in 18. uro; informacije na tel. 347-2471222 (Lucia).
GORIŠKI MESTNI REDARJI sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: ul. Brigata Re - ponedeljek, 24. novembra, 14.30-15.30.**JAVNI RAZPIS - PRIZNANJE KAZIMIR HUMAR:** ZSKP, KC Lojze Bratuž in ZCPZ podeljujejo priznanje društvom in organizacijam ali posameznikom, ki delujejo v goriškem prostoru za ustvarjalne dosežke. Predloge za priznanje je treba oddati do 31. decembra na naslov: Zveza slovenske katoliške prosvete - 34170 Gorica, drevored 20. septembra, 85 s pripisom na ovojnico Predlog za priznanje.**KD JEZERO** iz Doberdoba sklicuje v ponedeljek, 24. novembra, občni zbor volilnega značajav prvem sklicu ob 20. uri, v drugem pa ob 20.30 na sedežu društva.
LETNIKI 1978 se bodo zbrali na večerji v petek, 28. novembra, in skupaj praznovali 30-letnico; informacije in prijave na tel. 347-0335969 (Petra) ali 328-7137922 (Mitja).**SMUKARSKI ODSEK SPDG** vabi člane in prijatelje, da se udeležijo krajšega tečaja o pripravi smuči, ki bo v ponedeljek, 24. novembra, ob 20. uri na sedežu KD Paglavac v Podgori; informacije na tel. 0481-22164 (Marta).**V KULTURNEM DOMU V SOVODNJAH** poteka ob sredah med 17. in 18. uro gledališka delavnica, ki jo vodita Maja Devetak in Anna Roversi. Srečanja so primerna za srednješolce; informacije na tel. 328-2580940 (Maja).**SKUPINA** zaposlenih v slovenskih ustanovah, ki jih bo prizadelo krčenje državnih prispevkov, vabi na pogovor o nastalem položaju, ki bo v četrtek, 27. novembra, ob 20. uri v prostorih Narodne in študijske knjižnice v ul. Sv. Frančiška 20 v Trstu.

Knjižnica "Damir Feigel"

vabita na predstavitev knjige Davida Bandlja

RAZBIRANJA ŽARIŠČA - Razmišljanja o meji in literaturi

v torek, 25. novembra, ob 18. uri v prostore knjižnice v KB centru v Gorici

Ob prisotnosti avtorja in ravnatelja založbe Aceta Mermolje bo delo predstavil Jurij Paljk.

Založništvo tržaškega tiska

AŠKD KREMENJAK bo v petek, 28. novembra, ob 20.30 v večnamenskem središču v Jamljah predstavilo svoj zgodovinski koledar Stari poklici nekoč in danes.**SSO** obvešča, da bo v petek, 28. novembra, potekal občni zbor ob 14.30 v prvem in ob 15.30 v drugem sklicu v dvorani Zadrudne Kraške banke na Opčinah.**SLOMEDIA.IT**, spletni portal Slovencev v Italiji in sosednjih deželah, razpisuje za osnovošolce natečaj »Božični utrinki naših nonotov«. Prispevke v obliki spisa, risbe, filma, intervjuja ali kar vam iznajdljivost narekuje, pošljite do 20. decembra po elektronski pošti na naslov: info@slomedia.it. Najboljši izdelki bodo nagrajeni.

Prireditve

PRAZNIK KULTURE »CARE CASSANDRE« v organizaciji združenja Ex Border: danes, 23. novembra, ob 11.30 bo v konferenčni dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju predavanje sociologa Augusta Debernardija z naslovom »Se il futuro è vecchio, diamoci una mano«; v konferenčni dvorani fundacije Goriške hranilnice v ul. Carducci 2 v Gorici bo srečanje s psihologinjo Paolo Zaretti z naslovom »Il furto del femminile e le traversie del matern«; v deželnem auditoriju v ul. Roma v Gorici bo ob 16.30 srečanje z astrologom Marcom Pesatorijem s predstavitvijo Tjaše Dornik, ob 18. uri bo srečanje s sirsko pesnico Maram Al-Masri in ob 20.45 bo ekonomist Eugenio Benetazzo predaval na temo »Ambiente e economia: ma quali profezie...!«.**ZDRUŽENJE AMICI DI ISRAELE** vabi danes, 23. novembra, ob 11. uri v goriško sinagogo, kjer se bodo spomnili goriških Židov, ki so bili deportirani 23. novembra 1943. Ob tej priložnosti bodo odprli fotografsko razstavo Antonia Fabrisa o Auschwitzu.**GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA** prireja predstavitev Knjižne zbirke za leto 2009 v ponedeljek, 24. novembra, ob 17. uri v Galeriji Ars na Travniku 25 v Gorici.**V KULTURNEM DOMU** v Novi Gorici bo v sredo, 26. novembra, ob 20.15 večer orientalskega plesa. Sodelovali bodo Terpsihora plesni center Šempeter - Vrtojba, Centro Danza iz Tržiča in Sunshine club iz Palmanove.**PRIMORSKE NOVICE** prireajo javno razpravo iz niza Valovanja z naslovom Ideje so v zraku - Jih znamo ujeti? v torek, 25. novembra, ob 16. uri v Mestni galeriji Nova Gorica na trgu E. Kardelja 5 v Novi Gorici. Sodelovali bodo predsednik vlade Republike Slovenije Borut Pahor, rektor Univerze na Primorskem Rado Bohinc, direktor podjetja Instrumentation Technologies Rok Uršič in predsednik Univerze v Novi Gorici Danilo Zavrtanik.**RAZBIRANJA ŽARIŠČA** je naslov nove knjige Davida Bandlja, ki jo bodo predstavili v torek, 25. novembra, ob 18. uri v študijski sobi Feiglove knjižnice v Gorici. Vabita knjižnica Damir Feigel in Založništvo tržaškega tiska.**PROMEMORIA - DRUŠTVO ZA ZAŠČITO VREDNOT PROTIFAŠIZMA IN PROTINACIZMA** bo v torek, 25. novembra, ob 18. uri v knjigarni La linea d'ombra na trgu Berlinguer 1 v Ronkah predstavilo zbornik prispevkov s posveta »Foibe, la verità: contro il revisionismo storico« (Resnica o fojbah: zoper zgodovinski revizionizem), ki je potekal v kraju Sesto San Giovanni pri Milanu 9. februarja. O knjigi bodo govorili zgodovinar in založnica Alessandra Kersevan, raziskovalka Claudia Cernigoi in zgodovinar Sandi Volk.**STRANKA ZELENIH** organizira v sredo, 26. novembra, ob 21. uri v piceriji Al Lampione v Gorici predavanje Carla Creste o posojilih za nakup prve hiše.**SKRD JADRO** vabi na predstavitev knjige »Il codice di Belino«, prevod knjige »Belinov kodeks« Iva Petkovska v petek, 28. novembra, ob 20. uri na sedežu društva Tržič v ul. Valentinis v Tržiču. O delu bo ob prisotnosti avtorja govoril Maurizio Platania.**GORICA SE SPOMINJA** je naslov niza razstav in prireditve ob 90-letnici konca prve svetovne vojne: èStoriabus bo po poteh prve svetovne vojne v nedeljo, 30. novembra, vozil skozi Gorico, Redipuljo, Oslavje in Kalvarijo. Informacije nudita goriška občina (tel. 0481-383402, 0481-383407) in Info Point Turismo FVG (tel. 0481-535764).

Mali oglasi

PRODAJAMO repo za kisanje; tel. 0481-882420.

Osmice

BERTO TONKIČ v Doberdodu je odprl osmico. Ponuja domač prigrizek in točično belo vino.**KOVAČEVI** za cerkvijo v Doberdodu so ob petkih, sobotah in nedeljah odprti; tel. 0481-78125.

Prispevki

Ob 20. obletnici smrti dragega Franca Devetaka daruje žena Milenka z družino 50 evrov za Društvo krvodajalcev iz Doberdoba.

V spomin na Emilijo Marušič daruje družina Mirko in Malči Cotič 50 evrov za PD Vrh sv. Mihaela.



Po dolgi bolezn nas je zapustil naš predragi

Eugenio Sobani
(Genko)

Žalostno vest sporočajo

žena Silvana, otroci Mauro z Nevenko, Gianni z Nives in Katja

Pogreb bo v sredo, 26. novembra 2008 ob 10.30 iz tržiške mrtvašnice v cerkev v Jamlje ob 11.00. Zahvaljujemo se župniku Ambrožu Kodelji za tolažilne besede in zdravnici Mariji Cristini Carloni za nego in skrb.

Jamlje, 23. novembra 2008

Zadnji pozdrav nonotu

Ivana, Martina in IvanOb izgubi dragega očeta izreka **Katji in družini iskreno sožalje**

učno in neučno osebe

vertca RomjanOb izgubi dragega očeta Genkota **Sobanija izrekamo Gianniju in svojem iskreno sožalje.**

KD Kraški dom

ZAHVALA

Teodor - Dojo
Devetak

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so nam bili blizu v tem hudem trenutku, posebno osebu nevrološkega oddelka goriške bolnišnice, župnikom Marijanu Markežiču in Viljemu Žerjalu, gospe Mariji in Anamariji, pevкам z Vrha in Ronk, vsem Čotovim, teti Slavici in Sanderju, družini Bernardis, nosilcem krste vrhovskim fantom, bratrancu Venku in Karlu Mucciju za občutene besede, društvu Danica in pevcem zborov Jezero, Miren, Mirko Filej, Oton Župančič, Skala, Sraka, dirigentoma Alešu Hobanu in Zdravku Klanjščku.

Svojci



SLOVENIJA - Imenovanje skupine, ki bo pripravila prve nujne ukrepe

Nova Pahorjeva vlada se je takoj lotila boja proti gospodarski krizi

Na seji niso obravnavali kočljivega vprašanja veleposlanikov - Jutri sprejem pri predsedniku države

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na svoji prvi včerajšnji seji imenovala skupino za pripravo in usklajevanje ukrepov zoper finančno krizo. Hkrati je vsa ministrstva in vladne službe zadolžila, da preučijo in predlagajo ukrepe, ki so potrebni za preprečitev krize, je na novinarski konferenci po seji vlade povedal premier Borut Pahor. Napovedal je še trajen socialni dialog. Koordinacijsko skupino za pripravo in usklajevanje ukrepov, povezanih z mednarodno finančno krizo in gospodarsko negotovostjo, bo vodil minister za razvoj Mitja Gaspari, v njej pa so še minister za gospodarstvo Matej Lahovnik, minister za finance Franc Križanič, minister za delo, družino in socialne zadeve Ivan Svetlik ter minister za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Gregor Golobič.

Potem ko se je seznanila z informacijo o mednarodni finančni krizi in njenimi morebitnimi učinki na razvoj in gospodarski položaj v Sloveniji, je vlada tudi zadolžila vsa ministrstva in vladne službe, da takoj preučijo in za obravnavo na vladi v najkrajšem možnem času predlagajo ukrepe, ki so potrebni za preprečitev in odpravo posledic krize in gospodarske negotovosti.

Pahor je napovedal, da se bodo predvidoma že naslednji teden sestali s predstavniki delodajalcev in sindikatov, starejše in mlajše generacije, pa vse do kmetijsko gozdarske zbornice, od katerih želi izvedeti, kakšna so njihova pričakovanja do vlade, da bo ravnala v času negotovosti.

Zbrane predloge bo vlada preučila in »videli bomo, kateri ukrepi so kompatibilni in kateri si nasprotujejo«, je dejal Pahor. Sledil bo trajen socialni dialog med omenjenimi partnerji in vlado, ki bo po Pahorjevih besedah trajal »vse do trenutka, ko bomo upravičeno sklepali, da je čas gospodarske negotovosti končan«. Hkrati bodo tekli tudi intenzivni pogovori z voditelji opozicijskih in koalicijskih strank, s katerimi naj bi se dogovorili glede oblike partnerstva za razvoj, ki ga je Pahor napovedal v petek ob predstavitvi ministrske liste v parlamentu.



Slovenska vlada včeraj ni obravnavala vprašanja veleposlanikov, katerih imenovanja ni potrdil predsednik republike Danilo Türk, je povedal Pahor. Na novinarski konferenci po konstitutivni seji vlade je dejal, da bo to vprašanje na dnevnem redu prihodnje, četrtkove seje. Napovedal pa je tudi novelo zakona o zunanjih zadevah. Kot je dejal Pahor, se je za to, da bo vlada vprašanje imenovanja veleposlanikov obravnavala na četrtkovi seji, odločil po premisleku, kakšni koraki so primerni, dovolj hitri, a hkrati omogočajo dovolj preudarne odločitve, da bo Slovenija lahko čim prej imenovala kandidate za izpraznjena mesta v slovenski diplomaciji. Pahor se je sicer zavzel za to, da bi na izpraznjena veleposlaniška mesta čim prej imenovali ustrezne kandidate.

Povedal je, da bo imel do četrtka čas za temeljit posvet z zunanjim ministrom Samuelom Žbogarjem o tem vprašanju, posvetovala pa se bo sta tudi s predsednikom republike Danilom Tür-

kom, ki bo jutri sprejel novo vlado.

Pahor je potrdil, da je seznanjen z osnutkom dokumenta, ki ga je pripravilo francosko predsedstvo in ki naj bi omogočil nadaljevanje pristopnih pogajanj Hrvaške z EU. Ocenil je, da gre do stvari v pravo smer, vendar je še prezgodaj reči, ali so zahteve Slovenije izpolnjene. Francosko predsedstvo je namreč Sloveniji in Hrvaški predlagalo, naj se zastoj v pristopnih pogajanjih med unijo in Zagrebom reši z zagotovitvijo, da pogajalska poglavja ne bodo prejudicirala vprašanja meje s Slovenijo. Hrvaška naj bi se k temu pisno zavezala in v Zagrebu so že izrazili pripravljenost na to.

Pahor je dejal, da si je slovenska politika v zadnjih dveh tednih prizadevala za rešitev problema in francosko predsedstvo opozarjala, da mora imeti pred očmi interese Slovenije kot članice EU, ki »zavoljo podpore Hrvaški ne more žrtvovati nacionalnih interesov«. (STA)

SLOVENSKA VLADA

Imenovani tudi državni sekretarji

LJUBLJANA - Novoimenovana vlada je na prvi seji za generalnega sekretarja vlade imenovala Milana M. Cvikla, za vodjo kabineta predsednika vlade pa Simono Dimić. Vlada je imenovala tudi več državnih sekretarjev na posameznih ministrstvih in tudi v kabinetu predsednika vlade.

Za državno sekretarko na ministrstvu za finance je vlada imenovala Heleno Kamnar, za državnega sekretarja na ministrstvu za notranje zadeve pa Gorana Klemenčiča. Igor Jakomin bo državni sekretar na ministrstvu za promet, Darja Radič pa državna sekretarka na ministrstvu za gospodarstvo. Za državnega sekretarja na ministrstvu za pravosodje je bil imenovan Boštjan Škrlec. Vlada je za državnega sekretarja na ministrstvu za zdravje imenovala Slavka Zihlerla, za državno sekretarko na ministrstvu za šolstvo in šport pa Alenko Kovšca. Branko Lobnikar bo državni sekretar na ministrstvu za javno upravo, Sonja Bukovec pa državna sekretarka na ministrstvu za kmetijstvo.

Na ministrstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo bo državni sekretar Jozsef Györkos, na ministrstvu za kulturo pa Stojan Pelko. Ministru za razvoj bo pri delu pomagala državna sekretarka Andreja Jerina, ministru za Slovence v tujini pa Boris Jesih. Vlada je danes imenovala tudi državne sekretarje v kabinetu predsednika vlade. Za stike med vlado in DZ bo skrbela Nataša Kovač, za stike z nevladnimi organizacijami Jožef Školč, Miloš Pavlica pa bo Pahorju pomagal pri vodenju socialnega dialoga.

Ustanovili so tudi dva vladna odbora, in sicer odbor za državno ureditev in javne zadeve, ki mu bo predsedovala notranja ministrica Katarina Kresal, ter odbor za gospodarstvo in trajnostni razvoj, ki ga bo vodil minister za razvoj Mitja Gaspari. Ministrski zbor je imenoval tudi komisijo za administrativne zadeve in imenovanja, ki jo bo vodil Cvikl, ter svet za nacionalno varnost, ki ga bo vodil premier Pahor. (STA)

Ponudbe veljajo do 26. novembra 2008

emisfero
pot do ugodnosti

Pršut
Parma
cena za kg

€17,50



Rogliči
BAULI
več okusov, x 10
500 g
3,98 €/kg

€1,99



Pralni
prašek
FUSTONE
ACE
66 pranj

€8,90



Papirnat
brisače
TENDERLY
2 roli

€0,50



Kovček
za orodje,
38x18x16 cm

€5,90



Akumulatorski
vijačnik
18 V, na
baterijo

€19,90



Špinacea
SELEX
1000 g

€1,30



Pecivo
Panettone
brez kanditov
MELEGATTI
1 kg

€2,98



DANES ODPERTO

Hipermarketi Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) - Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

Ponedeljek 14.30 - 20.30, od torka do sobote NEPREKINJEN URNIK 9.00 - 20.30 - NEDELJA 9.30 - 20.00

EMISFERO NAJDETE TUDI V KRAJIH: VICENZA, FIUME VENETO (PN), BELLUNO, PERUGIA, SCORZE' (VE), SILEA (TV), VITTORIO VENETO (TV), ZANÈ (VI)

N

EDELJSKE

T E M E

O odmevnem predavanju Slavuja Žižka »Kaj se zgodi, ko pade meja« je naš dnevnik že obširno poročal. Da je Žižek izbral srednjeevropski svet, ki je kljub padcu mej ostal obmejni svet, nemara ni naključno. Ravno obmejnost namreč določa našo postavljenost v ta prostor kot tudi naša razmerja do drugih ljudi. Pa ne samo: vmesni prostori so za razmišljanje nenevadno zanimivi in plodni, kot da bi se tu v nekakšnem embrionalnem stanju kazali znaki tistega, kar še ima priti. Po predavanju smo slovenskega filozofa prosili za intervju, da bi še poglobili nekatera vprašanja, na primer vprašanje o ideologiji, današnji vlogi politike, globalnem kapitalizmu, odnosu umetnosti do resnice pa o tveganju, ki ga prinaša mišljenje. Še preden je stekel naš pogovor, je Žižek prisotnim izjavil, da ne verjame, da je danes v Sloveniji levica na oblasti. Sam namreč ne pozna niti enega ukrepa, ki bi »malo smrdel po levem« in da ga politika v Sloveniji ne zanima, ker ga zanima tam, kjer se resnično dogaja, se pravi v Latinski Ameriki, na primer v Venezueli ali Boliviji. Potrdil pa je tudi svoje že znano stališče in prepričanje, da bo revolucija prišla in da bo zmagal komunizem. Zdaj pa naša vprašanja.

Da se navežemo na eno izmed tem današnjega večera, na ideologijo. Mislili smo, da smo z ideologijo opravili, pa se vrača v preobleki, tako kot volk v Rdeči kapi.

Saj. Ideologija že po definiciji nikoli ne reče, jaz sem ideologija. Ideologija se vedno predstavi kot neka zdravorazumska nevtralna presoja. Naj navedem primer. V teh dneh prebiram neke Francoze, med drugimi Guya Sorman, ki je v tem trenutku največji ideolog kapitalizma v Evropi. Sorman trdi, da je danes kapitalizem znanost, da je trg utemeljen v človeški naravi in podobne zadeve. Tako izvajanje je čista naturalizacija kapitalizma, po kateri je kapitalizem nekaj drugega, nekaj, česar ni moč premestiti. In ravno to je ideologija. Kako bi rekel, ideologija je vedno reflektivna, v pomenu, da rabi vedno nekoga drugega, da ga razglasi za ideologa. Ideologija je v trditvi, zdaj smo razčistili z vsemi temi socialističnimi ideologijami, zdaj smo našli naravni, naravni red. Na srečo pa so se taki pogledi zdaj tudi že nekoliko zrušili.

Naj navedem spet primer. Pri Obami mi je bilo všeč, in sem tudi pisal o tem, kako je ravnal v ključnem trenutku (in mislim, da mu je to pomagalo pri izvolitvi), ko je eksplodirala ekonomska, finančna kriza. McCain je ob izbruhu krize poskusil igrati na patriotske, neideološke karte, in je takrat septembra prekinil kampanjo, odšel v Washington in rekel, da je čas, da postavimo na stran strankarske razlike; če se spomnite, je hotel odpovedati prvo predsedniško debato, in rekel, ne, zdaj ne bomo zgubljali časa, zdaj se moramo vsi združiti. In takrat je Obama lepo zatrdil ravno nasprotno, in sicer izjavil, da je prav zdaj čas za politiko: odločitve, ki jih moramo zdaj sprejeti, je trdil Obama, niso neke nevtralne patriotske odločitve. Spričo krize je postala politična debata o odgovorih obeh predsedniških kandidatov na razmere še toliko nujnejša. To so politične odločitve. Zato je moj odgovor na vprašanje o ideologiji tale. Edina prava antiideologija je danes: več politike. Danes ne rabimo strokovnjakov, rabimo več politike. V Sloveniji pa tudi druge pa je v tem trenutku najbolj žalosten znak dekadence dejstvo, da nihče noče več biti politik. Politika je postala psovka. Moraš biti dober administrator, strokovnjak ...

Kaj pa, če ima prav Nietzsche, ko trdi, da mi moderni ljudje nismo več material za politiko?

V redu, s tem se strinjam, mislim, da je Nietzschejeva diagnoza aktualna. Najbrž je s tem mislil na tako imenova-

ne zadnje ljudi oziroma pasivne nihiliste. Tukaj se z vami strinjam, da je Nietzschejeva diagnoza prava. Njegova opozicija kaže, da so na eni strani pasivni nihilisti, to bi bili zadnji ljudje, na drugi pa aktivni nihilisti, to pa bi bili danes teroristi. Prav nenavadno je, kako Nietzschejeva diagnoza nihilizma v zadnji fazi, ko je nihilizem razpet med pasivnim in aktivnim nihilizmom, izjemno lepo oriše našo današnjo napetost med, kako bi rekel, liberalno, hedonistično demokracijo in fundamentalisti. Pri vsem tem pa je ključno, da vidimo, da gre za napačno dilemo. V tem prepoznavanju, da gre za napačno dilemo, je danes prva naloga misli. Pokazati, da to ni prava izbira, da sta dva pola, ki drug drugega reproducirata, podpirata. Da vam dam en empirični dokaz: če je katera država, ki je danes fundamentalistična – tako jo percipiramo –, je to Afganistan. Talibani, pa vse groze ... Ja, pa se vprašajmo: ali se zavedamo, da je ta fundamentalizem produkt zadnjih desetih, dvajsetih let. V preteklosti, v petdesetih letih je imel Afganistan razsvetljenega tehnokratskega kralja, religija je v državi igrala minimalno vlogo. Afganistan je imel izredno močno, avtohtono komunistično partijo, ki je bila tako močna, da je lahko sama z državnim udarom prevzela oblast. Potem, kot vemo, so intervenirali Sovjeti, da bi stvar rešili. Ven-

dar fundamentalizem je nastopil šele kasneje. Šele kot reakcija na vse to dogajanje, se je začel Afganistan, kako naj temu rečem, fundamentalizirati. Afganistan je lep primer o tem, kako fundamentalizem ni ostanek nekih starih tradicij, ampak nekaj, kar se čisto na novo oblikuje kot reakcija na način vključevanja v sedanji globalni kapitalizem. Zato, kot rečeno, sta liberalna demokracija in fundamentalizem kot nasprotja dveh plati istega.

Ker smo pri globalnem kapitalizmu. Izjavili ste, da ne obstaja neka kapitalistična civilizacija, ampak da se kapitalizem prilagodi vsem civilizacijam, od krščanske do hinduistične, budistične itd. Lahko bi rekli, da jih vse obvlada. Kaj pa, če potem postane, kot bi rekel Freud, sam sebi neobvladljiv?

S tem se globoko strinjam. S tisto izjavo pa sem hotel v bistvu samo kritizirati naivne levičarje, tiste kritike evrocentrizma, ki pravijo, da je kapitalizem evrocentričen in se potem grejo vse te oslarije: rabimo neko novo obliko modernosti, ki ne bo ista kot zahodna. Poglejte, kot Evropejec sem do vseh teh projektov alternativne modernosti globoko skeptičen. Pravim, ali nismo v dvajsetem stoletju že imeli neko veliko gibanje alternativne modernosti? Reklo se mu je fašizem. Kaj je bil projekt fašizma? Mo-

dernost, se pravi, industrija, ki sta jo podpirala, kot vsi vemo, Mussolini, pa tudi Marinetti. Ampak niso za to hoteli plačati cene. Cena pa je individualizem, korupcija. Kar pa me pri kapitalizmu fascinira, z druge strani, je to, kako je na neki točki prerezal popkovino s svojim zgodovinskim izvirom. Dejstvo, da se je kapitalizem rodil v Evropi, je samo nekaj čisto kontingentnega. Kapitalizem danes funkcioniira kot nekakšna nevtralna mašina, ki lahko povsod deluje. In ravno to, da tako nevtralno deluje, pojasnjuje po mojem neko čudno dejstvo, ki se pojavlja v metropolah: to je novi desni populizem. Recimo, v Ameriki. Ameriški desni populist se obnašajo, kot da jih mednarodni kapital kolonizira. V bistvu nimamo več kolonij in metropol, tudi same metropole postajajo kolonije nekega bolj anonimnega mednarodnega kapitala.

Med predavanjem ste trdili, da moramo odvzeti poeziji njeno nedolžnost, ker lahko nosi nevarna sporočila. Se moramo torej vsakič vprašati, kaj je v umetnosti prisvojljivega za zlorabo, za manipulacijo?

Moj odgovor je tu najprej ta: sem proti historicizmu. Pa naj se še tako čudno sliši od nekoga, ki se ima za marksista: ponavljam, sem proti historicizmu.

Da dam primer, Wagner. Jasno: če od blizu gledate Wagnerja, najdete v njem oduzen antisemitizem, pa še veliko drugega, vse, kar hočete. Samo, v tem antisemitizmu ni resnica Wagnerja. Ta zgodovinsko točni Wagner ni pravi Wagner. Če vi ves ta antisemitizem zbršete in gledate recimo Parsifala samo kot opero, se jo da interpretirati čisto neodvisno od njene konteksta. In mislim, da resnica ni v kontekstu. Kot marksist sem absolutno antihistoricist. To je vedel že Marx, ko je recimo rekel, da problem Homerja ni v tem, zakaj je nastal v določenem času, se pravi v svojem času. Tako zastavljen problem je vulgaren problem. Problem Homerja je v tem, zakaj ga še danes beremo. In isto velja za Wagnerja. Wagner, antisemit, v redu. Ampak pozabite na to, pa glejte njegove opere in boste videli prvi veliki paradoks. Vsi wagnerjanski heroji, se pravi, tipičen wagnerjanski heroj, je lik večnega Žida, od Letečega Holandca do Amfortasa v Parsifalu, pa še bi lahko naštevali. Wagner je po mojem edinstven primer umetnika, ki je bil v življenju prisaka, pokvarjen kot oseba, imel pa je izjemno umetniško integriteto. Poglejte Ring, Prstan. Če vzamete lik Hagen, to je prvi primer opisa logike fašističnega gospodarja. S prijateljem, francoskim strukturalistom Alainom Badioujem piševa knjigo o Wagnerju. In najbrž bomo Wagnerja uporabili kot začetek kongresa, ki ga pripravljam. Veste, zdaj organiziram kongres o komunizmu. Začeli bomo, veste kdaj, to je božansko, v petek 13. marca, kongres v Londonu: komunizem danes. Hočemo dobiti čim več ljudi, ki so pripravljeni trditi, da komunizem še obstaja. In moram povedati, vsi se mi javljajo. Iz Italije na primer: Giorgio Agamben, Gianni Vattimo. Oziroma radi bi dobili kako veliko zvezdo, na primer Ralph Fiennessa (in da bi prišel na kongres so poskusili prepričati njegovo sestro Sophie), da bi na začetku kongresa zrecitiral tisto slavno Brechtovo hvalnico komunizmu.

Ja, komunizem, pa Lenin. Saj se večkrat sklicujete na Lenina, pa tudi na tisti njegov poziv, da se moramo učiti, učiti, učiti. In še dodajate, naj mislimo, mislimo in še mislimo. Kaj pa, če je resničen stavek: »Kdor je velik v misli, se tudi na veliko moti«?

Ja, to je Heideggrova trditev. Heidegger pa je to izjavil, da bi opravičil svoj flop s fašizmom. Mislim, da je v tem primeru zadeva ravno pri Heideggru veliko bolj zanimiva in tragična, ker mislim, da je Heidegger leta 1933 naredil pravi korak samo v napačno smer. Prava katastrofa je nastopila kasneje, ko se je Heidegger opekel s fašizmom, z nacizmom, in potem kot razočarana nevesta ni nikoli več hotel imeti opravka s politikom.

To Heidegger, kaj pa vi?

Tukaj bi pa moral odgovarjati pol ure. Problem je najprej ta, kaj definiramo kot zmoto?

Zmota je na primer neka napačna napoved, kot trditev nekaterih ljudi nekaj dni pred padcem berlinskega zidu, da bo zid večno stal.

Tukaj so stvari veliko bolj paradoksalne. Dalo bi se dokazati, da je zid ravno zato padel, ker so in na zahodu in na vzhodu verjeli, da je zid večni in se niso niti pripravljali na možnost, da bo padel. Tukaj je zame logika veliko bolj precizna in paradokсна. Ampak bom tako rekel. To je slab primer mišljenja, ker so bili ti ljudje ciniki, kot Kissinger, ki se je stalno motil. To niso misleci. Ravno to sem hotel danes pokazati. Ponavadi tisti, ki se najbolj motijo, so pragmatični realisti. To me vedno znova fascinira. Poglejte nekoga, ki je bil naivna budala kot Reagan, on je v bistvu veliko bolj potrjen, rekel je, zid bo padel in je berlinski zid padel. Pravi misleci – to pa je nekaj drugega.

NAŠ INTERVJU: SLAVOJ ŽIŽEK

Liberalna demokracija in fundamentalizem sta dve plati istega

VERONIKA BRECELJ



Sporočilo bralcem

Ko smo se v redakciji še pred začetkom poletja pogovarjali, da bi bralcem dnevnika omogočili, da s svojimi fotografijami med poletjem popestrijo strani Primorskega dnevnika, nismo pričakovali, da bo pobuda »Foto utrip« naletela na tako množičen odziv. V redakcijo smo dobili izredno veliko število fotografij. Precej od njih smo jih objavili, še veliko več pa jih je ostalo v našem elektronskem arhivu. Prostor, ki je bil namenjen tem fotografijam je bil namreč omejen, kljub poletju, ko je običajno svežih novic manj, pa smo morali zaradi pomanjkanja prostora objavo fotografij naših bralcev večkrat preložiti na naslednji dan. No, ta naslednji dan je marsikdaj postal še naslednji in še naslednji... Večkrat se je tako zgodilo, da v rubriki Foto utrip ves teden nismo objavili nobene fotografije. Tedni so tako tekli in poletja je bilo prehitro konec. Ker je bilo tudi prostora v dnevniku vedno manj, smo se odločili, da izberemo 50 fotografij in jih objavimo na dveh dvojnih nedeljskih straneh brez navedbe avtorjev. Prvi izbor objavljamo danes, drugi pa bo prišel na vrsto eno od prihodnjih nedelj.

Žal vseh fotografij ne bomo mogli objaviti. Še posebej tem avtorjem smo zaradi tega dolžni opravičilo, predvsem pa se želimo zahvaliti vsem, ki ste se odzvali na našo pobudo in nas res dobesedno zasuli s fotografijami.

FOTOUTRIP
NEO



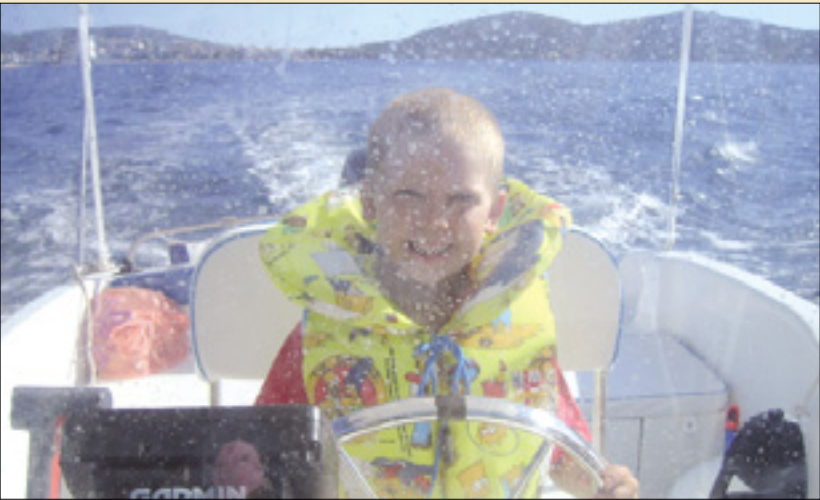
Nekje blizu mesta Hokksund na Norveškem



Zaliv je naš



Delfin



Bodoči kapitan v Dalmaciji



Kumrovci



Sultan praznuje rojstni dan



Vulkan Licanbur



Moje poletje



Blisk na Pagu



Shaolinski tempelj



Otrok Šri Lanke



Pogled skozi kamnito lino



Prostovoljci na Siciliji

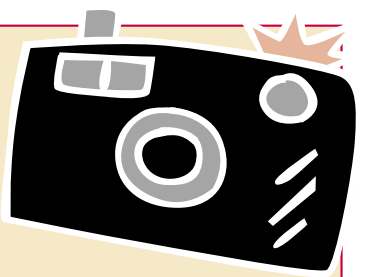


Vroče poletje za morske kozliče



Dekleta na oceanu

TRIPPI POLETJA



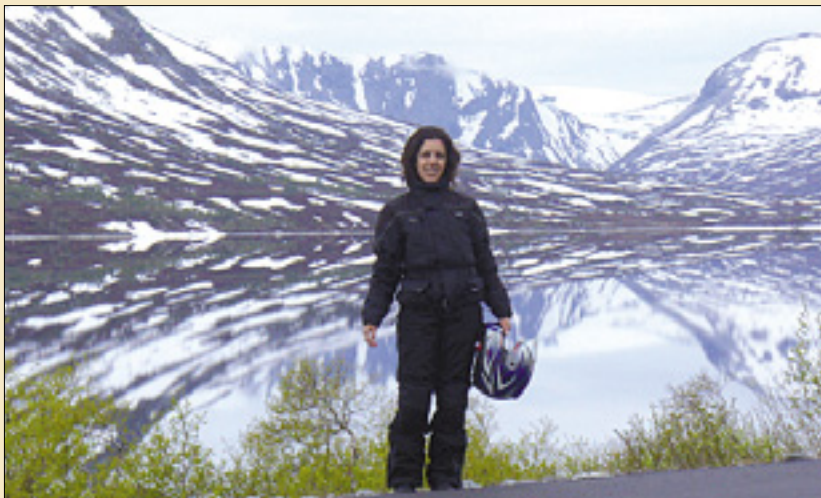
B.JAVLJENI



Dolomiti



Otrok in pes



Norveška



Holandska žaba



Zvezde pod nebom



Uživanje in svoboda na počitnicah



Ribarnica V Gallipoli: klient ne bo plačal...



Slika, ki sama govori



Robert na Triglavu



POMEMBNE, A NAM NEZNANE TRŽAČANKE IN GORIČANKE

Dora Gruden

(pesnica, 1900 - 1986)

Lelja Rehar Sancin

Kmalu po drugi vojni se je v zimskih mesecih 1.1951-1952 zvrstilo v Trstu in po drugih primorskih krajih več literarnih večerov slovenskih pesnic in pisateljic. Na četrtrem takem literarnem večeru je brala svoje pesmi tudi Dora Grudnova, sestra bolj znanega, a takrat že pokojnega pesnika, Iga Grudna. Pred vsakim literarnim večerom nam je te pesnice z nekajdnevnimi presledki predstavila Mara Samsa v Primorskem dnevniku. 24.januarja (1952) je posvetila svoje misli Dori Grudnovi. Njeno ime me je spomnilo na prvo srečanje s to nabrežinsko pesnico. Danes bo bolj podobno anekdoti kot spoznavanju njenih pesmi.

Bilo mi je deset let, ko sem v Mariboru na očetovi pisalni mizi zagledala novo skromno knjigo s čudnim naslovom, Rdeče kamelije. Po očetovi zaslugi sem poznala vrsto živali, od hroščev preko metuljev, žab, ptičev do večjih živali, pa tudi dolgo vrsto imen iz rastlinskega sveta. Kamelije so me takoj spomnile na puščavske kamele, enogrbe in dvogrbe, da pa bi lahko imele rdečo dlako, mi nikakor ni šlo v glavo. Mojo radovednost je takoj po kosilu potešil oče z razlago, da so kamelije okrasni grmi s čudovitimi belimi, rožnatimi ali rdečimi cvetovi. Uspevajo samo v primernih podnebnih razmerah, v naši bližini ob morju, v Opatiji. Kljub temu pojasnilu knjige nisem dobila v roke. Kot že ničkolikokrat prej, sem tudi tokrat izvedela, da Rdeče kamelije niso zame, ker sem še premlada. Hote ali nehote sem se morala sprijazniti s tako razlago. V tistih letih sem se prebila šele do Karl Maya, ki mi ga doma sicer niso priporočali, a tudi prepovedali ne. Izposojala sem si ga v knjižnici. Pravljice in pesmi za otroke sem že prerastla, z vso vsmo pa sem kmalu potem prebirala Prešerna in se ga učila na pamet. Rdeče kamelije Dore Grudnove so mi prišle nehote v roke, ko sem v knjižni omari iskala kaj primerne za branje, seveda brez vednosti strogih staršev. Takoj sem poiskala pesem o rdečih kamelijah, ki je nastala 1.1927 v Opatiji. Prebrala sem to »prepovedano« pesem, a takoj sama sebi priznala, da je ne razumem. Bližje so mi bile pesmi iz prvega dela zbirke, ki poje o hrepenenju mlade žene, o sanjah dveh src, o razočaranjih in spominih na nekdanjo ljubezen, o bridkosti in pokopanih sanjah. Ob prebiranju so mi nenehno silile solze v oči. Pretresla me je pesem Očetu iz drugega dela zbirke, ko pesnica sprašuje očeta - »li čuješ me. V brezupu vsa ledenem na grobu daljnem zdaj klečim, vprašujem križ molčeči: kam naj grem?« Pesnično razdvojenost sem razumela po svoje, saj sem doma vsak dan slišala o naših primorskih rojakih, ki so morali, kot moji starši, zaradi fašističnega zatiranja zapustiti rodne kraje. V vsej svoji razsežnosti se mi je poezija Dore Grudnove razodela mnogo let kasneje in zdi se mi, da je bila dolga leta po krivici pozabljena. Še danes nimamo primerno prikazanih njenih pesmi v obsežnejši in zaokroženi pesniški zbirki, čeprav se piše že leto 2008 in je od njenega rojstva preteklo že sto osem let, od njene prve pesmi v Edinosti, v spomin Franci Jurca, pa dvainosemdeset. Šele ob teh mejnikih se zavemo, kako malo vemo o njej celo tu pri nas, ob morju, od koder je odšla 1.1926 v svet.

Dora Gruden se je rodila 19.aprila 1900 v Nabrežini pri Trstu. Kršćena je bila na ime Teodora Danila, poznamo pa jo s krajšim imenom Dora. Njen oče Franc je bil trgovec, posestnik in dolgoletni nabrežinski župan, mati Justina Košuta pa iz bližnjega

Križa. Grudnovi so bili ugledna in premožna družina. Od desetih rojenih otrok je bila Dora peta. Samo eden od njih je umrl v rani mladosti, ostali so odrasli in po domačem šolanju nadaljevali svoje študije drugje. Najstarejši Igo (Ignacij) je na Dunaju študiral pravo, eden je postal zdravnik; doma so se zbrali vsake počitnice. Vse kaže, da so bili močno povezani in navezani eden na drugega, še posebno velja to za Doro. O njenem šolanju in življenjskih poteh je zelo malo podatkov, pa še ti so skopi in večkrat nedorečeni, saj vemo, da je bilo šolanje, posebno na univerzi, namenjeno predvsem fantom, dekleta so

salo v oklepaju. »Popoldan v pozni pomladi. - Z nono sediva pri odprtem oknu, skozi katero veje v lahnem toku mlačno in sveže. Nona krpa staro rjuho -«, začena Dora svojo pripoved, ki se preljuje v dialog, v katerem vnukinja izve, kako so nekdaj zdravili kurja očesa. Pregnali so jih z velikim črnim polžem brez hiše, ki je bil ves slinast in spolzek. Od tašče pa je nona izvedela, kako si lahko pomaga, če jo kaj tišči, boli ali ščiplje v želodcu. Noni je popisala domača zdravila v času, ko ljudje še niso hodili k zdravnikom, ampak so si pomagali kar sami. V pripovedi je kar precej humorja, čeprav bi to pripoved težko uvrstili



pogosto ostajala doma in se pripravljala na vlogo skrbne žene in matere. To iskreno željo po družini srečujemo v marsikateri Dorini pesmi, kjer razočaranje prehaja v nemirno iskanje nekega cilja, varnega pristana v toplem domačem krogu. 1.1926 je družina izgubila očeta, tisto trdno oporo, ki je povezovala številno družino. Mara Samsa je 1.1952 zapisala, da se je takrat trdna domača hiša pri Grudnovih zamajala pod težo davčnih bremen. Po očetovi smrti so kmalu zapustili domačijo še drugi družinski člani, doma je ostal samo en brat. Tudi Doro je zadela usoda desetisočev primorskih ljudi, za katere domača zemlja ni imela več kruha. Z materjo se je preselila najprej v Ljubljano, nato v Beograd, kjer je bilo že nekaj bratov in sester. Po očetu so otroci podredovali vedrino, mehko in čustvenost, nagnjenje za kulturno pa tudi politično delo. Mati je bila drugačna, bolj življenjsko praktična, pogumna in vitalna. Znala je premagovati težave, ki jih ni bilo malo. Tako je starše Marijanu Breclju opisala Dorina sestra Polda Brazdil. Ena sestra je vztrajala v Italiji do 1.1932, ko je morala tudi ona prisilno oditi. Fašiste je bodel v oči celo slovenski napis na očetovem grobu je zapisal ob Dorini osemdesetletnici Breclj.

Ko sem nekje brala, da se je Dora poizkusila najprej v prozi, sem jo začela iskati in res sem v III.letniku Ženskega sveta (že 1.1925) med pripovednimi spisi našla njeno Nono (Nekaj iz starih, »dobrih« časov) je pi-

O zbirki Rdeče kamelije je napisal najtemeljitejšo oceno Ludvik Mrzel v Ženskem svetu. Sprejme jo kot lepo, tiho, intimno zgovorno knjigo pesmi. Ob tem ugotavlja, da nobena pokrajina, noben kos življenja in družbe pri nas dandanes ne rodi iz sebe velike, lepe, uporne pesmi. In nadaljuje: »Samo na Krasu, tako se zdi, še cvete poezija. Od Gradnika, Iga Grudna, J.Samca, K.Široka in Srečka Kosovela do mladih, današnjih, do Makse Samsove in Dore Grudnove - iz vseh in po vseh živi in kliče Kras, ta najbolj bedni, najbolj križani. Tam, kjer je trpljenje največje, tam je vstajenje najbolj blizu. In vsaka lepa, resnična pesem bi morala biti majhno vstajenje.« Težko bi pritrdili Mrzlu, da vsi imenovani opevajo Kras, da so torej pesniki Krasa, a vse kaže, da je hotel v svoji oceni izpostaviti prav trdo upornost kraške zemlje, pa četudi jo zasledi le v nekaterih pesmih. Saj takoj potem zapiše, da smo iz revij in po recitacijah že spoznali v Dori »tanko, fino tkano lirično dušo, ki se bo kar težko prilagala v naš čas in v njega težki razdor«. V tem času se vse samo duhovne vrednote razblinjajo v nič. Svet že od nekdaj »zmemrom mnogo vsega pokoplje pod seboj. Kdor ob uri ni pripravljen, da vstane, bo moral ubiti obležati pod ruševinami«.

Po tem razmisleku se Mrzel spet poglubi v poezijo Dore Gruden in pravi: »Te pesmi so rojene iz tišine in samote. Za čudo je dandanes mnogo samote in tišine v ljudeh... mnogo samote je treba človeku v teh dneh. Pesmi Dore Grudnove so pesmi za tega človeka, pesmi za njega, ki išče in ne more najti... « Zdi se mi, da teh nekaj iztrganih misli dovolj natančno opredeli Dorino pesniško zbirko, v kateri se po Mrzelovem mnenju »razodeva dragocena iskrena duša žene in človeka. Preprosta, neposredna, nepotvorjena lepota veje iz njih. Malo je došle v naši književnosti iz ženske duše privrelo tako lepih, tako preprosto resničnih ljubavnih pesmi, kakor jih je polno razsutih v tej drobni knjigi; elementarna izpoved mladega človeka in misel modernega časa se z umetniškim uspehom prepletata v tej liriki... To so pesmi človeka, ki v zastritih slutnjah doživlja svoj čas v vsej polnosti njegove tragike, in to na način, iz katerega so mladi moderni pesniki pred njo (Srečko Kosovel) zrasi v umetniške vidice in idejne borbe novih bodočnosti«. Vznesene besede, polne občudovanja, čeprav dodaja, da je v teh pesmih še viden vpliv starejšega pesniškega rodu (Župančiča in brata Iga) in zaključuje: »Toda iz celote izstopa obris dovolj samorodno bogatega talenta, da se bo pesniki koncept ustvarjanja lahko razširili in še poglobili. Nekateri najlepše izmed pesmi pa jasno kažejo, kam naj bi šla njena pot. Pri tem omenja Sivo pesem, ki je polna in močna tako v izrazu kakor v vsebini.«

Žal Dora Grudnova ni sledila Mrzelovemu »nasvetu«. Njena Siva pesem je ostala z njo tam sredi burje, ki ji pretresa telo, medtem »ko duša prisluškuje pesmi Krasa, ki mrka je, in medla vsa in trudna, ki še pod soncem siva vsa je pesem Krasa... v jekih zvonečih biča jo burja... iz delavnice in kamnologov trga ječe se in z burjo zaganja v borovce pojoče: dleto ob kamen - enakomerno, udar na udar; dleto ob kamen - in težke rok, trudno srcé.« In na koncu Siva pesem izzvneni v verzih: »Kot burja ujeta med borovce, jaz ujeta v pesem sivo sem kaménja rodnege; molitev njena divja je, hrumeča, od néba milosti roteča za bedno grudo kraško; molitev moja tajna je in nema: molitev moja - za njo najgloblja v srcu je boleš.« Na to pesem opozarja mnogo let kasneje (1980) tudi Marijan Breclj. Ob

njej se mi zdi, da moram omeniti še dve pesmi, zadnjo in predzadnjo v zbirki, vedro Veselo pesem in pred njo Sonet na Tupelče iz 1.1930, v katerega je Dora izlila ves svoj humor, ki ga je rahlo nakazala v že prej omenjeni Noni. Ta sonet je ob pesnični šestdesetletnici objavil Vladimir Bartol v Primorskem dnevniku. V njej Dora slavi gostiteljevo prisrčnost in domačnost.

Po tej obetavni pesniški zbirki slišimo več let zelo malo o pesništvu Dore Gruden. Oglaš se še v koledarju Vardar in v Razorih.

Družino je močno prizadel razpad Jugoslavije. Ob bombardiranju leta 1941 je bilo v Beogradu poškodovano tudi poslopje, v katerem je živela Dora z mamo, ki je umrla le nekaj mesecev (avgusta 1941) kasneje. Razmere so bile neurejene in družinski člani so se spet razkropili. Tudi po koncu vojne se je Dora Gruden večkrat selila. Iz Beograda v Ljubljano pa spet nazaj v Beograd. Nekaj časa je živela na Dunaju, pa spet v Ljubljani in celo v Portorožu. Je pa v tem času veliko prevajala, posebno za mladino iz srbohrvaščine. Začela se je spet oglašati tudi kot pesnica. V Trstu je objavila v Razgledih 1.1949 osem Beograjskih pisem (iz 1.1945) in potem še sedem Ljubljanskih pisem. Vladimir Bartol pravi, da imata »ti dve daljši pesnitvi svojo čustveno in umetniško težo. Izvirnost je v svojevrstnosti njenih izpovedi lastnih čustvenih stanj.« Pretresljivi sta tudi dve pesmi Ob umirajočem bratu Igu. Po vojni je sodelovala še v listih Ciciban, Pionir, Mladi svet, Pionirski list, Naša žena, Tovariš, Ljudski tednik, Kol.OF TO, Obzornik in drugih. Bogata bera, kljub selitvam. Nastopala pa je tudi na literarnih večerih, 1.1952 tudi v Trstu, o čemer nam je ohranila pričevanje Mara Samsa (24.januarja 1952), kot sem omenila že na začetku. Predstavi nam jo s citiranjem njenih verzov in končuje: »To je Dorina pesem, ljubezenska in domovinska in v tej pesmi je ona.« Potem doda: »Če se oglasiš pri njej, na njenem sedanjem domu v Ljubljani, ti srca postreže s črno kavo, se pogovarja s teboj o vsem, svoje duše pa ti ne odpre. Zazdi se ti, da je resnično taka kot samotno drevo, ki samo stoji v viharju, je samemu sebi suženj in vladar. Notranji nemiri, kakor da so potihnil, da jih ni več... Vprašanja namenoma presliši... Vsa zaživi le tedaj, ko je pogovor o prerano umrlem bratu Igu.« Tako kot Vladimir Bartol 1.1960 tudi Mara Samsa že osem let prej visoko ceni vse tisto, kar nam je razodela v pesmih Ob umirajočem bratu Igu in Na bratovem grobu, ki jih ima tudi ona »za najboljše na njivi njene pesniške rasti«.

Dore Grudnove so se ocenjevalci spomnili ob njenih jubilejih, ki jih je bilo kar nekaj, saj je dočakala visoko starost. Umrla je v Ljubljani 31.decembra 1986. Pokopana je na Žalah, poleg brata Iga in nekaterih drugih družinskih članov.

V Antologiji slovenskih pesnic (1.del) iz 1.2004 je objavljenih šest njenih pesmi. Dvajset let po njeni smrti se je spomnila rodna Nabrežina. O njej in njeni družini je na prireditvi, 10.dec. 2006, govoril njen nabrežinski rojak Ivan Vogrič, ki je raziskoval njeno življenje in delo. O pesniški zbirki Rdeče kamelije pa je napisala prispevek Tatjana Rojc. V njeni odsotnosti ga je prebrala Vera Tuta, hkrati pa predstavila tudi nekaj njenih najzanimivejših pesmi. S tem večerom, o katerem je poročal Primorski dnevnik 12.dec. 2006, se je Nabrežina dostojno oddolžila svoji rojakinji, ki jo je zaradi dolgoletne odsotnosti od doma le malokdo poznal. Na pesniško zbirko, ki nam bi jo približala in dostojno predstavila, pa še čakamo.

NAROČNINA NA PRIMORSKI DNEVNIK ZA LETO 2009

Vsem naročnikom sporočamo, da znaša znižana naročnina za leto 2009 **200,00 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2009**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,67 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejeli na dom brezplačno!
Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke.
Vsi novi in stari naročniki bodo prejeli **stenski koledar 2009** - darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Bralce, ki niso še naročeni in vse zainteresirane osebe pa vabimo, da to storijo čimprej: PRIMORSKI DNEVNIK jim bomo namreč začeli dostavljati takoj, tako, da ga bodo do konca leta 2008 **vsako jutro na dom prejeli brezplačno!**

Znižano naročnino za leto 2009 se lahko plača do 31.1.2009:

z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

› na pošti na račun št. 11943347

› Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8

Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici

Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst

Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst

Zadružna banka Doberdob in Sovodnje

Zadružna kraška banka

št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670

št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860

št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289

št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197

št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102

št. računa: IT10 F 08928 02203 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici

Ujemite jutro.



ZA INFORMACIJE:
Trst: 040 7786300
Gorica: 0481 533382
www.primorski.it



JAMES F. HENDRY, POZABLJENI ŠKOTSKI KNJIŽEVNIK

Iz ljubezni do Slovenke zaljubljenost v slovenstvo?

Rajko Slokar

Pred šestdesetimi leti, bolj natančno 14. avgusta 1948, je bil v 52. številki goriške Soče, glasila Demokratične fronte Slovencev v Italiji, objavljen prispevek »Škotski pesnik J.F. Hendry pri Slovencih«, ne da bi uredništvo označilo njegova avtorja. Sedaj vemo, da je bil avtor Ludvik Zorzut, znani goriški publicist, pesnik in kulturni delavec. Zanosni prispevek o zanimivem, čeprav malo znanem škotskem pesniku, pripadniku literarnega gibanja Nova apokalipsa in neoromantik, je nastal potem, ko je tiste pomladi J.F. Hendry v Gorici obiskal sorodnike svoje pokojne soproge Theodore Ušaj (Ussai), preminule že v začetku vojne med nemškim bombardiranjem Londona, med »blitzem«.

Pripadniki omenjenega literarnega gibanja so bili književniki v Veliki Britaniji v poznih tridesetih in v štiridesetih letih, poimenovani po pesniški antologiji »New Apocalypse« (1939), ki sta jo uredila James Findlay Hendry in Henry Treece. Do leta 1944 sta se ji v novoapokaliptični jezljivosti nad vojno in fašizem pridružila še zbirka krajše proze in pesmi »The white horseman« (Beli konjenik) ter pesniški cvetnik »Crown and Sickle« (Krona in srp). Sicer je bil James F. Hendry med ustanovitelji tega literarnega gibanja v letu 1938 in se je že tedaj skupaj s D. Cookom in Mc Caigom zaznamoval kot avtor preroške poezije s surrealističnimi odtenki, polnimi nenadzorovane in pogostokrat nasilne metaforike.

Ko je Ludvik Zorzut pisal svoj prispevek, je gotovo razpotalgal z izvodi večine del, ki jih je dotlej napisal James F. Hendry. Toda to gradivo so oddeli pri nas porazgubili, nehoti uničili ali založili. Zato ga je treba znova pridobiti, vsekakor tudi tista dela, ki so nastala in izšla pozneje. Le dve dotedanji zbirki sta bili na voljo pri Mariborski univerzitetni knjižnici. Že prvi bežni pregledi nekaterih njegovih dostopnih del kažejo, da bi bilo temu literatu vredno posvetiti več literarno-zgodovinske in kritične pozornosti, predvsem z domoznanskega vidika, pri čemer naj bi sodelovali zlasti mlajši raziskovalci.

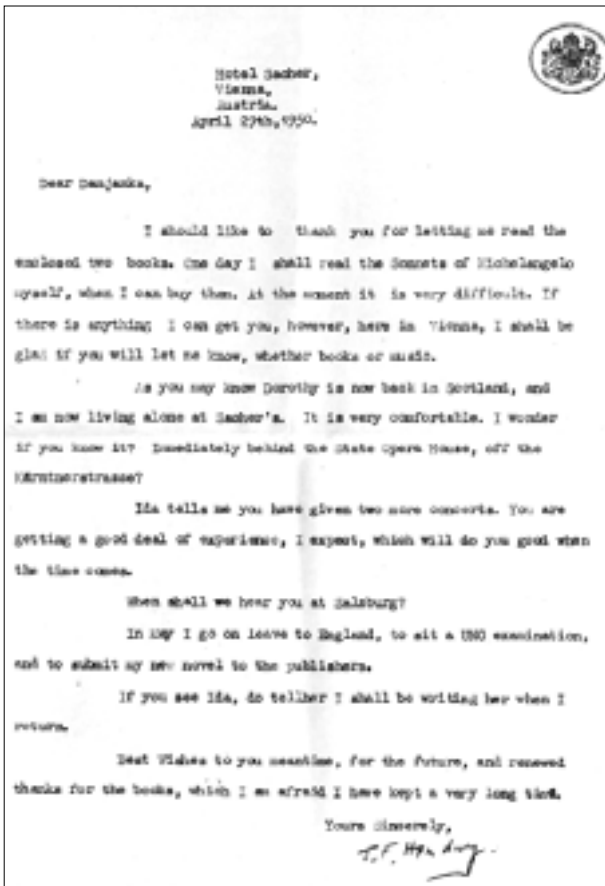
Nekateri sodobni britanski literarni kritiki in književni ustvarjalci menijo, da je James F. Hendry ali Jim, kakor so ga imeovali njegovi prijatelji in znanci, tudi tisti, ki jih je po vojni srečeval v Bratuževi kavarni v ulici Mameli 4 v Gorici, nezasluženo užival premalo pozornosti. Sedaj ugotavljamo, da je to veljalo tudi za slovenski prostor, ki bi moral v njegovih delih najti vsaj tistega JIMA, ki je tedaj, pred, med in po vojni najbolj izrazito izražal svojo neoromantično in novoapokaliptično naravnost in opisanju usode slovenskega primorskega človeka.

Literarni kritik in izdajatelj Andrew Duncan pravi, da gre za pravo agonijo, ker biografski viri o neoromantičnih literatih, zlasti tistih, ki jim je bilo okrog leta 1952 tudi v Veliki Britaniji onemogočeno javno objavljati svoja dela, niso dosegli. To zvečina velja tudi za Jamesa F. Hendryja. O njem vemo, da se je rodil 12. septembra leta 1912 v Glasgowu na Škotskem, da je od 16. oktobra 1932 do 7. julija 1933 bil vpisan na dunajski diplomatski akademiji in da je pozneje na Leedsu v Angliji poročil s sedem let starejšo Slovenko Teodoro Ušaj iz Gorice, ki je pred tem od leta 1922 živel v ZDA in tam med drugim bila tudi sekretarka na italijanskem konzulatu v Clevelandu.

Veliko je z njo potoval po Evropi in tako se je seznanil z življenjem Slovencev bodisi v fašistični Italiji bodisi v Jugoslaviji. Med vojno je služboval v britanski topništvi in pri vojaški obveščevalni službi, po vojni pa je delal v diplomaciji in nato kot prevajalec v mednarodnih organizacijah (ZN, ILO itn.), tudi na Dunaju. Prizadeval si je, da bi pod okriljem ZN usta-



James F. Hendry pri svojih tridesetih letih



Pismo dr. Damjani Bratuž iz leta 1950 (levo) in, zgoraj, ovojnica zbirke črtic in novel, ki je izšla leta 1945 pri glasowski založbi William Maclellan z naslovom »The Blackbird of Ospa, Stories of Yugoslavia« (Butec iz Ospa, zgodbe iz Jugoslavije)

novili mednarodni terminološki urad. V poznih šestdesetih letih se je z novo družino preselil v Kanado. Tam je v Sudburyu na Laurentian University (Sudbury) ustanovil in postal predstojnik oddelka za tolmače in prevajalce. Umril je v Torontu 17. decembra 1986. Odrinjen v pozabo. Če ga ne bo vsaj angleški literarni javnosti vrnila njegova dolga pesnitev »Marimarus«, objavljena po tridesetletnem molku! Odrinjen in pozabljen tudi med Slovenci! Čas je, da to popravimo.

Prvi korak v obnovljanju spomina nanj pri nas je lani postorila dr. Damjana Bratuž, Goričanka, živeča kot profesor glasbe na univerzi v ontarijskem Londonu v Kanadi. Ko se je v prispevku »V spremstvu senc« v Novem glasu, 19. in 26. aprila 2007, spominjala smrti svojega strica Lojzeta Bratuža in drugih dogodkov, ji je beseda zarisala tudi del spominov na J.F. Hendryja, saj je prav on bil tisti, ki je, potem ko je od svoje žene Dore leta 1937 zvedel o Lojzetovi usodi, napisal kratko zgodbo »How Gigi came across« (Kako je Gigi preminil, op. smiselni prevod), objavljeno v njegovi zbirki novel »The Blackbird of Ospa« (Butec iz Ospa). Kaže, da z zavestno ironičnim besednim trikotnikom kos - blackbird - mero prek slednjega v prenesenem italijanskem pomenu predstavi svojo neoromantično in »nova apokaliptično« držo zoper amoralni fašizem in vojno.

V Belem konjeniku je J.F. Hendry objavil tudi svojo črtico »Chrysalis« (Buba).

soval Kafki. Njuna ljubezenska zgodba je tako postala jedro velikega dela Hendryjeve umetnosti, in ne le njegove: ljubka in občutljiva ženska, priljubljena zaradi svoje bistrosti in znanja jezikov, saj je poleg slovenščine govorila angleško, italijansko, nemško in francosko, je spodbudila Hendryjevega prijatelja Doriana Cooka, da je napisal »Pesem v spomin na Teodoro Hendry«. V svojem neobjavljenem vojnem dnevniku je Jim zapisal, da v življenju ali knjigah še ni srečal moškega ali ženske, ki bi živel ali živila bolj organsko, naravno kot njegova žena. / In v tretjem je tvoj mineral volje združil železo z njeno dušo, nekoč nezdružljivi. / A ti, Triglav, ostajaš, ostaneš in čakaš.«

Ali je mogoče, da škotsko pesništvo utegne biti zanimivo tudi za Slovence? Je. Hendry je leta 1944 znova skupaj s Treecem izdal antologijo »Crown and Sickle - Modern Scottish Poetry« (Krona in srp - Moderni škotsko pesništvo). V njej je zanimiva Hendryjeva spremna beseda, naslovljena »Kranjska gora - Slovenia«, prav zaradi novoapokaliptičnih filozofskih prvin in čustvene navezanosti na usodo majhnega slovenskega naroda. Togotno se obregne ob slepe in besne »otroke zveri«, fašizem in nacizem, ki naj bi gozdu odvzeli drevesa in v črno noč, v zemljo zakopali kamen, drevesa in človeka ter nato vzklikle: »Pobjite vse, vsi so Slovenci!«

Torej tudi v vojnih letih, ko je deloval v britanski vojaški obveščevalni službi, je pesništvo prepletal s krajšo prozo, črticami in novelami, večinoma z motiviko trpljenja in upiranja slovenske narodne manjšine v fašistični Italiji. Ker nam ta del njegovega življenja še ni dovolj znan, lahko iz motivov sklepamo, da je ta proza nastajala, odkar se je seznanil z Ušajevo Doro. Ob pesnjenju je pisal tudi krajše prozne sestavke, zvečina črtice in novele. Napisal jih je petnajst in jih izdal januarju leta 1945, torej še pred koncem vojne, pri glasowski založbi William Maclellan z naslovom »The Blackbird of Ospa, Stories of Yugoslavia« (Butec iz Ospa, zgodbe iz Jugoslavije). Na ovojnicah je ilustracija mladega para v neustreznih in nekonistentnih narodnih nošah z balkanskimi značilnostmi, saj na prvi notranji strani ovojnice beremo, da gre za novele iz kmečkega življenja v Jugoslaviji in Italiji, na ozemlju, ki je bilo po prvi svetovni vojni kot nagrada dodeljeno Italiji. Njegovi prebivalci so bili ločeni od svojih sunarodnjakov v Jugoslaviji in tam se ljudje ne borijo le za svoj obstoj v boju s trdo zemljo, pač pa so prisiljeni, da se upirajo pohlepni sosedom. Toda to ilustratorsko pomanjkljivost prekrijejo posvetilo »To France Beuk« ter zagonetna in, upajmo, odgonetljiva ozadja posameznih črtic in novel. Zbirko je torej posvetil Francetu Bevku, tistemu Slovencu, o katerem je vedel, kako ga Pen club skuša reševati iz fašističnih zaporov. O pisatelju, zakritem pod imenom Breznikov, in o predvojnih raznarodovalnih razmerah na Primorskem, ko so se le formalno izboljšali odnosi med Italijo in Jugoslavijo s podpisom »prijateljskega pakta«, ironično pripoveduje črtica »Priča«.

Begunsko trpljenje otrok, tudi Ušajevih, med prvo svetovno vojno v Ljubljani in na Gorenjskem; osapski »butec«, eden izmed čedermacev, ki se skupaj z vaščani upre poskusom škvadristov, da bi preprečili slovensko besedo pri mašah; vo-hunski obračuni tik pred drugo svetovno vojno, ki segajo do bombardiranja Beograda; mučenje Slovencev v koprskih zaporih, v rimski Regini Coeli in na otoku Pianosa, mučenje in smrt Lojzeta Bratuža; trditev, da Slovenija niso požgane Lidice, pač pa je v njen na stotine Lidic; simbolično spominjanje umirajočega zapornika na ajdovska, od burje nagnjena in zato uporna drevesa; nedod Italijana v partizane; namerno neosledno in pomešano imenovanje slovenskih krajev ter celo

partizanske vojaške enote, vse to potrjuje, da je J.F. Hendry že pred vojno dobro poznal razmere v Jugoslaviji in Italiji, da jih je kot vojaški obveščevalec spremljal tudi med vojno in da jih ni pomešal samo iz pisateljskih razlogov. Dejanska dogajanja je predelal in jih opisal s svojo izrazno svobodo, uporabljajoč italijanščino, slovenščino in nemščino v pogovorih, pogosto odsekane opise, ki se prek kratkih povednih jezov zlivajo drug v drugega, ter komaj opazno nakazujoč svojo novoapokaliptično filozofijo, s katero vendarle optimistično sliši tihoto evropskega kontinenta v nenadnem slapu ruševin in se nasmiha Rilkejevi misli, da je lepota le začetek strašnega.

Zakaj ta zbirka ni bila prevedena v slovenščino, lahko le ugibamo. Kakor je razvidno iz Zorzutovega prispevka in spominov dr. Damjane Bratuž, je J.F. Hendry poznal Franceta Bevka. Po Zorzutovih besedah naj bi mu bil France Bevk celo pisateljski mentor in zato je verjetno, da je Bevku poslal to knjigo sam Hendry. Verjetno je, da do prevoda ni prišlo ne le zaradi Bevkovih estetskih in stilnih pomislekov ter pomanjkljivega znanja angleščine. Namereč, Damjana Bratuž je kot študentka po vojni nekajkrat v Ljubljani obiskala Franceta Bevka in njegovo ženo Davorino, svojo teto. Ob enem izmed teh obiskov ji je o tej knjigi odločno rekel: »Ma tukaj ni prav nič! Nič!« Ona, čeprav začetnica v angleškem jeziku, pa je nasprotno z zanimanjem sprejela »popolnoma tuj slog, one suhe, kratke stavke, v katerih je toliko ostalo zadržano, zamolčano.« Kolikor sem razkril iz dosedanjih poizvedovanj, v Bevkovi zapuščini, zaupani muzejem in knjižnicam, ni zaslediti te knjige, še manj pa kakršne koli zabeležke ali korespondence. In prav ta črna luknja je lahko raziskovalno spodbudna, toliko bolj, če pomislimo, da bi vsebina Hendryjevih črtic iz vidika britanskega pričevalca utegnila podkrepiti argumente jugoslovanske (slovenske) strani v povojnih pogajanjih o slovenski zahodni meji. Morda so bili Bevkovi pomisleki, upošteva je tudi čas, kdaj mu je bila knjiga izročena, torej pravavčnost, to v tem, da je knjigo napisal britanski vojaški obveščevalec? Gotovo pa je, da je še treba proučiti, ali je ta kratka proza, posvečena slovenskemu narodu in Bevku, sploh doživela literarno oceno v tedanjem, še vedno z vojno obremenjenem britanskem literarnem prostoru!!!

Škotskost J.F. Hendryja se izraža tudi v njegovem izdajateljskem delu. Dvakrat je izdal zbirko kratke škotske proze. Prvič med vojno leta 1943, drugič pa leta 1970. Po izbora sta bili različni, vendar v obeh je izšla novela »Altamirske jame« (v prvi je bila naslovljena kot »Katakomb«), v kateri je opisal smrt svoje prve žene. Novela je tako veličastno napisana, da je do solz ganila njegovega književnega prijatelja Henryja Treeca. To je verjetno Hendryjevo zadnje delo, posvečeno ženi in slovenskemu okolju. Koliko jih je raztresenih po revijah, še ne vemo!

Leta 1947 se je s svojo zbirko novel »Fernie Brae« (Na praprotnem griču) vrnil v svojo mladost, ponižanim in razžaljenim škotskim ljudem. Nato pa je sledil dolg molk, čeprav je v pismu dr. Damjani Bratuž leta 1950 napisal, da bo britanskemu založniku v kratkem izročil nov roman. Vendar pisati ni nehal. Leta 1978 je izšla dolga pesnitev »Marimarus«, ki jo je pisal in v presledkih objavljaval v revijah vse od leta 1959. Sledila so še štiri dela, in sicer »Tvoja kariera kot prevajalec in tolmač«, »Svetovni tujec«, odlična biografija R.M.Rilkeja z lastnimi prevodi v angleščino, naslovljena kot »Brezmejni prag: Rilkejevo življenje« (1982) in novela »Razdedinjeni«.

James F. Hendry je škotski pesnik in pisatelj, ki se je iz ljubezni do svoje žene Dee, Dore Ušaj, iz svojega neoromantičnega in novoapokaliptičnega književnega vidika in spoznanja o številnih podobnostih med Škoti in Slovenci, posvetil pisanju o trpečem slovenskem, primorskem človeku. Prav zato nas vabi, da se ga lotimo prevajati.



SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE

V kleti bodimo budni in sledimo dogajanju



Popolno povretje sladkorja v vinu je že mesec dni za nami. Opravili smo prvi pretok in s tem ločitev vina od usedline-droži. Po pretoku je pomembno, da vino čimprej kemično analiziramo. Članom Kmečke zveze je v ta namen na voljo notranji laboratorij. Opravimo najpomembnejše analize in sicer: volumenski odstotek alkohola, titracijsko kislino, skupen in prosti SO₂ ter, v dvomljivih primerih njene visoke vrednosti, tudi hlapno kislino.

Podatki analize so nujno potrebni za morebitne posege v vinu, še posebej s kalijevim metabisulfitom, če je vsebnost prostega žveplovega dvokisa pod minimalno količino, ki prepreči napake ali bolezni. Po-

trebne odmerke naj določi strokovnjak, ker so odvisni od več dejavnikov (vrste posode, stopnje skupne kisline), predvsem pa vsebnosti SO₂.

Nič manj važna ni organoleptična kontrola, na podlagi katere preverjamo zdravstveno stanje vina. Ugotovimo ali se vino nagiba k mlečnemu ciku, vlečljivosti, očetnemu ciku, oksidiranoosti, bekserju, itd. Vse te morebitne bolezni ali napake lahko močno poslabšajo kakovost vina, če jih ne ugotovimo in pravočasno ukrepamo. Zato bodimo v kleti, še posebej v tem obdobju, zelo budni. Prisotnost ene same od navedenih negativnih značilnosti prepreči, da se vino prodaja pod oznako kontroliranega porekla s posledič-

no znatno gospodarsko škodo, kar velja, pa čeprav v manjši meri, tudi za navadna namizna vina.

Organoleptična kontrola naj bo tedenska ali dvakrat na teden. Spremlja naj jo preskus na zrak zaradi porjavitve ali počrnitve vina. V prisotnosti ene ali druge napake vino pravočasno zavarujemo z žveplom, ki ga določimo, kot že poudarjeno, na podlagi analize in ne približno.

Skrbno tudi pazimo, da je vinska posoda polna. Spoštovati moramo pravilo, da mora biti vino vedno na polnem. Ne glede na vrsto posode moramo preprečiti, da pride vino v dotik z zrakom (kisikom). V nasprotnem primeru pride do neželenih mikrobioloških procesov, ki povzročajo razne bolezni (npr. vinski cvet, očetni cik).

Bolezni in napakam vina bomo v prihodnjih številkah posvetili potrebno pozornost. Primerno pa se nam zdi, da že zdaj spregovorimo o dveh napakah, ki se večkrat pojavljata pri mladih vinih: žveplovodikov bekser (H₂S) in porjavitve.

Žveplovodikov bekser je nevsečna napaka, ki se najpogosteje pojavi v mladem vinu. To dobi neprijeten, odvraten vonj in okus, ki nas spominja na gnila jajca. Vzrok je plin žveplovodik – H₂S, sestavljen iz žvepla in vodik. Bekser je preprosto odpraviti, če storimo to pravočasno. Vino je treba nujno prezračiti. Pretok mora biti zračen, spremlja naj ga žveplanje.

Druga pogosta napaka je porjavitve, kateri so podvržena v manjši ali večji meri vsa vina. Napaka je odvisna od stanja in ravnanja z grozdem, moštom ali vinom. Povzročitelji napake so encimi oksidaze, ki ob stiku z zrakom povzročajo porjavitve. Vino dobi rjavkasto do rjavo barvo, hkrati se pojavi motnost. Izgubi cvetico in svežino, vonj in okus sta spremenjena. Pri rdečih sortah pride tudi do razgradnje barvnih snovi, ki se izločijo v obliki umazano rjave usedline. Napako preprečimo le tako, da vino ustrezno zavarujemo z žveplom v odmerkih, ki jih določi strokovnjak.

Kot smo v uvodu poudarili, je pravilno ravnanje z mladim vinom odločilnega pomena za kakovost tega proizvoda, zato še enkrat vabimo vinarje, naj skrbno sledijo dogajanju v kleti. Ob vsakem dvomu pa naj se obrnejo na strokovno službo, ker bi sicer z morebitnimi nepravilnimi posegi vinu prej škodili kot koristili.

Svetovalna služba KZ

EVROPSKA UNIJA - Kmetijska politika

Več denarja za razvoj podeželja

Pred dnevi sprejeti kompromis glede evropske skupne kmetijske politike (CAP) pomeni več sredstev za razvoj podeželja (t. i. modulacija), tudi zaradi zmanjšanja sredstev kmetijam, ki prejmejo nad 300.000 evrov. Sredstva bodo namenjena za nove izzive. Mlečne kvote se bodo povečevale za odstotek letno, ohranjena je tudi intervencija za maslo.

Pomembna sprememba je povezana z modulacijo. Modulacija pomeni prenos sredstev iz prvega stebra neposrednih plačil kmetom v drugi steber ukrepov razvoja podeželja. Proračun v okviru razvoja podeželja zahteva namreč več sredstev, saj se kmetijstvo sooča z vedno več izzivi - podnebnimi spremembami, upravljanjem s tveganji, bioenergijo, odgovore nanje pa ponujajo prav ukrepi razvoja podeželja.

Trenutno se v drugi steber prenese pet odstotkov plačil, višjih od 5000 evrov, komisija pa je predlagala, da bi ta delež povečali za dva odstotka letno od leta 2009 naprej, kar pomeni, da bi do leta 2012 obvezna modulacija znašala 13 odstotkov oziroma osem odstotkov več. Modulacija sicer za nove države članice, tudi Slo-

venijo, ne bo veljala. Če bi, to bi pomenilo, da bi bilo prizadetih več kot 5000 kmetij, pojasnjujejo viri v Bruslju. Ob tem pa so si nove članice vendarle izborile še dodatnih 90 milijonov evrov sredstev, ki jih bodo lahko namenile za nove izzive. Sloveniji letno pripada 1,43 milijona evrov.

Spremembe se obeta tudi pri mlečnih kvotah. Te se bodo povečale petkrat za odstotek vsako leto od leta 2009 do leta 2013, ob tem pa bo morala Evropska komisija pripraviti kar dve poročili o razmerah na trgu: prvo leta 2010, drugo leta 2012. Za Italijo so se kvote povečale za pet odstotkov že z letom 2009, vendar z dodatnim varovalnim mehanizmom, da bo morala država v primeru preseženih kvot plačati višjo posebno dajatev za 150 odstotkov. Višje kvote naj bi sicer za Italijo pomenile zgolj pokritje že preseženih kvot.

V kompromisni predlog so vnesli tudi področje tobaka, in sicer zaradi vztrajanja Italije. Ta je leta 2004 že pristala na ukinitve podpore tobačnemu sektorju, zdaj pa je želela vprašanje ponovno odpreti. Komisija je pri tem poudarila, da lahko denar za pridelovalce tobaka država nameni preko sredstev za razvoj podeželja.

NASVETI STROKOVNJAKA

Zaščita pridelkov pred mrazom

Prav kmalu bo zima. Če mraz pride iznenada, lahko resno ogroža naše gojene rastline. Zato smo v času, da jih zaščitimo in jih dobro pripravimo na zimo. Poglejmo, kaj lahko storimo.

OLJČNI NASAD – Gojena rastlina, ki je pri nas najbolj občutljiva za nizke temperature, je v prvi vrsti oljka. Zimzelene rastline so manj odporne od listopadnih. Daljši je čas trajanja pozebe in večja je vlažnost zraka, manj je oljka odporna. Če pozeba nastopi postopoma, jo oljka bolje prenaša. Proti nizkim temperaturam lahko že pred sajenjem vplivamo tako, da izbiramo južno lego, izbiramo sorte, odporne do nizkih temperatur, orientacija nasada naj bo sever-jug. Na odpornost mraza precej vpliva tudi dobro zdravstveno stanje dreves in pravilno gnojenje. Še najbolj občutljiva na pozebe so komaj sajena ali mlada oljčna drevesa. Pred mrazom jih lahko zaščitimo s pajčevinastim vlaknom. Če predvidevamo zelo nizke temperature, posebno če je burja ali dež, obkrožimo drevesce skupaj s krošnjo z mrežo, nato vse skupaj zavijemo s pajčevinastim vlaknom, ki ga na vrhu spnemo skupaj.

Predelano olje hranimo v prostoru, kjer je temperatura čim bolj enakomerna. Idealna naj se vrtili okrog 15°C. Zelo moramo paziti, da temperatura v prostoru ne zdrkne pod ničlo, ker bi sicer olje kristaliziralo, obenem bi prenizka temperatura zavirala naravno čiščenje olja.

VINOGRAD - Veliko vinogradnikov hiti z obrezovanjem trte. Če je le mogoče, to opravilo premaknemo na konec zime. Obrezane trte so namreč bolj občutljive na pozebe, kot še neobrezane. Jeseni obrezujemo trto le v primeru, da ne bi imeli časa to storiti ob koncu zime.

ZELENJADNI VRT – Gojenje raznih zelenjadnic lahko podaljšamo s tem, da si uredimo rastlinjak, ki ga postavimo na čim bolj sončen kraj, obenem pa po možnosti v zavetje zaradi burje. Veliko bolj poceni je tunel. Ob najbolj toplih urah dneva moramo tunel odkriti.

Če pa hočemo podaljšati vrtni nam življenje le za krajši čas, lahko v primeru nizkih temperatur rastline pokrijemo s pajčevinastim vlaknom, suhim listjem, vejami ali drugim materialom. Na ta način bраниmo pred mrazom zimsko solato, radič in druge zimske povrtnine.

PRIDELKI V SHRAMBI - Proti nizkim temperaturam moramo ščititi tudi pridelke, ki jih hranimo v shrambi. Za skladiščenje vrtnin in sadja moramo izbrati drugačen prostor od olja in vina. Idealen je temen in zračen prostor z vsaj 70 odstotno vlago, da se pridelek ne prehitro posuši. Temperatura ne sme nikoli pasti pod ničlo, pa tudi ne sme biti previsoka. V primeru krompirja naj temperatura ne nikoli pade pod 3-4°C. Pridelke moramo shraniti popolnoma suhe. Prostor naj bo dobro očiščen in prezračen. Dobro je tudi, da prostor med skladiščenjem zmereno zračimo za nekaj minut, vsaj dvakrat tedensko. S prezračevanjem ne smemo pretiravati, posebno, če je zrak suh.

OKRASNE RASTLINE – Zaščititi moramo predvsem mlade rastline, ki prezimijo na odprtem. Najprej moramo zavarovati koreninski si-

stem. Zemljo okrog rastline pokrijemo s plastjo suhih vej, slame ali zdrobljenega lubja. Lahko uporabljamo tudi kompost ali hlevski gnoj. Nato material pokrijemo s suhimi vejami zaradi burje. Naravni material, ki ga uporabljamo za prekrivanje tal, bo proti pomladi razpadel in obogatil zemljo s humusom.

Da zavarujemo krošnjo proti burji, postavimo zaščitno ograjo v smeri sever-zahod. Za dolgoročno zaščito pa sadimo v smeri, kjer piha burja, živo mejo, ki jo vzgojimo bolj visoko. Mladim in bolj občutljivim vrstam grmovnic moramo zavarovati tudi krošnjo. Okrog rastline postavimo kovinsko mrežo. Notranjost napolnimo s suhim listjem. Mlajša in bolj občutljiva debela dreves, kot na primer vrtnice, ki jih vzgojimo visoko, zavarujemo lahko s pajčevinastim vlaknom ali drugim materialom. S prvimi toplejšimi spomladanskimi dnevi zaščito odstranimo.

Prostor, kjer bomo hranili pelargonije in ostale na mraz občutljive lončnice, pa tudi občutljiva kuhinjska zelišča, moramo dobro pripraviti. Prostor, ki je lahko soba, veranda ali rastlinjak, moramo dobro očistiti in razkužiti. Temperatura naj v prostoru ne pade pod 2 stopinjami Celzija. Prostor pa ne sme biti med zimo ogrevan. Temperatura naj se za večino rastlin vrtili od 10 do 15 stopinj Celzija. Obenem mora biti dovolj svetel in suh. V slučaju, da je prostor pretemen, lahko začnejo rasti stebela dolga, svetla in zelo tanka, v smer svetlobe. Občasno moramo prostor, kjer bodo rastline prezimile, dobro prezračiti, posebno ob vlažnih in toplejših dneh, da se ne bi širile bolezni. Zračimo tudi v toplih sončnih urah dneva.

Preden lončnice spravimo v notranje prostore, jih nekoliko obrežemo, da jim zmanjšamo obseg in da jim odstranimo starejše in odvečne veje. Naslednjo pomlad jih bomo presadili. Preglejmo, ali rastline nimajo škodljivcev in jih v teh primerih pokoprimo.

Občasno tudi zalivamo, a zelo malo. Zemlja naj bo le rahlo vlažna. Na splošno velja tudi, da rastline najraje gojimo v glinastih vazah, da je zastajanje vode veliko manjše. Preden zalivamo, hranimo v prostoru vodo za zalivanje vsaj en dan, da ne bo prehladna. Med zimo jih ne gnojimo.

Okrasne trate sedaj ne gnojimo več. Na splošno zaradi mraza ne gnojimo več nobene okrasne rastline, posebno pa ne z dušikovimi gnojili, saj dušik poveča občutljivost rastlin do mraza.

Čim prej moramo posaditi spomladanske čebulnice, kot so tulipani, narcise, hijacinte, če tega še nismo storili. Čebulnice morajo namreč požeti korenine pred večjim mrazom. Poletne čebulnice pa izkoplje-mo iz zemlje in jih skrbno posušimo.

Ciklame, azaleje, rododendrone in druge lončnice, ki jih v zimskem času gojimo v stanovanju, jih stalno, vendar zmerno zalivamo. Zemlja naj bo vedno vlažna. Da čim dlje cvetijo, jih postavimo daleč od ogrevalne naprave in na svetel prostor. Najbolje je, če jih postavimo na okno. Temperatura prostora, kjer gojimo te okrasne rastline, ne sme pre-seči 18 stopinj Celzija. Te rastline ne marajo prepriha.

Magda Šturman



Praznik mladih

40 let Kulturnega društva Fran Venturini Domjo

**Pogovor s predsednikom
KD Fran Venturini,
Aleksandrom Corettijem**

**Začetki vaškega delovanja se-
gajo v leto 1968. Kako ste zabeležili
vašo družbeno vlogo do danes?**

Začetek društvenega delovanja pri Domju je bil plod spleta okoliščin in prijateljstva fantov iz Domja in okolice, ki so v petju in druženju videli tudi nekaj več kot le pesem za svojo dušo in srce. Pobudnika sta bila bivša pevca dolinskega zbora Valentin Vodnik Mirko in Darjo Štrajn, ki sta zbrala okoli 20 pogumnih fantov. Novonastali moški pevski zbor si je nadel ime po boljunskem rojaku, skadatelju in zborovodji Franu Venturiniju.

Do leta 1983 se je društveno delovanje odvijalo na različnih lokacijah, v Štrajnovi kleti, v prostorih slovenske in italijanske šole in v socialnem centru pri Domju..

Z nastankom zbora, predvsem pa z izgradnjo kulturnega centra Anton Ukmar Miro leta 1983, se je hitro razvilo tudi drugo kulturno delovanje, ki se dejansko nadaljuje še danes, čeprav z nekaterimi spremembami.

S ponosom lahko rečemo, da je Kulturno društvo Fran Venturini edino

društvo v naši občini, ki premore kar tri pevske zборе.

Katere so najpomembnejše društvene dejavnosti in pobude na zborovskem področju?

Prvo mesto pritiče moškemu pevskega zboru, ki praznuje letos 40-letnico delovanja. Pomembno mesto v našem društvu ima tudi otroški pevski zbor, ki je bil ustanovljen leta 1982 in uspešno deluje pod vestno taktirko domačinke Suzane Zeriali in neprestano žanje pomembne uspehe na državni in mednarodni zborovski sceni. Najmlajši pa je mešani pevski zbor, ki deluje do leta 1995 in zdru-

žuje okoli 20 pevcev, ki prihajajo iz dolinske občine in iz Trsta.

Skupni imenovalec vseh treh zborov, kot tudi društvenega delovanja, je želja po združevanju Slovencev našega širšega področja, po ohranjanju narodnostne istovetnosti, v odprtosti večinskemu narodu, ki je pri Domju in okolici močno prisoten.

Ljubitelji harmonike poznajo tudi vašo harmonikarsko šolo...

Naše društvo ni znano samo po zborovskem petju, ampak tudi po ljubezni do harmonike, naj bo to klavirska ali diatonična. Leta 1986 je društvo pod mentorstvom prof. Zo-

rana Lupinca ustanovilo prvo šolo za diatonično harmoniko, iz katere izhaja Denis Novato. Od leta 1984 pa društvo ob 1. maju vsako leto prireja tradicionalno netekmovalno srečanje godcev na diatonično harmoniko, znano pod imenom Glas harmonike.

Množični obiski tradicionalne šagre na Krmenki...

Šagra na Krmenki je posebno poglavje. Prva šagra se je odvijala leta 1946 pri Domju na trgu, kjer je danes sedež podjetja družine Lovrečič. Priredili so jo domači fante, povratniki iz partizanskih vrst.

Od 1947 do 1952 in potem še v letih 1954/56 so bile šagre na dvorišču gostilne Adamič na Krmenki. Nato so šagre na Krmenki in Domju zamrle do leta 1972, ko so v nekoliko spremenjeni obliki, z uvedbo kioskov za pijačo in hrano na žaru, postale tudi organizacijsko bolj zahtevne. Po tem letu je prirejanje vaške šagre prevzelo društvo Fran Venturini in pod njegovim okriljem deluje redno v prvem tednu junija neprekinjeno do danes.

Preidimo k vaši proslavi 40-letnice bogatega delovanja...

Osrednja prireditev se bo vršila v soboto, 29. novembra ob 20.30 v gledališču France Prešeren v Boljuncu in simbolično zaključuje niz prireditev, ki jih je naše društvo organiziralo v sklopu praznovanja 40 letnice ustanovitve. V mesecu aprilu smo priredili večer posvečen skladatelju Franu Venturiniju z naslovom »Nocoj pa o j nocej« na kateremu smo povabili k sodelovanju vse pevske zборе, ki delujejo v naši občini. V začetku maja pa smo gostili našega člana, kateremu je uspel velik skok v profesionalni svet glasbe domačina Denisa Novato, ki letos praznuje dvajseto obletnico njegove bogate kariere.

Priprave so v polnem teku, spored je "topsikret" v smislu, da ga še pripravljamo. Edino, kar lahko povem vnaprej je, da ne bo slo za tradicionalno praznovanje in da bo potekalo dvojezično - v slovenščini in v narečju.

agenda

**Niz koncertov
Deželne zborovske revije**

NATIVITAS

**Petek, 5.12.2008 ob 20.30
Škedenj, Cerkev sv. Lovrenca**

V pričakovanju božiča

MePz Jacobus Gallus
(dir. Marko Sancin)
MePz Rdeča zvezda (dir. Rado Milič)
Oktet Odmevi (dir. Rado Milič)
OPZ iz Zgonika

**Torek, 6.1.2009 ob 18.00
Zgonik, Cerkev sv. Mihaela**

Božična revija

MePz Jacobus Gallus
(dir. Marko Sancin)
MePz Rdeča zvezda (dir. Rado Milič)
Oktet Odmevi (dir. Rado Milič)
OPZ iz Zgonika

**Torek, 6.1.2009 ob 17.00
Nabrežina, Cerkev sv. Roka**

**Različni izrazi
božičnega razpoloženja**

MePZ Igo Gruđen (dir. Mikela Šimac)
DPZ Kraški slavček (dir. Mirko Ferlan)
glasbeni utrinek s harmonikarji

**Nedelja, 11.1.2009 ob 15.30
Milje, Stolnica**

S pesmijo vam mladi želimo...

MeMIPZ Trst (dir. Aleksandra Pertot)
glasbeni utrinki

**Uradi ZSKD so na voljo
za vse informacije**

Trst: tel. 040 635 626,
e-pošta trst@zskd.org
Gorica: tel. 0481 531495,
e-pošta gorica@zskd.org
Čedad: tel. 0432 731386,
e-pošta cedad@zskd.org
Solbica: tel. 0433 53428,
e-pošta rezija@zskd.org



iz oči v oči

**Kulturno
društvo
Fran
Venturini**



Ime in priimek:
Kulturno društvo Fran Venturini
Kraj in datum rojstva:
Domjo, 7. decembra 1968
Zodiakalno znamenje:
(kulturni) strelec
Kraj bivanja:
Domjo in junija na Krmenki
Stan: samski v nenehnem iskanju kulturnega partnerja
Poklic: kulturni delavec
Ko bom velik bom...
še vedno kulturni delavec in po vsej verjetnosti ne bom več sam
Poslanstvo: Širjenje kulturne pobude v občini ter informiranje prebivalcev o kulturni ponudbi s posebnim poudarkom na širjenju zavesti o pomenu kulturne dediščine in o preteklosti domačega kraja za ohranjanje nacionalne identitete v našem in tudi v odprtem svetu.
Hobiji:
zborovsko petje, diatonična in klasična harmonika
Specializacija:
piščanec, cevapčiči in rebra na Žaru
Posebni znaki:
pomanjkanje generacije tridesetletnikov
Življenjski moto:
Kultura je tista, ki lahko izboljšuje medsebojne odnose ter širi strpnost in omogoča sodelovanje.
Sporočilo svetu: če vas ne zanima naša kulturna ponudba, pridite vsaj na šagro!!!

Odzivi predavateljev posveta GM

NADALJEVANJE...

Letošnji mednarodni znanstveni posvet "Umetnostni izraz ob narodnem vprašanju/ Glasba, likovna, besedna umetnost ob slovensko-italijanski meji v drugi polovici XIX.stoletja", ki je potekal v Narodnem domu v organizaciji Glasbene matice v Trstu, je razgrnil nekatera značilna vprašanja tržaškega okolja v njegovih razgibanih zadnjih desetletjih habsburške monarhije. Posvet, ki je združil strokovnjake različnih humanističnih strok s področja zgodovine, literature, umetnosti in glasbe je tako posegel v problematiko tega značilnega mitteleuropskega prostora, simbola prepleta tradicij, kultur in jezikov ter specifične zgodovinske preteklosti, ki predstavljajo pomemben del tržaške identitete in moderne evropske zavesti.

Salvator Žitko (Univerza na Primorskem v Kopru)

Mednarodni posvet, ki ga je priredila Glasbena matica, je bil zelo spodbuden po izbiri obravnavanih tem in po tehtni zamisli, ki je privilegirala zorni kot primerjave med slovensko in italijansko stvarnostjo. Mislim, da je izbira na metodološkem področju prava pot, po kateri moramo nadaljevati tudi v bodoče, da lahko rekonstruiramo zgodovino mesta Trst med 19. stoletjem in začetkom 20.stoletja in jo artikuliramo s presegaanjem ideoloških pregrad, ki so predolgo onemogočile mirno in objektivno ocenjevanje dogodkov.

Tullia Catalan (Univerza v Trstu)

Enodnevni mednarodni interdisciplinarni posvet Glasbene matice ima večstrokovno, visoko vrednost. Predvsem je resnično upošteval mednarodno zasnovo, ker je na simpoziju enakopravno sodelovalo šest slovenskih znanstvenikov iz treh

ustanov v Sloveniji in Italiji (Univerza v Trstu, Univerza na Primorskem v Kopru, Glasbena matica Trst), pet italijanskih znanstvenikov iz štirih ustanov v Italiji (Univerza v Trstu, Univerza v Vidmu, Gledališki muzej 'Carlo Schmidl' v Trstu, Univerza v Palermu) in en hrvaški znanstvenik (Univerza v Zagrebu). Istotčasno je bil interdisciplinarnega značaja zaradi sodelovanja literarnih zgodovinarjev, splošnih zgodovinarjev, umetnostnih zgodovinarjev in muzikologov. Večina predstavljenih referatov je bila vsebinsko bogata in je točno ustrezala namenom organizatorjev, da se poskuša povezovati raznovrstne pojave v glasbi, likovni umetnosti in književnosti z družbenimi pojavi in gibanji v drugi polovici 19.stoletja. Kot outsider-hrvaški muzikolog, ki je iznesel podatke o ilirskem gibanju na Hrvaškem in v južnoslovenskem prostoru bivše avstroogrske monarhije, sem bil prijetno presenečen, da je na posvetu vladala pozitivna atmosfera med kolegi različnih strok, usmeritev in narodnosti, ki bo gotovo prispevala k večjemu razumevanju malega, ampak važnega segmenta in stičnem prostoru velikih kulturnih svetov Romanov, Slovanov in Nemcev, kakor je to bil na edinstveni način Trst in njegova širša regija na zemljevidu evropske kulture in zgodovine. Prava škoda, da zaradi nekaterih organizacijskih nesporazumov ni na koncu posveta prišlo do splošne diskusije, ker bi le ta pokazala vso korist takih srečanj, ki vsebujejo konfrontacijo ustaljenih klisejev in eventuelnih novih spoznanj, ki so tako potrebna povsod, kjer še obstojijo meje, zlasti v neki ideološko-psihološki sferi. Organizatorjem želim, da bi obvezno nadaljevali z organiziranjem tako obetajočih srečanj.

Stanislav Tuksar (Univerza v Zagrebu)

Skladbice za diatonično harmoniko



3. decembra bo Glasbena matica priredila v sodelovanju z SKD Tabor prvo javno predstavitev zbirke skladbic za diatonično harmoniko profesorja Zorana Lupinca, ki je komaj izšla pri založbi Zlati zvoki s podporo Zadržne kraške banke. Tradicija diatonične harmonike v Trstu je izrednega pomena za zgodovino tega glasbila, saj so osnove slovenskih šolskih programov nastale prav v tem okviru. Glasbena matica je uvedla študij diatonične harmonike leta 2001 in to na podlagi učnega načrta prof. Lupinca, ki se je potem razširil na slovenski šolski sistem. Nekdanji prvak in danes uspešni pedagog ima namreč pomembno vlogo v razvoju učnih metod in je prispeval k obogatitvi šolske in formativne literature tudi z izidom treh učbenikov. Nova zbirka pesmic izpopolnjuje vsebine prejšnjih učbenikov z raznolikim izborom petdesetih priredb znanih ljudskih in avtorskih pesmi, narodnozabavnih viž, priložnostnih skladbic in motivov iz tuje literature. Po zahtevnosti so skladbice namenjene učencem prvih treh razredov. Knjiga nosi številko 1, saj je prva cikla, ki ga bodo v prihodnjih letih dopolnile druge zbirke z bolj specifičnimi vsebinami. Prva zbirka pa je bolj splošne narave, saj izhaja iz neposrednega stika z vsakdanjimi potrebami učencev, da bi ustrezala študiju, nastopom na glasbeni šoli, a tudi družabnim in drugim priložnostim. "Diatonična harmonika ima več obrazov" - je pojasnil Lupinc, ki je v ta namen pripravil izbor dopadljivih in priljubljenih motivov: "Otroci se lažje naučijo pesmi, ki jih poznajo. Dodal sem na primer Bitenčeve skladbe, ki jih poznajo v šoli. Poleg tega pa poudarjam pomen poznanja ljudskega izročila, s katerim se lahko seznanijo tudi preko priredb za šolsko rabo." Zbirko bodo predstavili ravnatelj Glasbene Matice Bogdan Kralj, etnomuzikolog Emil Zonta, ki bo podal zgodovinski oris o uporabi diatonične harmonike na Tržaškem, kitarist Marko Feri in seveda avtor Zoran Lupinc. Predstavitve bo v Prosvetnem domu na Opčinah s pričetkom ob 20.30.

Pianisti se izpopolnjujejo



Na Glasbeni matici se je začel izpopolnjevalni projekt za pianiste, ki ga vodi docentka Isabella Loporto. Priznana pedagoginja, ki poučuje na konservatoriju v Benetkah, je že sodelovala s slovensko glasbeno ustanovo in bo v letošnjem šolskem letu vodila cikel študijskih srečanj, ki so namenjeni učencem različnih stopenj na Tržaškem, Goriškem in v Špetru. Prvo srečanje je potekalo v sredo na sedežu Glasbene matice v Trstu. Isabella Loporto, pri kateri se je izpopolnjeval duo Zonta-Zuppin, je diplomirala v Veroni in je začela zelo zgodaj svojo pedagoško kariero. Najprej je vodila predšolske tečaje z metodo Yamaha za najmlajše, nakar je postala docentka na raznih italijanskih konservatorijih in vodi številne podiplomske tečaje. Poučevala je tudi na zavodu École Normale de musique "A. Cortot" v Parizu. Njeni učenci se pogosto odlikujejo z odličnimi uvrstitvami na državnih in mednarodnih tekmovanjih (do sedaj so skupaj prejeli več kot 600 nagrad).



Delavnica za jazz glasbo v Gorici



Oddelek za jazz in zabavno glasbo goriske Glasbene matice prireja dvodnevno delavnico, ki bo 29. in 30. novembra v prostorih KB centra v Gorici (Korzo Verdi 51). Delavnica je namenjena instrumentalistom in pevcem z osnovnim znanjem na področju jazz glasbe. Sodelovalo bo 10 aktivnih udeležencev (pevci, saksofonisti, bobnarji, pianisti) med 11. in 18. letom starosti. Pouk bo potekal pretežno skupinsko, se pravi v

bandu. Vaje bo vodila ekipa glasbenikov iz naše dežele, Veneta in iz Slovenije, ki jo sestavljajo koordinatorka oddelka, pevka in instrumentalistka Andrejka Možina, saksofonistka Ana Šimenc (Ljubljana), kitarist Gianluca Jan Sturiale (Gorica), pianist Gorazd Pintar (Železniki), baskitaristka Rosa Brunello (Mogliano Veneto) in bobnar Igor Cecchini (Mestre). Vpisovanja so že zaključena za večino oddelkov; profesorja za bas kitaro in saksofon pa lahko sprejmeta še enega učenca (informacije pri Andrejki Možini 347 5156982). Koncert udeležencev bo v dvorani KB centra v nedeljo, 30. novembra, ob 18. Projekt je finančno podprla **Fundacija Cassa di Risparmio v Gorici**. Jazz delavnice Glasbene matice so postale del redne dejavnosti, zato se organizatorji že dogovarjajo za naslednjo, ki bo potekala marca 2009, vedno na Goriškem.

Sprožili smo nabiralno akcijo za fotografsko in katerokoli drugo gradivo za pripravo razstave ob 100-letnici Glasbene matice. Vabimo vse bivše učence, sorodnike in prijatelje, da to prinesejo na sedež

Glasbene matice (ul. Montorsino 2) do 30. novembra 2008.

gm glasbena
matica

GLASBENA MATICA TRST
ŠOLA MARIJ KOGOL
Ulica Montorsino 2
tel. 040-418605 fax 040-44182
www.glasbenamatica.com
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA
Korzo Verdi 51
tel. 0481-531508 fax:0481-548018
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER
Ulica Alpe Adria 69
tel/fax. 0432 727332
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE
ul. Pontebbana 28
tel./fax +39 0428-60266
e-mail: info@planika.it

NAPOVEDNIK

TRST
V **petek, 21.novembra ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah**
"Viktor Parma praznuje"-koncert in srečanje ob 150-letnici rojstva tržaškega skladatelja

V **sredo, 3.decembra ob 19.00 v društvu v Barkovljah**
Nastop mlajših učencev iz razredov Beatrice Zonta, Vesne Zuppin in Tamare Ražem-priprava na tekmovanje

V **sredo, 3.decembra ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah**
Predstavitve učbenika "Zbirka skladbic za diatonično harmoniko" Zorana Lupinca

SEŽANA
V **petek, 28. novembra ob 19.30 na Glasbeni šoli v Sežani**

Nastop učencev iz razredov Beatrice Zonta, Vesne Zuppin in Tamare Ražem-priprava na tekmovanje

GORICA
V **torek, 25.novembra ob 18.00 uri v Feiglovi knjižnici**
Predstavitve knjige Davida Bandellija - sodeluje harmonikarka Silvia Lepore (prof. Manuel Figheli)

30. novembra ob 18.00 v KB centru v Gorici
Koncert udeležencev delavnice Gm za jazz in zabavno glasbo

V **četrtek, 4. decembra ob 17.00 v Kulturnem domu**
Miklavževanje ZSKD- sodelujeta flavtistki prof. Olge Sosič

Od Trubarja do Potterja

Čeprav je poletje letni čas, ko ljudje najbolj intenzivno segajo po knjigah (pod senčnikom je uporaba knjige skorajda tako pomemben »modni dodatek« kot sončna očala...), je prav pozno jesenski čas tradicionalni čas velikih knjižnih sejmov in torej tudi predstavitev knjig najrazličnejših založb.

Slovenci radi rečemo, da je izid vsake knjige ali nasploh publikacije je zlasti pri nas v zamejstvu praznik, ker se za vsako knjigo, zgoščenko ali nasploh tiskovino, skriva veliko dela, napora in energij... Samo pomisliti je treba na kakšne težave si je prav s tiskanjem nakopal Primož Trubar, katerega spominsko leto se počasi nagiba k koncu.

Trubar je pravzaprav opravil svoje. Lotil se je titanskega dela, oral ledino in pustil za sabo nekaj trajnega. S prevodom Svetega pisma so Trubarjevi »lubi Slovenci« pristali med narode s knjižno tradicijo. Vsak čas ima svoje izzive. Če je bil (ne samo za Slovence) takratni izziv prevod Svetega pisma, je danes za »članstvo« v sodobnem svetu treba imeti lastno besedišče za najrazličnejša področja. Tudi slovenska lokalizacija »Oken« (Windows sistema) je pomenil korak v svet digitalne alfabeticizacije. Prav tako bi lahko rekli za prevode literarnih uspešnic, med katere velja omeniti slovenjenje celotne sage Harryja Potterja. Slovenski knjižni trg ponuja danes čtivo za vsak okus. Naš delež k soustvarjanju tudi tega dela skupnega slovenskega kulturnega prostora ni bil in ne sme postati zanemarljiv. Knjige, ki nastajajo pri nas, niso le praznik, ampak tudi pričevanje o našem obstoju in volji do življenja. Na tihem bi si vsi morali želeli, da bi nam Miklavž še dolgo lahko prinašal naše knjige...

i.nformacije

Združenje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slovot@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 37084, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 040 633307

Združenje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: corili01@gorica.191.it

“Od Miklavža do božiča” v znamenju knjig

Mnogi označujejo mesec december in celoten božični čas samo kot mesec potrošništva, še posebej vezanega na razvajanje otrok. Včasih pa to le ne drži. Če znajo starši in družba ohraniti magično vzdušje ob prihodu svetega Miklavža in ga pravilno usmeriti tudi najmlajšim, postane njegov praznik dobra podlaga za vzgojni moment in kulturni utrip. V slovenskih družvah v zamejstvu se je do današnjih dni ohranila navada, da v vrtcih, šolah in društvih prihod svetega Miklavža povežejo z vsaj kratkim kulturnim programom. Ponekod na Koroškem Miklavž in spremstvo angelcev in hudičkov otroke celo obišče na domu in se prav zaradi tega otroci že v naprej morajo pripraviti, da bodo pred Miklavžem “kaj lepega” povedali. Tudi v naših krajih otroci radi svetemu Miklavžu kaj zapojejo, včasih recitirajo kakšno pesem, društva pa z najmlajšimi pripravijo lastno igrico ali pa pova-

bijo igralsko skupino, da otroke razveseli s primerno igrico. Takih odrskih igric pa je sorazmerno malo. Večkrat so bili animatorji prisiljeni segati po zelo zastarelih Miklavževih prizorčkih. In vendar je v našem prostoru za radio in za oder nastalo kar precej igric na to temo, besedila pa so bila redkokdaj objavljena (če so bila kratka npr. v Pastirčku), drugače pa so ostajala v predalih ali so jih avtorji osebno posojali.

Prav zaradi vsakoletnega iskanja primernih besedil je založba Mladika v sodelovanju z Radijskim odrom poskrbela za izdajo lične knjižice (ilustriral jo je Matej Susič) z naslovom Od Miklavža do božiča. Vsebuje dve otroški odrski igrici, eno Miklavževo (Menjava na vrhu) in eno božično (Angelček miru), ki ju je napisala Lučka Susič. Knjigi je priložena tudi zgoščenka, na kateri igralci Radijskega odra po režiserskim vodstvom Matejke Peterlin izvajajo obe igri. Otrokom bo zgoščenka v pomoč in zabavo, prav tako pa bo prišla prav animatorjem ali manj izkušenim režiserjem tako v našem prostoru kot v Sloveniji, še posebej pa Slovencem po svetu.

Tudi ti namreč radi v tem času prirejajo miklavževanja. Prav za letošnji Miklavžev praznik sta izseljeniški društvi iz Stuttgarta in Reutlingena (vodi jih dr. Zvone Štrubelj) povabili mlade igralce Slovenskega odra, da obogatijo njihovo miklavževanje z igrico Medvedek Pu, ki je nastala v produkciji Radijskega odra. Igralci in spremljevalci se bodo pri njih in v Trubarjevih krajih mudili štiri dni, od 5. do 8. decembra, kar bo za vse gotovo nepozabna izkušnja.

ri dni, od 5. do 8. decembra, kar bo za vse gotovo nepozabna izkušnja.

Skratka, mladim igralcem s Trsta se obeta lepo popotovanje v kraje, v katerih je živel oče slovenske knjige... in že spet smo na začetku, torej pri knjigi!



trst



Društvo slovenskih izobražencev prireja jutri, 24. novembra, v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, večer z naslovom: Spomenik na Velikem Cerju ali velika primorska zgodba o rehabilitaciji TIGR-a, izpovedana skozi monografijo o življenju in delu Karla Kocjančiča. Sodelujejo urednik zbornika Milan Gregorič, tajnik društva TIGR Lucijan Pelicon in predstavnik Obalnega planinskega društva Darko Butinar.



V Bazovici bo v soboto, 29.11., potekala tradicionalna revija odraslih zborov Pesem jeseni. V športnem centru Zarja v Bazovici se bodo ob 20.30 predstavili naslednji zborovski sestavi, in sicer Mešani pevski zbor Skala-Slovan, Ženski pevski zbor Devin, Mešani pevski zbor Lipa, Mešani pevski zbor sv. Jernej, Moška pevska skupina sv. Jernej, Moški pevski zbor Fantje izpod Grmade, Mešani pevski zbor Repentabor, Združeni pevski zbor Repentabor, Združeni zbor Zveze cerkvenih pevskih zborov, Ženska pevska skupina Vesela pomlad in Mešani zbor Rdeča zvezda-Devin.

gorica



ZCPZ –Gorica pripravlja tradicionalno revijo otroških zborov Mala Cecilijanka. Podobno kot Cecilijanka »odraslih«, ki se bo zaključila prav danes, traja tudi Mala Cecilijanka dva dni. Tokrat bodo otroci stopili na oder KC Lojze Bratuž v Gorici v soboto 6. in v nedeljo 7. decembra. Sobotni del se bo začel ob 18. uri, nedeljski pa ob 15.30. Že 12. decembra pa se obeta v KC Lojze Bratuž ponovno zanimiv koncert. V sklopu letošnje abonmajske ponudbe bo z božičnim koncertom nastopil Zbor pravoslavne patriarhata iz Moskve (na sliki), pod vodstvom Anatolyja Grindenka.

Knjiga o polpretekli zgodovini in knjiga za otroke

Jutri bodo ob 17.00 uri v Galeriji Ars v Gorici predstavili letošnjo knjižno zbirko Goriške Mohorjeve družbe. Poleg koledarja, ki ga je uredil dr. Jože Markuža in ilustriral Štefan Turk, obsega knjižni del ponudbe knjigo Moj oče Zorko,



pričevanje Marije Ščuke Kerže o iskanju resnice o smrti očeta, tržaškega narodnega delavca Zorka Ščuke ter knjigo Anamarije Volk Zlobec Muca prede. Gre za knjigo namenjeno otrokom, v kateri nastopa starejša Muca Zofija, ki kljub letom (in



hvala ilustracijam Magde Starec Tavčar) še vedno prede in pripoveduje prikupne pravljice.

Zbirko bodo predstavili v naslednjih dneh še v Ljubljani, in sicer 27.11. na knjižnem sejmu, 3.12. pa bodo knjižni dar predstavili še v Trstu.



Za razstavo o Lojzetu Špacapanu

Kulturni center Lojze Bratuž in galerija Rika Debenjaka pripravljata spominsko razstavo ob 50-letnici smrti goriškega umetnika Lojzeta Špacapana. Da bi likovnika čim bolj popolno predstavili, se organizatorja obračata na ustanove in zasebnike s prošnjo po informacijah in morebitno posoji del za razstavo (tel. št. 0039 0481 531445 med 8.30 in 12.30; e-mail: info@kclbratuž.org).



MANJŠINE - Zaradi krčenja državnih finančnih sredstev

Severnoirski dnevnik Lá Nua bo decembra prenehal izhajati

Naslovna stran
Irskega dnevnika
Lá Nua

Prejšnji mesec je vseirska organizacija Foras na Gaelige sklenila, da v letu 2009 ne bo več financirala dnevnika v irskem jeziku Lá Nua, ki izhaja v Belfastu na Severnem Irskem. To pomeni, da bo z januarjem dnevnik prenehal izhajati. Lá Nua je namreč prejel finančna sredstva samo za obdobje od januarja 2007 do decembra 2008, Foras pa financiranja ne namerava podaljšati na prihodnje leto.

Sicer pa je v zadnjih dveh letih Lá Nua utrpel precejšnje izgube in ko bo ob koncu decembra dnevnik prenehal izhajati, bodo izgube znašale približno 270.000 funtov šterlingov.

Ko je založniška skupina Belfast Media Group v letu 1999 kupila Lá Nua. Ki je dotlej izhajal kot tednik, so se pri založni zavedali, da gre predvsem za idealistični projekt in so se za ta projekt odločili, ker so trdno verjeli, da je treba irsko govorečim prebivalcem zagotoviti dnevnik v maternem jeziku; od tega projekta nikoli niso pričakovali dobička.

Foras na Gaelige pa je razpisal natečaj za izdajanje tednika v irskem jezi-

ku in založba Belfast Media Group je za to zainteresirana ter se bo na natečaj verjetno prijavila; to pa ne bo isto, saj ne bo šlo več za zagotavljanje dnevnih novic v irskem jeziku, poleg tega pa pri založbi ne verjamejo, da bi s finančnimi sredstvi, ki jih daje na razpolago Foras na Gaelige, lahko tudi krili stroške. Poleg tega bi to predstavljalo neposredno konkurenco že obstoječemu irskemu tedniku Foinse, ki izhaja v Irski republiki, na območju Connemara in je sedaj zelo uspešen, vendar za dva tednika verjetno ni dovolj trga.

V Zahodnem Belfastu se medtem pripravljajo na zaprtje dnevnika Lá Nua in na odpust vseh uslužbencev na obeh sedežih, v Belfastu in v Donegalu v Republiki Irski. Čaka jih brezposelnost. Foras na Gaelige je sicer pred zaprtjem ponudil še tri mesece financiranja, da bi dnevnik izhajal do konca marca 2009, vendar bi za Belfast Media Group to pomenilo tudi dodatno izgubo, ki pa je niso hoteli prevzeti.

Tako se zaključuje pomembno poglavje za irski jezik. Lá Nua je bil usta-

novljen leta 1984, takrat kot tednik. Njegov sedanji urednik Mairtin O Muilleoir je prepričan, da bi moral še vedno izhajati dnevnik v irskem jeziku in zelo pomembno bi bilo, da bi v Irsko republiko ta dnevnik prihajal iz Severne Irske. Tudi voditelj severnoirske nacionalistične stranke Sinn fein Gerry Adams soglaša s tem, saj je poudaril, da imajo irsko govoreči prebivalci pravico do dnevnika v svojem jeziku, pa čeprav zaenkrat le na spletnih straneh, ter je pozval k prizadevanje za zagotovitev dnevnika, ki bo zamenjal Lá Nua.

»Skupini, ki bi prevzela pobudo in obvezo za izdajanje novega dnevnika v irskem jeziku, želim veliko sreče in sploh ne dvomim, da se bo taka skupina pojavila. Pogoji za to so veliko boljši od pogojev v času, ko sta v Zahodnem Belfastu leta 1984 Gearóid Ó Cairealláin in Eoghán Ó Néill ustanovila tednik Lá, predhodnik dnevnika Lá Nua. Na dejstvo, da smo nekaj časa brez dnevnika, ker nimamo več vladne finančne podpore. Razmišljati moramo o tem, kako naprej«, je dejal Mairtin O Muilleoir.

SEVERNA FRIZIJA - V konkurenci petih filmov iz prav toliko manjšinskih skupin

Baskovski film soglasno zmagovalec drugega festivala filmov v manjšinskih jezikih

Film v baskovskem jeziku Kutsidazu bidea, Ixabel (Pokaži mi pot, Ixabel!) je zmagovalec drugega festivala manjšinskih filmov, ki je potekal v severnofrizijskih prestolnici Husumu. Na festivalu so predstavili pet filmov v baskovskem, frizijskem, ladinskem, škotskem keltskem in valižanskem jeziku. Komisija je sklenila, da nagradi baskovski film zaradi scenarija, humorja in odličnega igranja.

Kutsidazu bidea, Ixabel je zgodba o baskovskem študentu Juanu Martinu iz Donostie (San Sebastiana), ki se je odločil, da preživi počitnice na baskovski kmetiji na gorskem območju z namenom, da

se nauči baskovščine in se seznanji z načinom življenja Baskov. Poletje pa ne poteka tako, kot je Martin načrtoval. Baskovsko narečje, ki ga tam uporabljajo, je zanj dokaj nerazumljivo, poleg tega pa se nikakor ne more prilagoditi življenju na kmetiji. Zalo pa ga privlači najmlajša hčerka v tej družini Ixabel in tu začne tekMOVATI z njenim zaročencem, šampionom pelote, baskovskega nacionalnega športa, Anjelom Marijem.

Film Kutsidazu bidea, Ixabel je privabil v kinodvorane 250.000 Baskov, kar je približno 10 odstotkov vsega baskovsko govorečega prebivalstva. Kasneje pa ga je baskovska televizija Euskal telebista predvajala v petih nadaljevanjih. Film je bil posnet po istoimenskem romanu baskovskega pisatelja Joxeana Sagastizabala.

Režiserja Fernando Bernues in Mireia Gabilondo sta bila z nagrado zelo zadovoljna. »Posneti film v baskovskem jeziku je zelo zahteven,« je dejala Mireia Gabilondo. »V baskovski deželi



Nagrajevanje zmagovalcev festivala manjšinskih filmov

si he film ogledalo res veliko ljudi, vendar so ga izven Euskadija videli le maloštevilni. Tako nam zelo veliko pomeni, da je bil film tako toplo sprejet v Severni Friziji, na severu Nemčije. To nam daje moč, da posnamemo še en film v baskovskem jeziku,« je dodala.

Fernando Bernues, ki se je prav tako kasneje naučil baskovščine, je dejal, da je bilo ta film treba posneti v baskovščini, ker je prav baskovski jezik ena izmed pomembnih podtem njegove vsebine. Bernues in Gabilondova sta dodala, da je bila priprava filma zelo

zahtevna, ker so morali številne scene prirediti za potrebe televizijske serije; film je bil torej celota, prav tako pa je morala biti celota tudi televizijska serija, ki pa je dvakrat daljša. Tako je film, ki so ga predvajali v kinodvoranah, nekakšna zlepljenka treh televizijskih nadaljevanj, dve nadaljevanji pa sta bili posneti samo za male ekrane.

Žirija je ob koncu festivala tudi ocenila, da je bila kakovost filmov letos znatno boljša kot lansko leto. Nagrada, ki so jo izročili zmagovalcu, tehtala pet kilogramov: gre za kip severnofrizijskega kiparja Arneja Prohna. Baskovska režiserja sta ga prejela na slavnostni prireditvi, na kateri so nastopili frizijska rock skupina Lembek in pevka Jensina Olsen s Ferskih otokov.

Manjšinski filmski festival je organiziralo severnofrizijsko združenje Friisk Forining v kinodvorani v Husumu. Prihodnji filmski festival bodo priredili leta 2010.

Onno P. Falkena



INŠTITUT ZA NARODNOSTNA VPRAŠANJA - Razprave in gradivo 53-54

Raziskovanja sodobnih trendov na področjih zaščite manjšin, človekovih pravic, medetničnih odnosov in identitete

3.

Red. prof. dr. Matjaž Klemenčič iz Inštituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani objavlja prispevek **Več kot pol stoletja po podpisu avstrijske državne pogodbe ostaja problem dvojezičnih "označb in napisov topografskega značaja" na avstrijskem Koroškem nerešen.**

Avtor v prispevku ugotavlja, da se je Avstrija s podpisom avstrijske državne pogodbe (ADP) leta 1955 zavezala, da bo v skladu s 3. odstavkom 7. člena te pogodbe, uredila problem dvojezičnih označb in napisov topografskega značaja na območju avtohtone poselitve slovenske manjšine na južnem Koroškem. Vendar pa ta problem ni rešen vse do danes. Avtor ugotavlja, da sta neslavno propadla poskusa rešitve tega problema iz leta 1955 (poskus namestitve smerne table v občini Blato pri Pliberku/Moos bei Bleiburg) in izvedba zakona o postavitvi dvojezičnih »topografskih« napisov iz leta 1972. Uredba

iz leta 1977, na podlagi katere naj bi postavili dvojezične napise v 91 naseljih v osmih občinah južne Koroške, je bila le deloma izpolnjena. Do leta 2000 je bilo postavljenih okrog 70 dvojezičnih napisov. Ker je uredba kot kriterij za dvojezičnost na južnem Koroškem postavljala 25-odstotni delež manjšinskega prebivalstva, je bila predmet številnih pritožb koroških Slovencev. Na podlagi ene od takšnih pritožb je avstrijsko ustavno sodišče decembra 2001 razglasilo za protiustavnega omenjeni 25-odstotni delež manjšinskega prebivalstva kot nujen pogoj za postavitev dvojezičnih krajevnih napisov. Takrat je postalo jasno, da bo morala avstrijska vlada poiskati novo rešitev. Kljub številnim poskusom dogovora avstrijske zvezne politike s predstavniki slovenske manjšine, koroško deželno politiko in predstavniki lokalnih oblasti na južnem Koroškem, pa tudi vladna poskusa iz leta 2006 in 2007 nista rešila problema dvojezičnih »označb in napisov topografskega značaja« na južnem Koroškem.

Dr. Sara Brezigar iz Inštituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani objavlja prispevek **Politike za preprečevanje in odpravljanje etnične diskriminacije in njihov vpliv v delovnem okolju.**

Članek opredeljuje tri sklope politik, ki jih uporabljamo za preprečevanje in odpravljanje etnične diskriminacije. Avtorica ugotavlja, da politike upravljanja z različnostjo, politike pozitivne diskriminacije in politike enakih možnosti predstavljajo tri poti, ki jih družba lahko izkoristi, da bi vzpostavila stanje čim večje enakopravnosti med pripadniki različnih etničnih skupin. Namen pričujočega sestavka je preveriti, v kolikšni meri so omenjeni trije sklopi politik uporabni v specifični domeni človekovega življenja - v delovnem okolju. Avtorico natančneje zanima, v kolikšni meri lahko omenjeni trije sklopi politik učinkovito odpravljajo etnično diskriminacijo v delovnem okolju in v kolikšni meri se omenjeni sklopi politik ujemajo z načeli pra-

vičnosti, na podlagi katerih deluje sodobno delovno okolje. Avtorica analizira tri sklope politik za preprečevanje etnične diskriminacije skozi prizmo treh načel pravičnosti: načela potrebe, načela zaslužnosti in načela enakosti. Iz razmerja med tremi sklopi politik in načeli pravičnosti v delovnem okolju je razvidno, da trije sklopi politik temeljijo na različnih percepcijah, kaj je »pravično«, in da na različne načine vplivajo na delovanje posameznikov v delovnem okolju.

Dr. Špela Kalčič objavlja prispevek **»Kar se zaslíši od vzhoda in severa znani grozoviti krik: 'Alah, Alah!'« : transmisija vednosti o Islamu skozi presojo nacionalnih »mitozgodovin« o obdobju »turških vpadov«.**

Avtorica v članku opisuje slovensko različico »obmejnega orientalizma« skozi presojo slovenske intelektualne produkcije, ki združuje zgodovinska dejstva in fikcijo, o obdobju t. i. »turških vpadov«. Avtorica ugotavlja, da gre

za »mite« o muslimanih kot »Turkih«, ki so se razvili v tistih predelih Evrope, ki so bili v preteklosti dalj časa podvrženi osmanskim plenilskim vpadom (prim. Gingrich 1998). Slovensko zgodovinske, leposlovje in šolski učbeniki so bogat vir takšnih obmejnih mitov in poleg medijsko posredovanih podob o krizi na Bližnjem Vzhodu in terorističnih napadih po svetu predstavljajo osrednji vir znanja o islamu in muslimanih v Sloveniji. To znanje je kot tako precej problematično, saj so »mitozgodovinski« viri o »turških časih« podloženi z modernim nacionalističnim zapisom, v katerem se na račun Drugih, predvsem »Turkov« kot muslimanov, gradi slovenstvo in vzpostavlja slovenski prostor. Živeče v slovenski kolektivni zavesti predstavlja priložno politično orodje, ki ga pogosto izkoriščajo različni nacionalistični in islamofobni akterji.

Nada Vilhar

(Se nadaljuje)



NOGOMET - Z golom Muntarija Inter zasluženno odpravil Juventus

Na San Siru se je Mourinho veselil zmage nad Ranierijem

Več priložnosti za Inter, Juventus le enkrat nevaren - Po dveh minutah poškodba Tiaga

Inter - Juventus 1:0 (0:0)
STRELEC: Muntari v 27. dp.
INTER (4-4-2): Julio Cesar; Maicon, Materazzi, Samuel, Maxwell; Zanetti, Cambiasso, Muntari (45.dp Vieira), Stanković (40.dp Burdisso); Ibrahimović, Adriano (38.dp Cruz). Trener: Mourinho.
JUVENTUS (4-4-2): Manninger; Grygera, Legrottaglie, Chiellini, Molinato; Marchionni (25.dp Camoranesi), Tiago (3. Marchisio), Sissoko, Nedved; Amauri (32.dp Iaquinta), Del Piero. Trener: Ranieri.
SODNIK: Rizzoli iz Turina.

MILAN - Inter je v tekmi kroga sinoči zasluženno premagal Juventus, saj je pokazal veliko več od nasprotnika. Z urejeno igro in pazljivo obrambo je v bistvu onеспosobil Juventus, ki je imel precej težav pri gradnji igre, tudi zaradi poškodbe Tiaga v uvodnih minutah tekme. Trener Interja Mourinho je presenetil že pred tekmo, saj je v začetno postavo vključil Stankovića, Materazzija in celo Adriana. Z brazilskim napadalcem ima portugalski strateg dokaj težke odnose, a kljub temu mu je (upravičeno) zaupal mesto v postavi za to nadvse pomembno tekmo. Ranieri pa je potrdil igralce, ki so Juventusu omogočili nanizati sedem zaporednih zmag. Prav zaradi tega je desni pas v vezni vrsti kril Marchionni ne pa Camoranesi. A Ranieri je moral znova poseči po samih dveh minutah igre, ko je Tiago slabo stopil in moral zapustiti igrišče.

Prvi polčas je bila nadvse pozitivna reklama italijanskega nogometa. Mourinhove kritike, da je italijanski nogomet medijsko nezanimiv, gotovo ne bi zadevale tega dela tekme. Sicer ni bilo veliko nevarnih priložnosti, a tempo igre je bil zelo visok, s stalnimi preobraty. Več od igre so imeli domači, ki so z visokim presingom večkrat že na samem začetku onеспosobili Juventusove graditelje igre, tako da sta bila Del Piero in Amauri neboljena. Izkazala sta se le z lepo kombinacijo, ki pa ni obrodila sadov. Še najbolj aktiven je bil Marchionni na desni strani. Obratno sta bila Ibrahimović in Adriano stalno nevarna. Zlasti prvi je bil pobudnik skoraj vsake akcije, a je tudi zamudil izredno priložnost za gol v 33. minuti. Po grobi napaki Legrottaglie se je znašel sam pred vratarjem, vendar je njegov strel švignil mimo leve Manningerjeve vratnice. V drugem delu srečanja se je tempo igre nekoliko umiril, a premoč Interja je bila vseeno precejšnja. Stanković in Cambiasso na sredini sta bila pravi zid, skozi katerega Juventusovi

igralci niso mogli. Sredi polčasa se je po dolgi podaji in zgrešenem strelu Ibrahimovića sam pred praznimi vrati znašel Muntari, ki bi skoraj zgrešil strel, a nazadnje mu je le uspelo ciljati vrata in tako zatreš mrežo. Juventus pa, razen strela z glavo Del Piera, ki ga je Julio Cesar spretно odbil, ni ustvaril nevarnih priložnosti.

Top: Mourinho je presenetil z nekaterimi izbirami, ki pa so se izkazale za pravilne.

Flop: Razočarala je celotna vezna vrsta Juventusa, zlasti Nedvedu ni uspelo nikoli priti do izraza. (I.F.)

Vrstni red: Inter* 30, Milan 26, Juventus* 24, Fiorentina* in Napoli 23, Lazio 22, Udinese* in Catania 21, Genoa 20, Atalanta 17, Palermo 16, Cagliari, Siena in Sampdoria** 13, Lecce 12, Torino in Roma** 11, Bologna in Reggina 8, Chievo 6 (*s tekmo več, **s tekmo manj)

Danes: (ob 15.00) Bologna - Palermo, Chievo - Siena, Lazio - Genoa, Lecce - Roma, Napoli - Cagliari, Reggina - Atalanta, Sampdoria - Catania, (ob 20.30) Torino - Milan.

Zlatan Ibrahimović vedno nevaren, a tokrat nenatančen pri strelh na vrata

ANSA



NOGOMET - Triestina drago plačala preveč obrambni pristop

Brez volje po zmagi ne gre

Sforzinijev gol v končnici - Odločilnega pomena je bila zelo sporna Allegrettijeva izključitev 15 minut pred koncem srečanja

Grosseto - Triestina 1:0 (0:0)

STRELEC: Sforzini v 37.dp.
GROSSETO (4-3-2-1): Acerbis; Innocenti, Stendardo, Aabruzzese, Garofalo; Vitiello (16.dp Valeri), Cordova, Consonni; Sansovini, Mora (34.dp Lazzari); Pichelmann (34.dp Sforzini). Trener: Gustinetti.

TRIESTINA (4-4-2): Agazzi 5,5; Milani 5,5 (40.dp Lima), Cottafava 6, Minelli 5,5, Rullo 6 (41.dp Cacciatore); Antonelli 6, Allegretti 5,5, Princivalli 6, Tabbiani 5,5; Testini 6, Della Rocca 5,5 (11.dp Ardemagnani 6). Trener: Maran.

SODNIK: Peruzzo iz Schia 4,5; OPOMINI: Consonni, Cordova, Innocenti, Sforzini, Ardemagni, Agazzi; IZKLJUČITEV: Allegretti v 30.dp.

Po štirinajstih krogih se je v Grossetu zaključila serija tekem Triestine z vsaj enim doseženim golom in žal Tržčanom ni uspelo ohraniti niti začetnega 0:0. Obratno pa je Grosseto podaljšal na 17-se-

rijo domačih tekem brez poraza.

Gostovanje v Grossetu je bilo doslej usodno za pet ekip, le Albinoleffeju je uspelo tu iztržiti točko. Že v uvodnih minutah je postalo jasno, zakaj. Trener Grosseta Gustinetti je namreč sestavil kar solidno ekipo, ki je zelo organizirana. Sicer ima to rahlo hibo, da se v fazi napada poslučuje skoraj izključno levega pasu (odlično uigranost so pokazali Garofalo, Consonni in Mora), medtem ko sta bila na drugi strani Vitiello in Innocenti nekoliko manj aktivna, vendar rezultati kažejo na uspešnost Gustinettijevega načrta. Čeprav se je prvi polčas zaključil brez zadetkov, je bilo nevarnih akcij kar precej. Po številu priložnosti na razpolago je bila premoč domače ekipe manj očitna, kot je bila v resnici. Grosseto je namreč imel prevlado na sredini igrišča, kjer je bil Allegretti znova v težavah (več kot očitno doživlja kapetan Triestine padec forme), a tudi po pasovih sta bila Antonelli in Tabbiani manj prisotna. V 6. minuti je Antonelli prodrl po desni, njegov predložek je obramba kratko odbila, strel Testinija s 16 metrov pa je švignil mimo Acerbisovih vrat. A minuto kasneje je Consonni z glavo zamudil izredno priložnost. Z nadvse ugodnega položaja je streljal naravnost Agazziju v roke. Trener Maran ni bil zadovoljen z igro svojih, ki so se preveč zaprli v obrambo. Agazzi je najprej s težavo zadržal strel s 25 metrov Cordove, nato bi jo skoraj nakuhal, ko se mu je žoga izmuznila iz rok, a Consonni ni uspel izkoristiti vratarjeve napake. Kratek presledek z akcijama Tabbianija in Della Rocce, nato je bil znova na vrsti Grosseto s strelom Sansovinija. V 35. minuti bi lahko Triestina kar dvakrat zadela: najprej z Della Rocco (njegov strel z glave je za las zgrešil gol z Acerbisom, ki je žogo lahko le opazoval), nato s Testinijem (strel z razdalje rahlo netočen).

V drugem polčasu je Triestina nadaljevala s pretirano obrambno taktiko, ki bi jo v 54. minuti skoraj kaznoval aktivni Sansovino. Občasno se je Triestina približala Acerbisovim vratom, tako je v 56. minuti Cottafava poskušal z glavo in prisilil na zahteven poseg vratarja Grosseta. Agazzi je moral štiri minute kasneje poseči po kratki podaji Minellija, medtem ko se je vratarja Triestine usmilil Consonni, ko je z zelo ugodnega položaja streljal nad prečko. S takim pristopom je bilo jasno, da bo Trie-

stini trda predla, a najbrž bi Tržčanom uspelo zdržati navalom, ko bi tekmo končali v enajstih. Žal je zelo neprepričljiv sodnik v 75. minuti povsem nerazumljivo izključil Allegrettija. Sedem minut kasneje se je Sforzini znašel sam sredi kazenskega prostora in ob pomoči ne povsem uspelega posega Agazzija zadel za 1:0. Triestina je v zadnjih sekundah srečanja, ko se je v napad podal še Agazzi, z Mineellijem skoraj izenačila, a žoga je le oplazila desno vratnico Acerbisovih vrat. Tržčani so se tako morali sprijazniti s četrtim porazom v gosteh. Škoda, saj bi bili z zmago celo sami na vrhu lestvice, a zmago moraš želei in včeraj igralci Triestine te volje po treh točkah niso pokazali.

Top: Tokrat je večina igralcev Triestine igralo pod svojimi sposobnostmi, na sredini igrišča pa je Princivalli navsezadnje zadovoljil.

Flop: Kar nekaj igralcev je vsaj delno zatajilo, a po večkratnem gledanju tudi upočasnenih posnetkov nam ni še jasno, čemu je sodnik Peruzzo izključil Allegrettija, v prvem polčasu pa le opomnil Consonnija, ki je namerno brnil Testinija.

Iztok Furlanič

B-LIGA IZIDI 15. KROGA

Albinoleffe - Salernitana 1:0, Ancona - Mantova 2:1, Brescia - Vicenza 2:1, Frosinone - Ascoli 2:0, Grosseto - Triestina 1:0, Parma - Livorno 0:0, Pisa - Cittadella 0:3, Rimini - Bari 1:1, Treviso - Empoli 2:0, Piacenza - Avellino 1:2, Sassuolo - Modena bo jutri.

Grosseto	15	8	4	3	28:19	28
Empoli	15	7	4	4	19:15	25
Bari	15	6	7	2	16:13	25
Sassuolo	14	7	3	4	22:14	24
Livorno	15	5	9	1	19:11	24
Triestina	15	6	5	4	21:18	23
Parma	15	5	8	2	18:12	23
Brescia	15	6	5	4	17:17	23
Mantova	15	6	4	5	17:13	22
Albinoleffe	15	5	7	3	14:13	22
Vicenza	15	5	5	5	17:11	20
Salernitana	15	5	4	6	15:19	19
Ancona	15	5	4	6	22:18	19
Frosinone	15	5	4	6	17:20	19
Pisa	15	4	5	6	17:20	17
Piacenza	15	4	5	6	12:15	17
Avellino	15	3	7	5	13:20	16
Rimini	15	4	4	7	16:24	16
Cittadella	15	3	6	6	12:16	15
Treviso (-4)	15	3	7	5	16:20	12
Ascoli	15	2	5	8	8:17	11
Modena	14	2	4	8	16:25	10

PRIHODNJI KROG: 1.12. ob 20.45 Triestina - Treviso

NOGOMET - V JAR

Italija in Brazilija v isti skupini

JOHANNESBURG - Mednarodna nogometna zveza (FIFA) je izžrebala skupini za pokal konfederacij, ki ga bo med 14. in 28. junijem prihodnje leto gostila Južnoafriška republika, sicer gostiteljica svetovnega prvenstva leta 2010. V skupini A bodo nastopili JAR, Irak, Nova Zelandija in Španija, v skupini B pa Brazilija, Italija, Egipt in ZDA. Na žrebu za »generalko« za SP 2010 se je sreča nasmešnila domači ekipi, saj bo od močnejših tekmecev v skupini imela le evropske prvake Špance. Sicer pa je Irak azijski, Nova Zelandija pa oceanijski prvak. Povsem drugače je v skupini B, kjer so ob svetovnih prvakah Italijanih še južnoameriški prvaki Brazilci, afriški prvaki Egipčani in zmagovalci prvenstva Severne in Srednje Amerike ZDA.

Kot zanimivost velja omeniti, da bo španija in Italija sploh prvič igrali uradno tekmo na afriških tleh, medtem ko bo za Brazilce junijsko tekmovanje v JAR njihov drugi obisk »črne celine« v zadnjih desetih letih.

FIFA pa je poskrbela, da bo osmerica, ki bo nastopila na pokalu konfederacij, tudi dobro nagrajena. Nagradni sklad je povišala na 14 milijonov evrov, zmagovalc bo dobil 2,97 milijona evrov, porazenec v finalu 2,5 milijona, vsaka udeleženka pa bo le za udeležbo »pokasirala« 1,1 milijona evrov.

ATLETIKA

Isinbajeva bo tekmovala do OI 2012

MONTE CARLO - Jelena Isinbajeva, ruska skakalna zvezdnica v skoku s palico bo skušala na olimpijskih igrah leta 2012 v Londonu osvojiti še svoje tretje zaporedno zlato olimpijsko odličje, nato bo obesila palico na klina. Atensko zlato je ubranila avgusta letos v Pekingu z novim svetovnim rekordom (5,05 m). Želi si, da bi ta rekord izboljšala na okrog 5,20 metra.

DAVIS CUP

Španci povedli

MAR DEL PLATA - Španski teniški igralci so v finalu Davisovega pokala v dvoboju z gostiteljico Argentino povedli z 2:1. V igri dvojic sta Feliciano Lopez in Fernando Verdasco premagala Agustina Calleri in Davida Nalbandiana s 5:7, 7:5, 7:6 (5) in 6:3. Argentinci so v petek po zmagi Davida Nalbandiana z Davidom Ferrerjem s 6:3, 6:2 in 6:3 povedli z 1:0, izenačil pa je Feliciano Lopez, ki je ugnal Juana Martina del Potra s 4:6, 7:6 (2), 7:6 (2) in 6:3.

ODBOJKA - Srednjeevropska liga: Hit Nova Gorica (Milosavljević 16, Jontes 12, Spačal 10, Testen 12) - Doprastav Bratislava 3:1 (22, 22, -26, 19).

SLOVENIJA - 1. nogometna liga: Nafta - Velenje 1:1 (1:0), Celje - Luka Koper 2:1 (2:0), Maribor - Interblock 4:1. **Košarkarska liga UPC:** Epic Misel - CPG Nova Gorica 93:76, Helios Domžale - Luka Koper 94:82. **Liga NLB:** Crvena zvezda - Helios 69:58, Union Olimpija - Partizan 61:66.

ŠAH - 9. krog 38. šahovske olimpiade: Slovenija M - Norveška 3:1, Slovenija Ž - Gruzija 0:4.

UDINESE - Tretji zaporedni poraz

Po vodstvu polom v drugem polčasu

Udinese je v Firencah zabeležil že tretji zaporedni poraz, tako da lahko že govorimo o prvih znakih krize v Marinovem moštvy. Sicer so Furlani v prvem polčasu bili boljši tekmeec in po prvih 45 minutah igre vodili po zaslugi Floro Floresa ter zamudil še celo vrsto drugih priložnosti.

V drugi polovici srečanja pa je prišlo do popolnega preobrata. Fiorentina se je razigrala in v 28 minutah igre kar štirikrat zadela. Glavni akter preporeda Prandellijevih varovancev pa je bil Montolivo, ki je sinoči dosegel svoja prva dva gola v letošnji sezoni. Pri Udineseju pa si bodo morali zavihati rokave in analizirati potek tega srečanja. Sicer pa je treba poudariti, da je Udinese pri stanju 1:1 zamudil res neverjetno priložnost s Floro Floresom in le minuto kasneje

je Montolivo, kot velevala nenapisano nogometno pravilo, Furlane kaznoval. **Fiorentina-Udinese 4-2 (0-1)**

STRELCI: Floro Flores v 29.; Mutu iz 11m v 7.dp, Montolivo v 18. in 33. dp, Gilardino v 34.dp, Di Natale iz 11m v 38.dp.

FIORENTINA (4-3-3): Frey; Comotto, Gamberini, Dainelli, Vargas; Donadel (30. Kuzmanović), Felipe Melo, Montolivo (35.dp Gobbi); Semioli (1.dp Santana), Gilardino, Mutu. Trener: Prandelli.

UDINESE (4-3-3): Handanović; Motta, Coda, Domizzi, Luković; Inler, G. D'Agostino, Pasquale (30.dp Di Natale); Pepe, Floro Flores, Sanchez (40.dp Quagliarella). Trener: Marino

SODNIK: Orsato iz Schia; OPOMINI: Dainelli, Pepe, Vargaas, Domizzi, D'Agostino; GLEDALCEV: 29.000.



SMUČARSKI TEKİ - Svetovni pokal

Pietro Piller Cottrer potrdil, da meri visoko

Na 15 km drugi - Follisova 5., Majdičeva šele osemnajsta

GÄLLIVARE - Švedski smučarski tekač Marcus Hellner je zmagovalec uvodne preizkušnje svetovnega pokala v Gällivareju na 15 kilometrov v prosti tehniki. Drugo mesto je osvojil Italijan Pietro Piller Cottrer, tretji pa je bil Norvežan Petter Nordhug. »Azzurro« iz Sappade, ki je bil lani tretji v skupnem seštevku pokala, je že v uvodni tekmi potrdil, da hoče letos meriti celo na najvišjo stopničko (česar ne skriva), za kar mu ne manjka ne tehnike ne borbenosti, še manj pa ne izkušenj. Za včerajšnjim presenetljivim zmagovalcem je zaostal le za sekundo. Lanski zmagovalec kristalnega globusa, Čeh Bauer, je bil šele deveti, od ostalih Italijanov pa je bil Zorzi 24., Clara 26. in Di Centa 29.

Domačini so slavili zmago tudi med ženskami. Uvodno preizkušnjo na 10 kilometrov v prosti tehniki je namreč dobila 21-letna Charlotte Kalla (24:07,8). Pred domačimi gledalci je ugnala drugouvščeno Norvežanko Marit Björge (+24,4), tretja je bila Finka Aino Kaisa Saarinen (+32,0). Dober nastop je opravila Arianna Follis, ki je bila na koncu peta. Dekleta so morala na švedskem prizorišču opraviti dva kroga na sicer zahtevnejši progi s precej vzponi in spusti, ki jo je vsaj v prvih minutah še dodatno otežilo sneženje. Slovenska Petra Majdič, ki je v pripravljalnem obdobju pred sezono za razliko od minulih let precej več pozornosti posvetila tudi teku v prosti tehniki, se tokrat ni najbolje znašla. Potem ko je v prvih kilometrih še držala ritem z najhitrejšimi, je nato v nadaljevanju začela izgubljati in nazadovati po razvrstitvi. Na koncu je v cilj pritekla kot 18., za zmagovalko Kallu pa je zaostala minuto in 19 sekund. Slabo se je izšlo tudi za lansko zmagovalko pokala Finku Kuitunen, ki je bila trianajsta. Uvrstitve ostali »azzurri«: Marianna Longa 20, Sabina Valbusa 23, Antonella Confortola 26., Magda Genuin 56.

Danes bodo v Gällivareju na sporedu štafetne preizkušnje.

RUGBY - V zadnji testni tekmi je Italija s 215:17 klonila pred moštvom Pacific Islanders, selekcijo Figija, Tonge in Samoe. Točki za Italijo sta dosegla Mauro Bergamasco in Ghirlandini.

NESREČA - Dirkača moštva formule 1 Red Bull, Avstralca Marka Webberja, je med promocijsko kolezarsko tekmo povozil avtomobil, da so ga morali pospremiti v bolnišnico, kjer so ugotovili, da si je zlomil nogo.

Piller Cottrer bo 20. decembra dopolnil 34 let, vendar je še vedno v polni formi

ANSA



NOGOMET - Goriški derbi 1. amaterske lige

Grenak poraz Sovodenj proti Isonzu

Sovodnje - Isonzo 0:1 (0:0)

SOVODNJE: Pavo, Tomšič (od 85. min. Skarabot), Pacor, E. Kogoj (od 70. min. Colapinto), Trampuš, Simone, Delise, Calligaris, Portelli, Reščič, Feri. TRENER: Sari.

Poraz proti enajsterici Isonza je v taboru Sovodenj pustil grenak priokus, saj bi Sovodnje zaslužile vsaj točko.

V prvem polčasu so bili namreč varovanci trenerja Sarija boljši tekmeč. Priigrali so si številne priložnosti, predvsem z Reščičem in Trampušem, toda žal žoga ni hotela v mrežo gostov. Srečanje se je tako odločilo v drugem delu, in sicer v 20. minuti, ko je sodnik dosodil v prid gostov 11-metrovko zaradi posega vratarja Pavia. Isonzo je takoj izkoristil priložnost in prešel v vodstvo, kar je potrdilo nogometaše iz Sovodenj. Varovanci trenerja Sarija niso uspeli reagirati in Isonzo je brez večjih težav uspel ubraniti prednost in spraviti pod streho nove tri točke.

Elitna liga: Rivignano - Comunale Gonars 2:0 (Piccoli, Maggi)

Primavera: Triestina - Cagliari 3:2.



ČEZMEJNO PRVENSTVO - Vodita Itala San Marco in Primorje Vipava

Tolmin Kobarid ugnal Juventino V Biljah imajo 200 otrok

Po 6. krogu čezmejnega prvenstva U14, ki poteka pod okriljem slovenske (NZS) in italijanske državne zveze (FIGC) ter evropske zveze UEFA, vodita na lestvici gradiška Itala San Marco in ajdovska ekipa Primorje Vipava.

Biljčani, ki sicer nastopajo z leto mlajšimi nogometaši, so na domačem igrišču s 3:1 izgubili proti goriškemu Audaxu. Za gostitelje je edini gol dosegel Patrick Zoretč, pri gostih pa so bili uspešni Stanislaw Wozniak Dariusz, Bahit Merquane in Hoti Scipron. Bilje trenira **Rok Doplihar**, ki je zelo pozitivno ocenil čezmejno prvenstvo. »Fantje se tako lahko pomerijo tudi s svojimi vrstniki čez mejo. Spoznajo nove kraje in še bi lahko naštevali. Po šestih krogih sem opazil, da so mogoče klubi v Italiji nekoliko bolj organizirani od naših,« meni Doplihar, ki je še orisal stanje mladinskega sektorja pri biljskem klubu. »V kategorijah U8 do U14 nastopamo samostojno. Pri kadetih in mladincih pa smo združeni z ajdovskim Primorjem, saj nastopamo na državnih ravni. V Biljah imamo okrog 200 mladih nogometašev. Večkrat sodelujemo z zamejskim nogome-



tnim strokovnjakom Dariom Frandoličem iz Doberdoba, ki je poleti pri nas organiziral tudi nogometni kamp. Frandolič nam prikaže na pomoč s posebnimi treningi za tehniko, to je tako imenovana Coerverjeva metoda, ki jo je Frandolič začel uvajati pri nas.«

Štandreška Juventina je tokrat na domačem igrišču (**na sliki obe ekipi**) visoko izgubila proti Tolminu Kobaridu (0:4). V Štandrežu je tri dosegel Saša Đukić, ki je s 6 zadetki tudi prvi strelec

lige. Zadnji gol je dal Jani Pavletič.

Gradiška Itala je s 4:0 v gosteh premagala novogoriški Hit (strelci: Matteo Brumat, Riccardo Zanutta 2, Giuseppe Pagano). Primorje Vipava je bila z 2:1 boljša od Cormonsa. Za ekipo iz Ajdovščine je bil dvakrat uspešen Miralem Muratović, za Krmince pa Thomas Ferri. Pro Romans je z visokim 6:0 odpravil Adrio Ciciban. Združena ekipa Brda Idrija pa je bila boljša od enajsterice iz Ronk. Končni izid je bil 2:1. Za goste sta bi-

ROKOMET - A1-liga

Tržačani na vrhu lestvice

Bozen - Pallamano Trieste 27:29 (11:16)

PALLAMANO TS: Mestriner, Zato, J. Radojkovič 4, Visintin 4, Sanelli, Anici, Nadoh 3, Tokić 6, Carpanese 3, Lo Duca 6, Sarđoć 1, Leone. TRENER: F. Radojkovič.

Tržaški rokometasi so na gostovanju osvojili zlata vredni točki, saj so premagali enega izmed glavnih favoritov za napredovanje. Tržačani so dobro izkoristili nepričljivo predstavo gostiteljev in ostajajo po devetih krogih še edini nepremagani na vrhu lestvice. V uvodnih minutah so domači igralci sicer povedli na 5:2, zaostanek pa so Radojkovičevi fantje kmalu izničili in prevzeli vajeti igre v svoje roke. Z organizirano igro so postopoma večali vodstvo vse do sedmih točk naskoka (16:9), kar je bila tudi največja prednost srečanja. Ob koncu polčasa je semafor kazal 16:11. V začetku drugega polčasa Tržačani niso obdržali zmagovitiga ritma, tako da so gostitelji izenačili na 17:17. Takrat pa so reagirali in zagrizeno začeli nizati gole. Povedli so na 20:17, nato še na 23:18. Zadnjič so se domači igralci približali Tržačanom pri rezultatu 22:24, a so slednji obdržali mirno kri in rahlo vodstvo vse do končnega zvoka sirene.

OSTALI IZIDI: Ancona - Romagna 26:22, Novi - 85 Castenaso 33:27, Mezzacorona - Capua 32:37, Cologne - Pressano 26:30, Nanantola - Meran 24:33. **VRSTNI RED:** Pallamano TS 24, Bozen in Ancona 19, Noci in Pressano 18, Capua in Meran 13, Cologne 10, Romagna 8, Mezzocorona 7, Castenaso 6, Nonantola 2.

LIGA PRVAKOV: Celje Pivovarna Laško - Granitas-Karys 44:27 (20:14). Celjani so se uvrstili v glavni del lige; Portland San Antonio - Cimos Koper 31:29 (17:11).

Poraz Černičeve Martine France po vodstvu z 2:0

Černičeva Martina Franca je v A1-ligi na domačih tleh izgubila z 2:3 (26:24, 27:25, 21:25, 18:25, 9:15) proti Padovi, potem ko je v nizih vodila z 2:0. Slovenski odbojkar Matej Černic je igral v vseh petih nizih. Dosegel je 13 točk.

KOŠARKARSKA B2-LIGA

Poraz NPG

VARESE - V tekmi 8. kroga je Varese z 83:77 (19:31, 39:43, 56:61) premagal goriško moštvo Nuova Pallacanestro Gorizia. Za NPG so točke dosegli: Bossini 14, Salis 24, Biondo 12, Nobile 2, Mariani 5, Munaretto 12, Siega 2, Tombolini 3, Coceani 3. Ostal izida: Iseo - Trento 69:66, Monza - Valenza 76:89

NOGOMET - 3. AL

Gladka zmaga Mladosti

Mladost - Pro Farra 5:0 (1:0)

STRELCI: Galiano v 30. in 65. min., Bensa v 47., 53. in 75. min.

MLADOST: Gergolet, Kobal, Busin (od 65. min. Černic), Marušič (od 80. min. Caggiula), E. Zorzin, C. Zorzin, Contin, Bressan, Galiano, Vittorelli, Bensa. TRENER: Sambo.

Trener Fabio Sambo je bil ob koncu srečanja zelo zadovoljen, ne samo zaradi 5 golov, ki jih je zabila dvojica Bensa-Gagliano, ampak predvsem ,ker je Mladost tokrat igrala zagrizeno od prve do zadnje minute.

Tekma vsekakor se ni pričela najbolje za Mladost, saj so si gostje v prvih 5 minutah priigrali dve izredni priložnosti. V ospredje je tedaj stopil vratar Sandi Gergolet, ki je odlično posegel in ubranil svoja vrata. Od tistega trenutka dalje je vajeti igre prevzela v svoje roke Mladost in dejansko jih ni več izpustila do sodnikovega žvižga. Srečanje vsekakor ni bilo enostavno, saj je sodnik dopuščal pregrobo igro. Mladost je tako pritisnila nasprotnika na svojo polovico igrišča in v 30. minuti povedla z Galianom. Tekme pa je bilo dejansko konec že v 53. minuti, saj je Bensa v roku desetih minut dosegel dva zadetka in praktično pokopal vse upe gostov. V vrstah Mladosti sta se tokrat izkazala predvsem vratar Sandi Gergolet in pa Alessandro Vittorelli.

DEŽELNI MLADINCI**Seveglano - Kras 2:3 (0:0)**

STRELCI ZA KRAS: Kovačič iz 11-m in 48. min, Martini v 67. min., Kuret v 81. min.

KRAS: Dedenaro, Latin, Jevnikar (od 88. min. Sovič), Križmančič, Kovačič, Kuret, Bullo (od 46. min Candotti), Cerrano, Martini (od 84. min. Jurinčič), Marino, Rossone (od 46. min. Dolliani). TRENER: De Castro.

Krasovi mladinci so zasluženo prišli do novih treh točk. Varovanci trenerja De Castra so namreč bili vseskozi boljši tekmeč. Terensko premoč so kronali v 3 minuti drugega polčasa, ko je Kovačič uspešno izvedel 11-metrovko. Gostitelji so sicer v 65. minuti izkoristili nezbranost varovancev trenerja De Castra in izenačili. Vendar nato sta zmago Krasa zapečatila Martini in Kuret. Zadnji gol so gostitelji dosegli v sodnikovem podaljšku.

Muggia - Juventina 0:0

JUVENTINA: Toppi, Gramazio, Poian, Jasnjig, Stasi, Mauro (Peric), Visentin (Bevilacqua), Lutman, Kadez, Rossolen, Zampetti. TRENER: Currato.

Nogometaši Juventine se iz gostovanja vračajo s točko, kar je nasploh dober rezultat. Muggia namreč saseda na lestvici tretje mesto, Juventina pa je predzadnja. Obe ekipi sta si bili enakovredni in sta vseskozi predvajali raznoliko igro. Edino pravo priložnost je imela Juventina v končnici, a se je zaključila brez gola. Pohvalo zasluži Lutman, ki je spet igral na sredini igrišča.

Domio - Vesna 3:3 (1:2)

VESNA: L. Rossoni, Ferfoggia, Zarba, Drassich (Radivo), Galassini, S. Rossoni, Burni, Salice, Ronci, Ribezzi (Del Savio), Zampino. TRENER: Toffoli. STRELCI: 27. Galassini, 36. Ribezzi, 85. Ronci.

Vesnini mladinci so tokrat na gostovanju klonili proti skromnejšemu nasprotniku, ki je sicer prikazal dopadljivo igro. Vesna je zaigrala zmedeno, predvsem pa je stalno zasledovala igro razigranega Domia. Domači igralci so tako tudi prvi povedli v 26. minuti po napaki Vesnine obrambe, le minuto zatem pa je Galassini prekosil vratarja in izenačil (1:1). Pred odhodom v slačilnice je Vesna prešla v vodstvo z Ribezzijem (1:2). Tudi v drugem polčasu so prvi povedli in ponovno izenačili gostitelji (2:2). V končnici je Vesna spet prevzela vodstvo: gol sta zrežirala Del Savio in Ronci, ki je z diagonalnim strelom prelisičil vratarja. Domio pa se niti v končnici ni predal in po zaslugi ohlapne obrambe gostov še tretjič zatresel mrežo.

Ostali izidi: Pro Gorizia - San Luigi 2:3, Fincintieri - Monfalcone 1:0, Torviscosa - Ponziana 3:0, Trieste calcio - Staranzano 6:2.



MOŠKA C-LIGA - Derbi

Sloga Tabor Televita iz Štandreža z lahko zmago

Poleg Vala Imse brez osvojenega seta tudi Soča ZBDS in Olympia Tmedia

Val Imsa - Sloga Tabor Televita 0:3 (17:25 ; 21:25; 16:25)

VAL IMSA: Marget 10, Povšič 3, Sancin 4, Corazza 4, Radetič 8, Corva 0, Plesničar (L), Brisco 1, Grusovin 3, Nanut. TRENER: Makuc.

SLOGA TABOR TELEVITA: V. Veljak 1, Vatovac 17, Riolino 9, Peterlin 5, Sorgo 5, Slavec 7, Privileggi (l), Kante 5, I. Štrajn, I. Veljak, M. Štrajn 0. TRENER: Bosich.

Napoved, da bodo gostje slavili v Štandrežu se je tokrat v vsem uresničila. Slogaši so namreč skozi celotno srečanje, in to brez posebnih težav, obdržali vajeti igre v svojih rokah in tako prišli do novih treh točk. Domači igralci so sicer igrali zelo požrtvovalno, toda razlika v tehničnem znanju je bila prevelika. Trener Makuc, poleg običajnih odsočnosti Florenina, Masija in Muccija, se je moral tokrat zaradi boleznih odpovedati še Faganelu, Devetak in Danijelu Nanutu. Srečanje je bilo tudi zaradi tega na povprečni tehnični ravni in občasno dokaj nezanimivo. Bili smo priča številnim napakom, na strani slogašev zaradi pomankljive zbranosti, s strani vatlovcev pa zaradi želje, da bi presenetili objektivno močnejšega nasprotnika.

Uvodni niz se je začel v znamenju obejestranskih napak in bil uravnovešen vse do izida 14:15, ko so si gostje s Peterlinom na servisu priigrali 8 zaporednih točk, ki so dejansko zapечатile usodo domače ekipe. Radetič in soigralci so v tem nizu sicer pokazali nekaj uspešnih akcij, večji uspeh pa so si zapravili s slabim izvajanjem uvodnih udarcev.

V drugem nizu, v katerem so bili tržaški odbojkarji stalno v vodstvu, so se jim domači igralci nevarno približali pri stanju 20:22. Sporna sodnikova odločitev pa jih je zaustavila in gostom olajšala pot do osvojitve, sicer zaslužene, drugega niza.

Napad Petra Povšiča med včerajšnjo enosmerno tekmo v Štandrežu

BUMBACA



V tretjem nizu je bila premoč gostujoče ekipe ponovno na površju. Končno se je razigral tudi korektor Vatovac, ki je v prvih dveh nizih igral pod običajnim nivojem. Slogaši so si takoj v začetku priigrali prednost, ki so jo tekom niza še dodatno povečali.

Med gostitelji si tokrat zasluži posebno pohvalo libero Simon Plesničar, ki je opravil nekaj izrednih obrambnih posegov, in dokazal, da na ravni tretjeligašev, nima veliko tekmecev. (J.P.)

Soča Zadrúžna banka Doberdob Sovodnje - Il Pozzo 0:3 (14:25, 19:25, 23:25)

SOČA: Ma. Černic 5, Škorjanc 0, Valentinčič 13, I. Černic 7, M. Devetak 3, J. Černic, Kragelj (L), Juren 0, Testen 11, R. Devetak 0, Butkovič. TRENER: Battisti.

Pokazalo se je, da je Il Pozzo veliko trši oreh kot so upali. Gre v bistvu za nekdanji Faedis, zanj pa (še vedno dobro) igra tudi neuničljivi bivši prvotigaš Snidero. Sočani so v prvem setu igrali res zmedeno, tako da nasprotnikom niso nudili nobenega pravega odpora. Trener Battisti je v drugem setu namesto Škorhjanca poslal na igrišče izkušenega Testena. Glede na to, da si še ni povsem opomogel od poškodbe rame, je igral kar solidno, čeprav še ni v formi. Kljub temu je tudi drugi set splaval po vodi. Največ so gostitelji pokazali v 3. setu, v katerem so tudi povedli (največ s 16:13) in vodili do 21. točke, ko pa so se pustili ujeti. V končnici pa so bili gostje spet boljši in so zaslužno zmagali. Pri Soči je tokrat solidno deloval servis, preslab pa je bil sprejem.

PAV Natisonia - Olympia Tmedia 3:0 (25:14, 25:14, 25:17)

OLYMPIA: Terčič 4, Bernetič 12, Manià 0, Špacapan 4, Hlede 4, Komjanc 5, Blasig (L), Caprara 1, L. Brotto 0, Caparelli 0, n.v. P. Brotto. TRENER: Conz.

Solidni nasprotniki, ki krojijo vrh lestvice, so bili za okrnjeno Olympio (odsotna sta bila Faganel in Peršolja) pretrd oreh. Prvič je v vlogi libera zaigral tudi mladinec 17-letni Blasig, ki je tako opravil tudi krstni nastop v deželni ligi.

V vseh treh nizih so varovanci trenerja Conza zaostajali za kompletnimi domačimi igralci, ki so predvajali učinkovitejšo igro. Preveč je bilo tudi napak, tako da zmaga gostiteljev ni bila nikoli vprašljiva. Trener Conz je tekmo izkoristil tudi za uigravanje mladih igralcev.

HOKEJ IN-LINE

Prva zmaga Poleta ZKB Kwins

Polet ZKB Kwins - Montebelluna 11:2 (6:1)

POLET: Petronijević, Galesi, Poloni, Battisti 2, Cavalieri 3, De Iaco 1, Fajdiga 3, S. Cavalieri, Stašnik 2, Fabietti, Berquier. TRENER: Ferjanič.

Poletovi hokejisti so na krstnem nastopu na openskem Pickelcu prebili led v letošnjem prvenstvu, saj so se lahko veselili prve zmage. Pred domačimi navijači so nasprotnike iz Montebellune visoko premagali in tako povsem prebavili poraz, ki so ga doživeli v prvem krogu v Milanu.

Že od uvodnih minut so vajeti igre v svoje roke prevzeli poletovci, ki so večji del srečanja preživeli pred nasprotnikovim golom. Po prvi minuti so kwinsi s Fajdigo in Battistijem že povedli na 2:0, nato pa je Montebelluna po protinapadu tudi uspešno premagala Petronijevića (2:1). Takrat pa so se openski napadalci povsem razigrali in zaključili prvi polčas s petimi goli naskoka (6:1).

Zbranost so Ferjaničevi varovanci obdržali tudi v drugem polčasu, ko je v 4. minuti bil uspešen Battisti. Takrat je vratarja Petronijevića zamenjal mladi Galeesi iz Coma, ki sicer študira in Trstu. Zanj je bil to tudi krstni nastop v dresu kwinsov. Do konca polčasa in visokega zmagooslavja openskih hokejistov so nasprotnikovega vratarja premagali še: Cavalieri, Strašnik, Fajdiga in De Iaco. Zadnji gol srečanja je dosegla Montebelluna le minuto pred koncem z Mello, ko so poletovci igrali z igralcem manj.

BALINANJE V Cussignaccu prva zmaga gajevcev

Gajini balinarji so v 3. krogu C-lige dosegli v Cussignaccu svojo prvo in nadvse dragoceno zmago, hkrati pa so še vedno nepremagani in so na lestvici drugi, za vodilnim pordenonskim Vitisom pa zaostajajo le za točko. Končni izid v Cussignaccu je bilo 10:6, šlo pa je za nadvse težko zmago, kljub temu, da je gaja že vodila z 8:0. Po pričakovanjih so gostje začeli boljše. Rosati in Leghissa sta v štafeti zmagala s 30:16, v tehničnem zbijanju je Sancin prevladal z 11:9, Calzi pa je v krogu zmagal z 22:16. Visoko vodstvo je v zvrsti »navette« z zgornjim 37:7 zaokrožil Rosati.

Gajevci so vedeli, da jim bo v klasičnih disciplinah odtelet trda predla, tako je tudi bilo. Sancin je v enojki izgubil z 8:13, trojka Capitano, Kramar in Bigolo pa je pred nasprotniki klonila s 7:13. Pred nastopom obeh dvojok (8:4 za goste) je bil končni izid spet negotov, saj bi Cussignacco še lahko remiziral, razpletlo pa se je tesno, saj sta Rosati in Smid igrala neodločeno 8:8, Calzi in Žagar pa sta točki prav tako delili z 11:11, kar pa je bilo seveda dovolj za uspeh. »Zmaga je pomembna, ker so bila igrišča slaba, Cussignacco pa je v klasičnih disciplinah zelo močen in ga bo za ostale na njegovih teh težko premagati,« je nastop komentiral vodja ekipe Milna Calzi. Prihodnjo nedeljo bo Gaja gostovala pri Triestini, ki je na lestvici še brez točk.

ŽENSKA C-LIGA - Proti Alturi

Sloga List prepoceni prodala svojo kožo



Cvelbarjeva in Spangarova v bloku

KROMA

Sloga List - Altura Delfino Verde 0:3 (19:25, 18:25, 18:25)

SLOGA LIST: Babudri 0, Bukavec 5, Colsani 3, Cvelbar 3, Gantar 2, Starec 5, M. Spangaro (L), Ciocchi, Maurovich 0, Pertot 7, A. Spangaro 9. TRENER: Drasič.

V tržaškem derbiju so slogašice gladko izgubile, vendar so svojo kožo resnično prepoceni prodale. Dejanska razlika med ekipama sploh ni tako velika, kot kaže končni izid, vendar se je Sloga List v bistvu sprijaznila s porazom še preden se je tekma sploh začela. Samo na tak način si lahko razlagamo potek dogodkov na igrišču, kjer so naše igralkice dober del tekme pasivno sprejemale pobude svojih nasprotnic. Ko so se

zbrale in reagirale so znale biti Alturi povsem enakovredne, izpeljale so nekaj dobrih akcij, vendar jim je sledila serija nepotrebnih napak, ki so seveda dobesedno podarile točke gostem. Slogašice so bile zelo povprečne v sprejemu, kar je pogojevalo vse nadaljnje akcije in preprečilo razno nit napak, s katerim bi naše igralkice lahko ukanile obrambo nasprotnic, ker v vlogi libera nastopa bivša slogašica Elena Prestifilippo. Vsi trije so si bili nadvse podobni. Altura je visoko povedla (npr. 13:2 v prvem, 13:5 v drugem in 17:9 v tretjem setu), naše igralkice so sicer reagirale, vendar prepozno in predvsem premalo konstantno, da bi poraz lahko vsaj omilile. (INKA)

ŽENSKA D-LIGA

Bor Breg učinkovit le v 1. setu

Sant'Andrea - Bor Breg Kmečka banka 3:1 (20:25, 25:16, 25:20, 25:16)

BOR BREG KMEČKA BANKA: Vodopivec 13, Della Mea 8, Ivana Flego 10, Žerjul 3, Spetič 7, Gruden 4, Contin (L), Grgič 0, Sancin 0, Legovich 0, Martina Flego 2, Bezenšek. TRENER: Smotlak.

Smotlakove varovanke so na prvem mestnem derbiju ostale praznih rok. Drugouvrščeni Sant'Andrea je igral veliko bolj požrtvovalno od naše ekipe, ki je tudi preveč zgrešila v napadu, s servisom pa premalokrat spravila v težave domačo ekipo. »Plave« so sicer tekmo dobro začele, s centra so bile praktično neustavljive, učinkovite pa so bile tudi s krila. Sant'Andrea je našo ekipo večkrat spravil v težave z ostrim servisom, kljub temu pa so imele »plave« od sredine seta dalje stalno nekaj točk prednosti.

Od drugega niza dalje so naše igralkice popustile, domačinke pa so igrale vedno bolj samozavestno. V drugem setu so že na začetku visoko povedle, Plave so jih na sredini niza ujele, nato pa spet s serijo napak pomagale nasprotnicam, da se oddalijo. Tretji set je bil do sredine izenačen. Žal pa so proti koncu »plave« spet popustile. Na začetku četrtega niza je zgledalo, da so naše igralkice le ujele pravi ritem. Povedle so 5:0, tedaj pa se jim se spet zataknilo, domačinke so začele igrati zelo dobro v polju in na mreži, »plavim« pa praktično ni šlo več nič od rok. (T.G.)

MOŠKA D-LIGA

Pričakovana zmaga Sloge v derbiju

Several Insurance Broker - Sloge 0:3 (19:25, 15:25, 19:25)

SLOGA: Bertali 9, Cettolo 12, Iozza 3, Kante 1, Romano 12, Rožac 8, Riosa L, Dussich, Ilich; Košuta, Taučer 0. TRENER: Peterlin.

V mestnem derbiju proti zadnjemu uvrščenemu Brokerju je Sloga dosegla pričakovane tri točke.

Tekma sama ni bila posebno lepa, saj so se naši igralci včasih prilagodili igri svojih nasprotnikov, zmaga pa ni bila kljub temu nikoli v dvomu.

Skromen nasprotnik je Slogi prišel kot nalašč, saj so v zadnjih tednih naši igralci imeli kar nekaj težav s poškodbami in boleznimi, tako da delo na treningu ni bilo najboljšo, pa tudi premor iz prejšnjega kola jim je nekako razbil redni prvenstveni ritem.

Pozitivno noto predstavlja vsekakor povratak kapetana Iozze, ki po poškodbah sicer še ni povsem v pravi formi.

Za to tekmo je bila osvojitve treh točk seveda glavni cilj, ki so ga slogaši dosegli brez težav, saj so absolutno boljši od sinočnih nasprotnikov in ko so zaigrali kot znajo so brez težav uveljavili svojo moč predvsem na mreži.



KOŠARKA - 105 točk proti solidnemu Spilimbergu

Bor Radenska navdušil tudi z igro

38 točk in prednost 18 po prvi četrtini - Neustavljivi Babich

Bor Radenska - Graphistudio Spilimbergo 105:80 (38:20, 55:40, 88:51)

BOR RADENSKA: Krizman 2 (-, 1:1,-), Furigo 20 (2:4, 6:8, 2:3), Babich 24 (-, -, 8:10), Kralj 18 (6:8, 6:8, -); Giacomi 16 (1:2, 3:8, 3:5), Crevatin 3 (-, 0:2, 1:3), Štokelj 7 (-2:3, 1:1, 1:3), Bole 7 (-, 2:3, 1:3), Devcich 2 (-, 1:1, -). TRENER: Mura. SON:34; PON: Crevatin (39), Miran (39); SKOKI: 32 (29 v obrambi, 3 v napadu).

SPLIMBERGO: PM 34:39, 2T 17:40, 3T: 4:17; SKOKI: 29 (22 v obrambi, 7 v napadu).

Bor Radenska je sinoči na domačem parketu dosegel izredno pomembno zmago, predvsem pa je navdušil z igro. Gostje iz Spilimberga sploh niso bili kos razigranim borovcem. 105 točk na Stadionu 1. maja že dolgo nismo videli.

Zmago so borovci zapečatili dejanjsko s fantastično prvo četrtino. Trener Mura je tokrat nekoliko spremenil postavo, saj je na igrišče poslal Furiga namesto Giacomija, ki je povsem poplačal trenerjevo zaupanje. V obrambi so Svetoivančani igrali zelo agresivno in v prvih petih minutah gostom prepustili le pičlih 6 točk. Napad pa je deloval kot švicarska ura. S hitrimi podajami so Kralj in soigralci povsem



Stefano Babich je metal samo za tri točke, a izjemno natančno (8:10)

KROMA

spravili s tira nasprotnikovo obrambo, tako da so lahko metali iz izdelanih položajev. Iz razdalje so bili precizni kot pravi ostrostrelci. V drugi polovici prve četrtine so v desetih akcijah dosegli 9 trojk (fBa-

bich je zadeval kot za šalo) in uspešno izvedeli dva prosta meta, tako da po prvih desetih minutah so vodili že za celih 18 točk. 38 točk v prvi četrtini in predvsem 10:12 (82%) iz razdalje zgovorno kaže, ka-

ko so bili borovci danes razpoloženi v napadu. Tudi v drugi četrtini so gostitelji nadaljevali s prepričljivo igro. V napadu so sicer nekoliko umirili tempo, v obrambi pa so še naprej igrali agresivno in večkrat so jih sodniki neupravičeno kaznovali, kot kaže tudi statistični podatek, da v prvem polčasu so gostje metali celih 27 prostih metov, borovci pa le 7. Trteja četrtina se je pričela v znamenju Gianantonija Furiga, ki je v treh minutah dosegel 8 točk in Boru vliv novega elana. Poleg Furiga je bil v napadu zelo dejaven tudi Ivan Kralj. Že sam delni izid četrtine (30:11) kaže, da Spilimbergo Boru ni mogel do živega. V zadnji četrtini so borovci brez težav nadzorovali visoko prednost. Na igrišče je stopil tudi mladi Martin Devcich, ki je dosegel tudi dve točki.

Aplavz: Pohvalo tokrat zaslužijo prav vsi igralci, saj so se vsi vpisali med strelce. Med posamezniki pa bi omenili Babicha, ki je bil iz razdalje neustavljiv (8:10), Furiga, ki je tokrat igral zelo dobro ter Kralja, ki je odigral ključno vlogo tako v napadu kot tudi v obrambi.

Ostali izid: Codroipo - Vicenza 65:70. Danes tudi: Jadran Mark - Rovigo (ob 18.00 na Alturi).

KOŠARKA - Moška D-liga

Breg spet na pravi poti

Solidni Dinamo zanesljivo premagal - Kontovel se je dobro upiral močnemu Don Boscu - Domovcem nikakor ne gre od rok

Breg - Dinamo 70:53 (24:10, 43:27, 57:39)

BREG: Cerne 2 (-, 1:3, -), Sila 14 (4:6, 2:3, 2:7), Cociancich (-, 0:1, -), Jevnikar 0 (0:3, 0:1, 0:2), Grazioso 0 (-, -, 0:2), Klabjan 16 (6:6, 5:6, -), Lokatos 16 (0:1, 5:6, 2:6), Zeriali 6 (-, 3:5, -), Klarica 16 (2:2, 4:7, 2:4). TRENER: Krašovec.

Breg se je na domačem igrišču odločil za poraz v prejšnjem krogu. Goste iz Gorice je premagal s 17 točkami naskoka in tako potrdil trend začetka prvenstva.

Začetna peterka (Sila, Lokatos, Klarica, Zeriali in Klabjan) je že v uvodni četrtini pokazala, katera od dveh ekip bo krojila ritem tekme. S prepričljivo predstavo so brežani v prvi četrtini povsem nadigrali Dinamo, ki že nekaj krogov nastopa brez nosilca igre Furlana (odsoten je zaradi poškodbe). V napadu so bili Krašovčevi varovanci zelo precizni tudi iz razdalje, saj so v tem delu srečanja zadeli skorajda vse trojke srečanja. Visoko vodstvo so nato dobro upravljali tudi v nadaljevanju in pred odmorom povedli na maksimalnih 19 točk.

Nasprotniki so vseskozi čvrsto branili, a kljub temu niso ogrozili ra-

zigranih domačih igralcev, ki so tudi po petnajstminutnem odmoru nadaljevali zbrano. Edini padec koncentracije gre zabeležiti v zadnji četrtini, ko so Klabjan in ostali prepustili nasprotnikov nekaj več, kar kaže tudi delni izid (13:14).

Zelo dobro je igral Lokatos, ki se je šele vrnil po dvotedenski odsotnosti. Pohvalo zasluži tudi Klabjan, ki je bil v napadu in obrambi zelo zanesljiv.

Kontovel - Don Bosco 71:82 (23:15, 40:39, 45:60)

KONTOVEL: Paoletič 17 (-, 4:8, 3:6); Švab 14 (5:5, 3:7, 1:2), Lisjak 4 (2:5, 1:3, 0:1), Šušteršič 17 (3:6, 4:14, 2:10), Genardi 7 (1:3, 3:5, -), Gantar 10 (3:6, 2:3, 1:3), Vodopivec 2 (-, 1:3, -), Sossi (-, 0:2, 0:1), Bufon (-, 0:2, -), Godnič n.v., Rogelja n.v. TRENER: Brumen.

SON: 27. PON: Švab (39'), Lisjak (40').

Kontovelci so pošteno namučili prvega z lestvice, ekipo Don Bosca, ki je dopotovala v Brišičke samo z osmi igralci in je verjetno mislila, da bo brez težav zmagala. Gostje pa so se bridko ušteli, saj so gostitelji igrali prvo četrtino res dobro: zelo požrtvovalni so bili v obrambi, v napadu pa so s Šušteršičem in Paoletičem zadelali z vseh položajev ter povsem zaslužno vodili za osem točk. Tudi do sredine druge četrtine je Brumnova ekipa igrala solidno. Ko pa so gostje nastavili Kontovelcem consko obrambo, so se začele velike težave. Vsakdo v Kontovelovi ekipi je skušal sam premagati to obrambo z meti iz neizdelanih položajev. Gostje so polovili vse odbite žoge v obrambi in s protinapadi v nekaj minutah nadoknadili vso razliko (od 17:31 do 39:40).

Še slabše so gostitelji igrali v tretji četrtini, ko so dosegli le pičlih 5 točk, nasprotniki pa 21. Proti conski obrambi enostavno niso našli orožja: ni bilo kroženja žoge s hitrimi podajami in met jim ni šel od rok. Sredi zadnje četrtine so se vendar prebudili. Z agresivno obrambo so gostom pobrali nekaj žog in v 6. minuti zmanjšali zaostanek na 10 in tri minute pred koncem na osem točk. Izkušeni gostje pa se niso pustili presenetiti in v zadnjih dveh minutah s prostimi meti in protinapadi ohranili vodstvo 11 točk. (Lako)

Libertas Rimaco - Dom 69:57 (14:14, 28:26, 44:47)

DOM: Vončina (-, 0:4, 0:1), Covi 13 (2:2, 1:5, 3:4), Cej 10 (2:6, 4:10, 0:5), Belli (5:14, 0:1, 0:3), Faganel 18 (8:8, 2:5, 2:6); Dornik nv, Collenzini 9 (5:8, 2:3, 0:2), Oblak 2 (-, 1:3, -), Zavadlav in Čotar nv. TRENER: Ambrosi. PON: Covi (36').

Domovci so na gostovanju v Trstu izgubili tudi pomembno tekmo v boju za obstanek proti Libertasu. Za Ambrosijeve fante je to že osmi zaporedni poraz, sedaj pa imajo kar štiri točke zaostanka za predzadnjim mestom. V neugodni telovadnici šole Rismondo so Goričani dobro začeli predvsem po zaslugi razpoloženega Covija (2 zaporedni trojki) takoj povedli s 4:8. Obe ekipi sta izgubljali precej žog - Faganel in soigralci kar 12 samo v prvih desetih minutah. Tudi nasprotniki so igrali precej neorganizirano, kljub tem pa so tik ob izteku utegnili izenačiti. Po prvem dvo-

minutnem odmoru so domačini prvič prešli v vodstvo (18:14), mladi Collenzini (6 točk in 5 pridobljenih žog) pa je bil najbolj zaslužen za ponovni preobrat. V tretji četrtini so domačini povečali vodstvo na 6 pik (36:30 in 39:33), Faganel pa je s štirinajstimi točkami svoji ekipi zagotovil še poslednje vodstvo. V zadnjem delu je Domovim nosilec zmanjkalo sape - takoj so prejeli delni izid 8:0, na račun izgubljenih žog pa razlike vse do konca niso utegnili nadoknaditi. V poslednjih minutah pa so domačini močno povečali vodstvo, ki je pred tem stalno nihalo med tremi in petimi točkami. (M.O.)

Ostali izidi: NAB - Intermuggia 68:65, Poggi - Monfalcone 53:68, San Vito - Fogliano 83:77. Danes: Romans - Villesse (ob 18.30).

PROMOCIJSKA LIGA: 96ers - Sokol 60:90 (Križman 28), Bor - Scoglietto 45:65

Domači šport

DANES

Nedelja, 23. novembra 2008

KOŠARKA

DRŽAVNA MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Trstu, na Alturi: Jadran Mark - Rovigo

DEŽELNA ŽENSKA B-LIGA - 17.30 pri Brišičkih: Polet - Codroipese

DRŽAVNI UNDER 17 MOŠKI - 11.45 v Trstu, Istrska ulica: Don Bosco - Jadran ZKB

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Štandrežu: Juventina - Trieste Calcio; 14.30 v Križu: Vesna - Virtus Corno; 14.30 v Červinjanu: Pro Cervignano - Kras Koimpex

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trebčah: Primorec - Pieris

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Fogliano; 14.30 pri Brišičkih, Ervatti: Primorje Interland - Torre; 14.30 pri Sv. Ivanu v Trstu: Esperia - Zarja Gaja

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Trebčah: Pomlad - Valnatisono

NAJMLAJŠI - 9.00 v Škocjanu ob Soči: San Canzian - Juventina

ZAČETNIKI 11:11 - 10.30 v Bazovici: Pomlad A - S. Andrea A

ODBOJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 v Trstu, Ul. della Valle: Roiano Gretta Barcola - Kontovel; 19.00 v Trstu, 1. maj: Bor ZKB - Volley 3000



Obvestila

OOZUS vabi na informativni sestanek, ki bo v četrtek, 27. novembra, ob 20.30 v domu A. Sirka v Križu.

ZŠSDI sporoča, da bo fotografska razstava ob 50-letnici Slovenskih športnih iger v Prosvetnem domu na Opčinah (ul.Ricreatorio 1) odprta vsak dan do srede 26. novembra in sicer od 8.00 do 13.00 in od 15.00 do 17.00.

Brdina na Športelu

Športna oddaja Športel bo jutri ob 22.35 na TV Koper - Capodistria gostila openske smučarje. V studiu bo voditelj Igor Malalan s častnim predsednikom SK Brdine Radom Šuberjem ter odborniki Lojzkom Popovičem, Miram Maver in Andrejem Donom preletel 20-letno zgodovino smučarskega kluba iz Opčin, ki letos proslavlja pomembni jubilej.

Sodelavci pa so pripravili prispevke o predstavitvi Zbornika slovenskega športa v Italiji Branka Lakoviča, o odbojkar-skem derbiju C-lige Val - Sloga, košarkarski tekmi košarkaric Poleta v B2-ligi in nogometni tekmi med Vesno in Cornom. Sledila bo nagradna igra Poglej me v oči.

Kolesarski Team Eppinger Saab zbral letos 15 zmag

Tržaški kolesarski klub Team Eppinger Saab je vse bolj slovensko obarvan. V prihodnji sezoni se bodo tržaškemu društvu, ki tekmuje v ljubiteljskih kolesarskih prvenstvih, pridružili še 32-letni Jani Prešeren iz Ljubljane, 32-letni Andrej Guček iz Velenja, 25-letna Teja Gulič iz Ponikev in 31-letni Danjel Gregori iz Bazovice, ki je letos tekmoval za bazovski klub Running World. Vsi so odlični kolesarji, predsednik kluba Ivo Doglia (tudi sam tekmovalec), pa največ pričakuje od Teje Gulič in Andreja Gučka, ki je v prejšnjih sezonah dosegal odlične rezultate. Na svetovnem amaterskem prvenstvu v vožnji na kronometer pri Vidmu je osvojil absolutno drugo mesto (na 1. mesto se je uvrstil nekdanji profesionallec Maccanti). Tržaški klub je v letošnji sezoni na raznih deželnih in državnih dirkah zbral petnajst zmag. V pokrajinskem tržaškem prvenstvu je Roberto Vidoni iz Nabrežine v kategoriji junior dosegel 1. mesto, Marko Ciuch iz Bazovice je bil pri seniorjih 2., Ivo Doglia pa je bil v kategoriji gentleman 1. Team Eppinger Saab se je na klbski lestvici uvrstil na najvišjo stopničko.

Predsednik Ivo Doglia ima zelo ambiciozne načrte na prihodnjo sezono. Februarja bodo člani tržaške ekipe od-potovali na priprave v Toskano, kjer bodo nastopili tudi na prvi sezonski dirki pri Pisi. Glavna dirka sezone pa bo svetovno amatersko prvenstvo, kjer Doglia stavi na dober rezultat Velenjčana Gučke. Ekipa Team Eppinger Saab ima še enega pokrovitelja. To je podjetje Triesteventi. (jng)

EKIPA 2009: Ivo Doglia, Roberto Vidoni, Marko Ciuch, Danjel Gregori, Fabio Perra, Gianni Carta, Jani Prešeren, Andrej Komac, Andrej Guček, Teja Gulič.



ZŠSDI - Posvet Ni več časa za improvizacijo

V četrtek so tržaške pokrajinske ustanove za razvoj športa, med temi tudi ZŠSDI, organizirale posvet na temo »Odgovornost vodilnih kadrov športnih amaterskih društev«. Zanimivo tematiko sta obravnavala odv. Mauro Valcareggi s pravnega in dr. Adriano Kovačič z upravnega vidika. Oba posega sta bila izredno zanimiva in sta sprožila vrsto vprašanj. Še enkrat je bilo potrjeno, da je vodenje športnega društva zelo težko delo ter da ni več časa, kot v preteklosti, za improvizacijo, tako da so taka srečanja zelo potrebna in dobrodošla. Med poslušalci je bilo tudi veliko število voditeljev slovenskih športnih društev.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.20 Tv Kocka: Teta Amalija in Filip omara - Metulji

20.30 Deželni TV dnevnik

20.50 Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

6.00 Aktualno: Quello che

6.30 Aktualno: Sabato & Domenica

9.30 Dok.: Stella del Sud

10.00 Aktualno. Linea verde Orizzonti

10.30 Aktualno: A sua immagine

10.55 Sveta maša, sledi Angelus

12.20 Aktualno: Linea verde

13.30 Dnevnik

14.00 Variete: Domenica in - L'Arena

15.15 Variete: Domenica in... sieme

16.25 Dnevnik in vremenska napoved

16.35 Variete: Domenica in - 100 e lode

18.00 Variete: Domenica in - 7 giorni

20.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti

20.40 Kviz: Affari tuoi (v. Max Giusti)

21.30 Nan.: **I Vicere'** (i. Lando Buzzanca)



23.25 Dnevnik, sledi Speciale Tg1

0.30 Aktualno: Oltremoda

6.35 Aktualno: Inconscio e magia

6.45 Aktualno: Mattina in famiglia

10.00 Dnevnik

10.05 Variete: Ragazzi c'è Voyager

11.00 Veriete: Cartoon Flakes

11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00 Dnevnik

13.25 Aktualno: Tg Motori, sledi Eat Parade

13.45 Variete: Quelli che aspettano

15.30 Variete: Quelli che il calcio e...

17.05 Šport: Stadio Sprint

18.00 Dnevnik in vremenska napoved

18.05 Šport: 90' minuto

19.00 Šport: Numero uno

19.25 Nan.: Friends

20.05 Nan.: Piloti

20.30 Dnevnik

21.00 Nan.: NCIS - **Unita' anticrimine** (i.Pauley Perrette)



21.50 Nan.: Criminal Minds

22.35 Šport: La domenica sportiva

6.00 Aktualno: Fuori orario

7.00 Risanke

7.40 Variete: E' domenica papa'

8.05 Glasb.: Il Gran Concerto

9.15 Šport: Atletika

12.00 Dnevnik, šport in vremenska napoved

12.20 Aktualno: TeleCamere

12.55 Aktualno: Racconti di vita

13.25 Aktualno: Passepartout

14.00 Deželni dnevnik

14.30 Aktualno: In 1/2 h

15.05 Aktualno: Alle falde del Kiliman-giaro

18.00 Kviz: **Per un pugno di libri** (v. Neri Marcorè)



18.55 Dnevnik in vremenska napoved

20.00 Variete: Blob

20.10 Variete: Che tempo fa

21.30 Aktualno: Report

23.20 Deželni dnevnik

23.40 Variete: Glob, l'osceno del villaggio

0.40 Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.00 Nan.: Commissario Saint Martin

6.55 Dnevnik: Pregled tiska

7.25 Nan.: Sei forte maestro 2

9.35 Dok.: Magnifica Italia

10.00 Sveta maša

11.00 Aktualno: Pianeta mare

11.30 Dnevnik, prometne informacije

12.10 Aktualno: Melaverde

13.30 Dnevnik in vremenska napoved

14.05 Nan.: Le comiche di Stanlio e Olio

14.40 Film: Il giorno piu' lungo (vojna, ZDA, '62, r. K. Annakin, i. B. Wicky)

16.00 Dnevnik in vremenska napoved

18.05 Nan.: Colombo

18.55 Dnevnik in vremenska napoved

20.20 Film: I dieci comandamenti (zgod., ZDA '55, r. B. DeMille, i. C. Heston)

22.30 Šport: Controcampo posticipo, sledi Controcampo

0.55 Fuoricampo

6.00 Dnevnik - Prima pagina

7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved

8.00 Jutranji dnevnik

8.50 Aktualno: Le frontiere dello Spirito

9.45 Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca

13.00 Dnevnik, vremenska napoved, Okusi

13.40 Nan.: Belli dentro

14.10 Resničnostni šov: Amici

16.30 Variete: Questa domenica

18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.00 Dnevnik, vremenska napoved

20.40 Variete: Paperissima Sprint

21.30 Film: Il principe e il pirata (kom., It, '01, r. L. Pieraccioni, i. L. Pieraccioni, M. Ceccherini)

23.30 Variete: Maurizio Costanzo Show

1.30 Nočni dnevnik

7.00 Aktualno: Super Partes

7.45 Risanke

10.55 Nan.: Raven

11.25 Nan.. Willy, il principe di Bel Air

12.25 Dnevnik in vremenska napoved

13.00 Šport: Guida al campionato

14.00 Film: La diga della paura (akc.,

ZDA, '03, i. B. Boxleitner)

16.00 Film: Z la formica (anim., ZDA, '98, i. T. Johnson)

17.40 Nan.: La tata

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

19.00 Nan.: Tutto in famiglia

19.30 Film: Men in Black (fant., ZDA '97, i. T.L. Jones)

21.30 Film: Men in Black 2 (fant., ZDA, '02, i. W. Smith)

22.30 Dnevnik in vremenska napoved

23.20 Nan.: Taken

1.20 Športne vesti

6.45 17.30 Risanke

8.05 13.35, 16.30 Dokumentarec o naravi

8.30 Inf. odd.: Tra scienza e coscienza

9.30 Salus Tv, sledi Musa Tv

10.00 Incontri al caffè' de la Versiliana

11.20 Aktualno. A. COM - Automobilis-sima

11.40 Rotocalco ADN Kronos

12.00 Sveta maša

12.25 Aktualno: Eventi in provincia

12.50 Šport: Hard Trek

13.15 Aktualno: Qui Tolmezzo

13.20 Musica, che passione!

14.00 Camper magazine

14.30 Campagna amica

15.00 Film: Folle di jazz (r. H.C. Poter, i. F. Astaire, P. Goddard)

16.25 Dok.: Dokumentarec o naravi

17.00 Inf. odd.: Super sea

19.30 Inf. odd.: E domani è lunedì

23.00 Musicol: Arlecchino (L. Dalla)

0.25 Film: Lo scandalo

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne vesti

7.00 Aktualno: Omnibus Week-end

9.40 Film: C'era una volta (dok., ZDA, '74, i. B. Crosby)

12.30 Dnevnik

13.00 Nan.: Il tribunale con Lynn

14.00 Nan.: L'ispettore Barnaby

16.00 Film: Prima Comunione (kom., It, '50, r. A. Blasetti, i. A. Fabrizi)

17.55 Film: Il genio (kom., ZDA, '98, r. S. Herek, i. E. Murphy)

20.00 Dnevnik in športne vesti

20.35 Resničnostni šov: Chef per un giorno

21.30 Variete: Crozza Italia

23.30 Aktualno: Reality

0.30 Dnevnik in športne vesti

1.25 Film: Tre colori - Film rosso (dram., Fr/Pol/Švica, '94, i. I. Jacob)

7.00 Ris. Nan.: Živ Žav

9.50 Umko, najboljša zabava za umne glave

10.50 Prisluhnimo tišini

11.25 Obzorja duha

12.00 Ljudje in zemlja

13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.10 Na zdravje! (pon.)

14.25 Nad.: Fina gospa

15.00 Nedeljsko oko

15.15 Glasbeni dvoboj

15.40 Človeški faktor

16.00 Družabna

16.30 Oglasni blok

17.00 22.35 Poročila, športne vesti in vremenska napoved

17.20 Fokus

18.25 Žrebanje Lota

18.40 Risanka

19.00 Dnevnik, vremenska napoved, zrcalo tedna in športne vesti

19.55 Zvezde pojejo

21.25 Dok. portret

22.15 Ars 360

23.00 Film: Zveza kebab

0.40 50 let Tv

1.10 Dnevnik, sledi Dnevnik Zamejske Tv

6.30 1.05 Zabavni infokanal

8.40 Skozi čas

8.50 50 let Tv

9.15 Globus (pon.)

9.45 Nan.: Brat bratu

11.15 Debatna odd. za mlade

12.40 Med valovi

13.10 Alpe-Donava-Jadran

13.40 Glasb. dok.: Izza zavese

15.40 Film: Modigliani

17.55 Hokej na ledu

20.15 Dok. serija: Pogled z neba

21.15 Nad.: Berlin AlexanderPlatz

25.15 Dok. oddaja: Diptih o konjih

23.00 Nad.: Družinski človek

23.50 Na utrip srca: zlata resna glasba in balet

13.45 Dnevni program

14.00 0.20 Čezmejna Tv - TG R FJK - deželne vesti

14.10 Euronews

14.30 Vas tedna

15.00 »Q« - Trendovska oddaja

15.45 Dok. oddaja

16.15 Folkest v Kopru

17.00 Odmev

17.30 Potopisi

18.00 Ljudje in zemlja (program v slov. jeziku)

19.00 22.00 , 0.05 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25 Tednik

20.00 Vesolje je ...

20.30 Istra in...

21.00 Trst: Osrednji trg skozi 20. stoletje

22.15 Nedeljski športni dnevnik

22.30 Alpe Jadran

23.00 Istra skozi čas

23.35 Resna glasba

12.00 0.00 Videostrani

18.00 Duhovna misel (pon.)

18.15 Tedenski pregled (pon.)

18.30 Kulturni utrinek (pon.)

18.45 Če me spomin ne vaara (pon.)

19.30 Settimana Friuli (pon.)

20.00 Razgledovanja (pon.)

20.30 Spoznajmo jih

21.30 Mali nogomet: Kix Ajdovščina - Benedikt (pon.)

23.00 Objektiv (pon.)

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Veselo po domače; 10.30 Otroški kotiček; 10.50 Melodije za vse okuse; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Simpozij o Primožu Trubarju; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Iz naših prireditev, sledi Dežurna glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Radijska kronika; 9.15 Pregled prireditev; 9.30 Nedelja z mladimi; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekt; 14-30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristančije; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Labirinti sveta; 10.10 Sledi časa; 10.40 Zborovska glasba; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.35 Slovenski zvoki; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.30 Reportaža; 17.05 Veseli tobogan; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 9.50 Izlet; 10.10 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.40 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.10 Pregled novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.15 Rokomet;

18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov; 18.55 Odpoved oddaje; 19.00 Dnevnik; 19.30 Valodrom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba za prave moške; 22.55 Drugi val.

SLOVENIJA 3

11.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Evangel. bogoslužje; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Glasba naša ljubezen; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Koncert; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: V vaše življenje prihajajo novosti. Sprejeli jih boste odprti rok in polni pričakovanj. Prinesle vam bodo prijetno popestritev, hkrati pa dodatne obveznosti. Ljubezen: dobro!

BIK 21.4.-20.5.: S svojimi visokimi pričakovanji postavljate druge v neprijeten položaj. Predvsem vaši domači vas ne želijo razočarati, hkrati pa so na vas jezni, ker jih premalo poslušate.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Postavljeni boste v položaj, ko bosta na preizkušnji vaša prilagodljivost in toleranca. Spoštujte druge in ravnate z njimi, kot bi želeli, da oni ravnajo z vami. Ne popuščajte na račun sebe.

RAK 22.6.-22.7.: Pri delu ste zelo natančni. To vam vzame veliko časa in energije, rezultati pa niso temo primerni. Vprašajte se, kaj je tisto, kar želite doseči in usmerjajte več svoje energije k temu cilju.

LEV 23.7.-23.8.: Zadnje čase ste pogosto zaskrbljeni zaradi stanja v denarnici. Zastavite si dolgoročne cilje in poskušajte trenutne denarne potrebe nekoliko zmanjšati. Vzpodbudo boste našli v družini.

DEVICA 24.8.-22.9.: V sebi čutite napetost. Radi bi uresničili svoje sanje, pa se zavedate, da je pot strma in naporna. To vas ne sme ustaviti. Veselite se posameznih korakov!

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Na črte, ki jih imate za prihodnji teden, boste morali sproti prilagajati trenutnim razmeram. Na stvari, ki vam bodo prekrizale pot, ne boste mogli vplivati.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Zadnje čase se pogosto čustveno odzovete na različne dogodke in se ob tem zapletete v nepotreben niz izgovorov. Zadržite sapo, ko se naslednjič razjezite.

STRELEC 23.11.-21.12.: Planeti vas bodo še vedno napolnjevali z energijo in šarmom. V družbi se boste odlično znašli, saj boste k ljudem znali pravilno pristopiti. Ljubezen: prepustite se čustvom!

KOZOROG 22.12.-20.1.: Že v prihodnjem tednu boste izboljšali kondicijo in vaše fizično počutje bo spet boljše. Kljub temu pa boste sem ter tja potrebovali nekaj samote. Denar: dobro!

VODNAR 21.1.-19.2.: Med sodelavce vam je uspelo vnesti več delovnega entuziazma, kar odlično vpliva na vzdušje in službi. Težave še vedno ostajajo, a čedalje bolj izgublja jo težo.

RIBI 20.2.-20.3.: Na delovnem mestu vam počasi nalagajo nove obveznosti, vi pa ste z mislimi čisto druge in tega niti ne opazite. Bodite bolj zbrani, ko delate in si raje privoščite »miselni odklop«.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika
20.25 Nekaj minut za domačo glasbo: Moje gosli - Oktet S. Gregorčič
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.10 Nad.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, Cciss
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.30 Vremenska napoved in dnevnik
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik, vremenska napoved
18.50 Kviz: L'eredità
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Nan.: I Vicare' (i. Larissa Volpen-testa)



23.20 Dnevnik
23.25 Aktualno: Porta a porta
1.00 Nočni dnevnik

6.20 18.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.30 Aktualno: Protestantesimo
10.00 Dnevnik Punto.it
11.00 Aktualno: Insieme sul Due
13.00 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
14.45 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: Julia
18.05 Dnevnik - kratke vesti vremenska napoved in Športne vesti
18.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 Dnevnik
21.05 Resničnostni show: L'isola dei famosi (vodi S. Ventura)
23.50 Nočni dnevnik, sledi Punto di vista

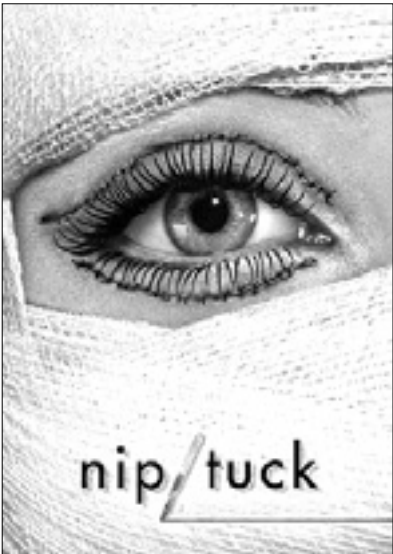
6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Tgr Buongiorno Regione
8.00 Rai News 24
8.15 Aktualno: La storia siamo noi
9.15 Aktualno: Verba Volant
9.20 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.05 Nad.: Terranostra
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.15 Variete: Trebisonada
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo

19.00 0.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nan.: Agrodolce
20.35 Nan.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Aktualno: Chi l'ha visto?
23.10 Šport: Replay

7.05 Nan.: Vita da strega
7.30 Nan.: Charlie's Angels
8.30 Nan.: Hunter
9.30 Nan.: Febbre d'amore - Riassunto settimanale
10.30 Nan.: Bianca
11.30 Dnevnik, prometne vesti
11.40 Nan: My Life
12.40 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik, vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
15.55 Film: Sciarada (triler, ZDA, '63, r. S. Donen, i. C. Grant)
18.40 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 22.40 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: I dieci comandamenti (zgod., ZDA, '55, r. C. DeMille, i. C. He-ston)
23.50 Film: El Alamein - La linea del fuoco (vojna, It, '02, r. E. Monteleone, i. P. Briguglia)

6.00 Dnevnik - Prima pagina
7.55 Dnevnik - Prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Dnevnik
8.40 Aktualno: Mattinocinque (vodi B. D'Urso, C. Brachino)
10.00 Dnevnik in vremenska napoved
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okus, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne
16.15 Resničnostni show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggiocinque (vodi B. D'Urso, C. Brachino)
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
20.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Variete: Zelig
23.55 Aktualno: Matrix
1.30 Nočni dnevnik

6.35 13.40 Risanke
9.05 Nan.: Starsky & Hutch
10.10 Nan.: Supercar
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik: Studio aperto, vremenska napoved, Studio sport
14.30 Risanka: Simpsonovi
15.00 Nan.: Paso adelante
15.55 Nan.: Wildfire
16.50 Film: Scooby-Doo e la mummia maledetta (anim., ZDA'05)
18.30 Dnevnik, vremenska napoved
19.05 Nan.: Tutto in famiglia
19.35 Resničnostni show: La Talpa
20.30 Kviz: La ruota della fortuna
21.10 Film: Cinderella Story (kom., ZDA, '04, r. M. Rosman, i. H. Duff)
23.10 Nan.: Nip/Tuck



7.00 8.35, 12.00, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.20 17.00 Risanke

8.10 Storie tra la righe
8.50 Retrosцена: I segreti del teatro
9.30 Inf. program: Novecento contro luce
10.35 Dok.: Val Gardena
11.35 Camper magazine
12.20 Šport: Super Sea
12.45 Zibaldone goloso
13.35 Inf. odd.: Animali amici miei
14.30 Aktualno: A.com - Automobilissimi
15.30 Glasb. oddaja: Alta fedelta'
18.35 Super calcio - Udinese
19.00 Super calcio - Triestina
20.05 A casa del musicista
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Nogomet: Grosseto - Triestina
23.35 Film: 84 Charlie Mopic

7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Due minuti in un libro
10.25 Nan: Il tocco di un angelo
11.30 Nan.: Matlock



12.30 20.00, 0.30 Dnevnik
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: La noia (dram., It/Fr, '63, r. D. Damiani, i. C. Spaak)
16.05 Nan.: Mac Gyver
17.05 Dok.: Atlantide
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: L'infedele
23.30 Dok.: La storia proibita

6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Risana nan.: Gumbek in rjavček
9.30 Risana nan.: Hotel Obmorček
9.35 Umko, najboljša zabava za umne glave (pon.)
10.35 Dok nan.: Slovenski vodni krogi (pon.)
11.00 Dok. serija.: National geographic (pon.)
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.25 Zvezde pojejo (pon.)
15.00 Poročila
15.10 Dober dan, Koroška
15.45 Risanka
16.20 Otroška nad.: Ribič Pepe
16.35 Igrana nan.: S soncem v očeh
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved
17.25 Nad.: Fina gospa (pon.)
18.00 Žrebanje 3x3
18.10 Risanke
18.25 Nad.: Strasti
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Tv pogled
20.00 Zoisove nagrade
21.15 Nan.: Brat bratu
22.00 Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved
23.00 Opus
23.25 Glasbeni večer
0.40 50 let televizije
0.55 Poljudnoznan. serija: Svet narave

6.30 9.30, 1.05 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
10.40 14.40 Tv prodaja
12.20 Sobotno popoldne
15.10 Kaj govoriš?
15.25 Slovenski utrinki
15.50 Posebna ponudba (pon.)
16.35 Osmi dan (pon.)

17.25 Alpe-Donava-Jadran
18.00 Regionalni program: Slovenija danes
18.25 Kronika osrednje Slovenije
18.35 Primorska kronika
18.55 Nan.: Berlin, Berlin
19.20 Z glavo na zabavo
20.00 Poljudnoznan. serija: Svet narave
21.00 Studio City
22.00 Knjiga mene briga: Miguel Serrano
22.15 Dok. oddaja: Skrivnostni kraji
22.45 50 let televizije
23.15 Film: Umor v pariški četrti

13.45 Dnevni program
14.00 0.00 Čezmejna TV (dnevnik v slovenskem jeziku)
14.20 22.15 Vzhod-Zahod
14.35 Vsedanes, vzgoja in izobraževanje
14.55 Alter Eco
15.25 Alpe Jadran
15.55 Istra skozi čas
16.25 Vesolje je...
16.55 Tednik
17.25 Istra in...
18.00 Športna mreža (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 23.00 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.25 Šport
19.30 Fanzine
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Meridiani
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik
22.15 Vzhod-Zahod
22.30 Športel (program v slovenskem jeziku)
23.20 Športna mreža
23.55 Vremenska napoved

12.00 23.30 Videostrani
18.00 20.20 Kultura (pon.)
18.30 Epp
18.40 Med durom in molom (pon.)
19.55 Epp
20.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.20 Kultura
20.30 Športni ponedeljek
21.30 Mali nogomet: Puntar Casino Sa-fir - Oplast Kobarid
23.00 Dnevnik, vreme, kultura (pon.)

RADIO TRST A
7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radioaktivni val; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odpрта knjiga; 11.00 Studio D, sledi Nasveti za biološko hrano; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Pod dresom; 11.00 Jesenska pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.30 Radio Kažin.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Povezave; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odperti prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odperti prostor; 22.00 Zgodbe dvonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Li-

terarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Ime tedna: predstavitev kandidatov; 8.45 Kolarar prireditve; 9.15 Na val na šport; 9.35 Popevki tedna; 9.50 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.20 Komentar anket; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.20 Obvestila; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.10 Hip hop; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.30 Top albumov; 21.00 Poslanci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospava; 11.30 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogledi na sodobno znanost; 13.30 Intermezzo; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Iz Slov. glasbene ustvarjalnosti; 18.00 Kulturni globus; 18.20 Nove glasbene generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ritori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 0,90 €
Letna naročnina za Slovenijo 200 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Danes, bo nad deželo, v višinah, s severa pritekal mrzel in suh zrak. Jutri, bo prišla atlantska fronta, ki bo s seboj prinesla zelo vlažen zrak.

Nad vzhodno Evropo in Severnim morjem sta ciklonski območji, nad severnim Sredozemljem pa je območje enakomernega zračnega pritiska. S severozahodnimi vetrovi v višinah k nam prideka precej hladen in dokaj suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.15 in zatone ob 16.27
Dolžina dneva 9.12

LUNINE MENE

Luna vzide ob 2-55 in zatone ob 13.59

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.38 najnižje -28 cm, ob 7.07 najvišje 47 cm, ob 13.48 najnižje -43 cm, ob 19.57 najvišje 21 cm.
Jutri: ob 1.13 najnižje -26 cm, ob 7.35 najvišje 49 cm, ob 14.18 najnižje -50 cm, ob 20.25 najvišje 24 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo obremenjen, veliko ljudi bo imelo z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki.

MORJE

Morje razgibano, temperatura morja 15 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	1	2000 m	-11
1000 m	-2	2500 m	-15
1500 m	-7	2864 m	-17

UV INDEKS

Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 6, po nižinah 5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Nad celotno deželo bo jasno do zmerno oblačno, ozračje bo čisto. Temperature bodo nizke za ta letni čas, predvsem ponoči in v gorah.

Delno jasno bo z občasno povečano oblačnostjo. Predvsem v severni in v vzhodni Sloveniji lahko še nastane kakšna snežna ploha. Najnižje jutranje temperature bodo od -7 do -2, v alpskih najvišjih dnevne od -1 do 5, na Primorskem do 8 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Nad celotno deželo bo oblačno, v gorah in v zgornji ravnini bo zmerno snežilo, ob obali pa naj bi tudi močno deževalo, saj bo pihal zmeren jugovzhodnik. V srednji in spodnji ravnini bo lahko deževalo kot tudi snežilo, čeprav bodo dežne padavine bolj verjetne.

Jutri, bo oblačno, ob morju bo deževalo, drugod pa tudi po nižinah večinoma snežilo. V torek bo delno jasno in večinoma suho.

DOPIS IZ PARIZA - Na Kitajsko se svet spomni le poredko

Odmevi z Daljnega vzhoda

Bližajo se božični prazniki in Evropska unija je pozvala Kitajsko, naj bo bolj »pazljiva« glede kvalitete izdelkov. Saj res, mnogi izdelki, ki jih kupujemo so »made in China« in sploh ni nujno, da si jih nabavimo v tako imenovanih kitajskih trgovinah. Kaj?!? Saj so ne-kvalitetni oziroma nevarni! Letos škan-dalov ni manjkalo, med najbolj poznanimi je gotovo tisti z mlekom v prahu. Nekateri se tolažijo, da gre predvsem za kitajske firme, toda primer Mattel, priča o nasprotnem. O različnih vidikih te oddaljene države sem se pogo-

vorila s kolegom iz Pekinga, ki že štiri leta živi v Parizu.

Kaj sploh vemo o Kitajski. V šoli smo jo spoznali kot tisočletni imperij, kjer so izumili smodnik, papir, kompas in marsikaj drugega, kjer so se rodili veliki misleci kot Konfucij, kjer se vijuga kitajski zid. Kam torej postaviti to Kitajsko brez etike, to Kitajsko kršiteljico človekovih pravic, te kitajske trgovine... Kot je napisal kitajski novinar Li Datong, obstajata dve Kitajski. Ena je tista olimpijskih iger in vesoljskih podvigov, druga je tista ekonomije brez eti-

ke. Kitajska je v zadnjih tridesetih letih doživela velik ekonomski razcvet, toda temu ni sledil tudi etični razvoj. Edino načelo je bil maksimalna proizvodnja in maksimalni zaslužek. O etiki ne duha ne sluha.

Mleko v prahu? V zadnjih letih je bilo razkritih več kot 60 slučajev kontaminirane hrane, od prašičev rejnih s pralnimi praški do želv rejnih s kontracepcijskimi sredstvi. Kako je to možno? Ker v mnogih primerih ima lokalna oblast interese, tu gre predvsem za tiste funkcionarje, ki so nekoč imeli moč in so danes le še uniforme. Po mednarodnih škandalih so začele padati kazni, toda glede na razširjenost fenomena, so ti ukrepi le kaplje v morje.

Ko smo pri etiki, gotovo nam pride na misel kršenje človekovih pravic in vse kar se je dogajalo okoli Olimpijskih iger. Najbolj je počilo ob olimpijskemu ognju: demonstranti za Tibet so lovili baklo in dvigali pesti. Seveda ne moremo mimo kršenja pravic, toda Kitajska je vdrla v Tibet že leta 1950 in sprašujem se, kje so bile vse te množice do tedaj in predvsem, kje so sedaj.

Ko je ugasnil olimpijski ogenj, je ugasnilo tudi zanimanje za Tibet: kot že prevečkrat doslej je bilo tudi tokrat vse skupaj le minljiva moda. V tem kaosu smo izgubili tudi možnost spoznavanja različnih vidikov te oddaljene države. V Parizu in drugih velemedstih so bile ob OI organizirane razstave in predstave, ki pa so šle kar neopazno mimo. Smo izgubili le priložnost bogatenja splošne kulture? Ne, živimo ob teh skupnostih, ki pa jih slabo poznamo. Ko sem povprašala znanca za mnenje, je bil večinoma odgovor, »da nimajo pokopališč v tujini« in »da se družijo samo med seboj«.

Kitajske četrti so res posebne, tudi v Parizu: vsi napisi so v kitajščini in vse naokoli govori kitajsko, tako da se ti zdi, da si na Kitajskem. Od kdaj so torej ti Kitajci v Evropi. Zadnji kitajski selitveni val se je začel v osemdesetih letih prejšnjega stoletja, ko so se nekako odprle meje. »Mnogi so se preselili v bližnje države juhovzhodne Azije, drugi so šli v Avstralijo, Evropo in ZDA, ki še vedno ostajajo obljubljeni dežela, ki jo Kitajci imenujejo "jinšan", zlata gora. Mnogi zapustijo državo ilegalno in

okoli tega seveda so se v dotičnih državah razvile kriminalne organizacije. Od leta 1978 oziroma od kulturne revolucije je domovino zapustilo okoli 2 milijona Kitajcev in vsako leto Kitajsko zapusti okoli 80.000 ljudi. Sicer ta val ni edini v zgodovini, se pa razlikuje od prejšnjih. Stari priseljenci so govorili lokalna narečja in se identificirali z lokalno skupnostjo, medtem ko ta novi val govori uradno kitajščino in se identificira s Kitajsko kot tako. Čeprav Peking uradno ne podpira izseljevanja, vsekakor ne naredi veliko, da bi ga preprečil in to seveda zaradi interesov: s tem delno reši problem brezposelnosti in prenaseljenosti, priseljenci pošiljajo denar družinam, kar predstavlja pomemben pritok denarja in ne nazadnje so ti patriotski otoki po svetu politična in ekonomska moč.«

Kitajska ima različne obraze, kot Zahod. Ne pozabimo, da prav naše firme iščejo poceni delovno silo v Aziji (in državah tretjega sveta). Glede tega je malo govora, le peščica dviga pesti in vse skupaj ostaja glas vpijočega v puščavi.

Jana Radovič



Na človekove pravice na Kitajskem in na Tibet se je svet spomnil samo za časa olimpijskih iger (levo); v Parizu imajo Kitajci povsem svojo četrt (desno)



Delaš veliko ur
pred računalnikom?

Poskusi ACUVUE® OASYS™ *with HYDRACLEAR® Plus.*
Svežina in udobnost tudi za delo z računalnikom.

Poskusi
ACUVUE® OASYS™ pri:



OPTIKA MALALAN

Ulica Salici 1 – 34151 Opčine – Trst
Tel. 040.213957 – Fax. 040.213595
E-mail: malalan@otticamalalan.it



**Svežina in udobnost tudi
v zahtevnejših trenutkih.**